

LE POINT ÉCO

www.strasbourg.cci.fr

MAGAZINE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE STRASBOURG ET DU BAS RHIN

DOSSIER Transfert de technologies

La clé de la compétitivité

17 Pépinière d'innovations, l'Alsace sait qu'il ne suffit pas d'inventer pour être compétitif. Encore faut-il vendre son produit. Entre le scientifique et l'économique, les liens sont étroits. Avec un mot-clé applicable dans les deux sens : transfert.

7 CCI EN ACTIONS

Le partenariat des CCI d'Alsace et Ubifrance

Une convention avec l'État pour inciter les entreprises alsaciennes à franchir les portes de l'international.

28 INDUSTRIE

Energies renouvelables, une place de choix en Alsace

Hausse du prix de l'énergie oblige, le Club d'affaires du Rhin Supérieur/Oberrhein, a organisé une conférence sur les énergies renouvelables.

35 DOSSIER

Fidéliser ses clients : un levier pour booster son chiffre d'affaires

Pour y parvenir, plusieurs méthodes peuvent être mises en œuvre.



Votre entreprise est libre de choisir son fournisseur de gaz naturel !

Vous avez tout à gagner à changer pour les avantages TEGAZ.
Découvrez comment changer en toute tranquillité
en appelant dès maintenant le

www.tegaz.fr

0811 741 742

TEGAS

Votre gaz à la source



TEGAZ est une marque de **TOTAL**

L'ÉNERGIE EST NOTRE AVENIR, ÉCONOMISONS-LA !

>> HOLIDAY INN

Inauguré cet été, l'hôtel Holiday Inn Airport nouvelle formule propose à ses clients des prestations haut de gamme. Avec une particularité: allier business et détente.

Un complexe entièrement rénové à Illkirch

« Les volontés précieuses se traduisent par des discours, les volontés fortes par des actes ». En inaugurant l'Holiday Inn nouvelle version, Rodolphe Nunge, son directeur, cite Gustave Le Bon. Et rajoute « notre volonté a été de doter le Parc d'Innovation d'Illkirch et la Communauté Urbaine de Strasbourg d'un complexe hôtelier novateur de par son concept performant, ses équipements de dernière génération et la diversité des prestations proposées ». Le projet a été conçu en fonction des besoins de la clientèle d'affaires et de tourisme. 13 mois de travaux de rénovation et d'extension ont donné un coup de fouet au site. Les chambres et les quelques suites ont été entièrement repensées, tout comme l'espace dédié aux séminaires et rencontres professionnelles. Ces opérations se sont inspirées d'un concept cher au directeur, celui de combiner détente et travail. Ainsi, l'hôtel propose des salles de réunion modulables, un espace pouvant accueillir jusqu'à 400 personnes, deux bars, trois restaurants, dont une brasserie et un restaurant gastronomique. Un espace bien-être et remise en forme de 2.200 m²



PERFORMANTS LE NOUVEAU COMPLEXE ET SES ÉQUIPEMENTS DE DERNIÈRE GÉNÉRATION

avec piscine, sauna complète l'offre. Sans oublier bien sûr les services d'un Crowne Plaza: navette gratuite vers l'aéroport, concierge, blanchisserie, service de chambre... Rodolphe Nunge se dit confiant en l'avenir et croit au succès de son établissement car l'Holiday Inn Strasbourg Airport

est « un business hôtel dernière génération doublé d'une structure festive unique sur la CUS ».

• CONTACT •
Holiday Inn Strasbourg Airport
Boulevard Sébastien Brandt
Illkirch - Graffenstaden
03 88 40 84 84
www.histrasbourg.com

>> DÉVELOPPEMENT DURABLE

Les trophées de « L'Alsace signe l'art et la manière »

Organisés pour la seconde année consécutive par les entreprises fédérées par la signature collective L'Art et la Manière, les Trophées IDD - Initiative Développement Durable - récompensent les projets les plus remarquables dans les domaines social, économique et environnement mis en œuvre par les entreprises alsaciennes. Ont été récompensés en juin dernier en présence du président du Conseil Régional d'Alsace Adrien Zeller, partenaire de la signature collective, le

producteur et transformateur de soja, Sojinal Alpro Soja (68 Issenheim), le fabricant de courroies et bandes transporteuses Tanals (68 Massevaux), le spécialiste des solutions d'insonorations et corrections acoustiques Spectra (68 Richwiller), le producteur de fruits et jus de fruits Rothgerber (67 Traenheim) et Coop Alsace (67 Strasbourg).

• POUR EN SAVOIR PLUS •
www.alsace-art-maniere.com

>> PFISTER & CIE

Déjà 130 ans

Créés en 1878 à Strasbourg par Bernard Pfister, les établissements Pfister et Compagnie produisent et distribuent depuis cinq générations des lubrifiants automobiles et industriels sur 10 départements du Grand Est. Partenaires du groupe Hafa, leurs produits sont à la pointe du progrès dans les domaines automobile et industriel. Spécificités: ils sont issus des dernières recherches concernant les conditions d'utilisation, les économies d'énergie et les normes réglementant les émissions polluantes. Sont inclus dans la gamme des lubri-



fiants biodégradables et pour l'industrie agro-alimentaire.

• CONTACT • 9, rue de l'Industrie à Hoerd, 03 88 68 18 00

1 ENTREPRISES À LA UNE

Holiday Inn
Un complexe entièrement
renové à Illkirch

10 TRAJECTOIRES

10 Artémisia Home
Art, design et déco
pour un intérieur revisité

11 Le Canon, brasserie -
restaurant et... musée

12 Wincanton Mondia passe
à la vitesse supérieure

13 Locarest
De la simplification
à l'optimisation

16 INFOS EUROPE

Tout savoir sur Reach

21 KARLSRUHE

L'économie du Bade-Wurtemberg
Croissance avec réserves

22 TOURISME

Mémorial de l'Alsace-Moselle
Un lieu de mémoire aux ambitions
européennes

24 AÉROPORT

24 François Bru,
nouveau directeur de l'aéroport :
« Nous avons une carte à jouer »

26 Air France-KLM
mène la chasse au gaspi

28 INDUSTRIE

28 Les énergies renouvelables :
une place de choix en Alsace

29 Pôles de compétitivité
Tout savoir sur le dispositif

30 Les femmes
chefs d'entreprises
Une délégation à Strasbourg

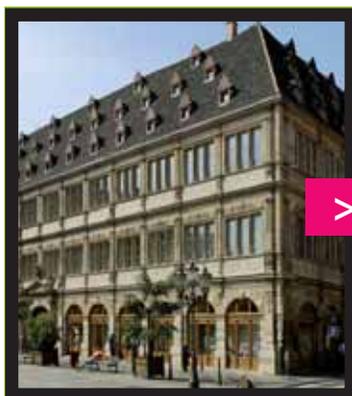
32 FORMATION

32 « Génération 20 ans et
entreprises, quels décalages
à surmonter »

33 Le travail pénitentiaire,
pourquoi ne pas y penser ?

39 JURIDIQUE

Loi « portant modernisation du
marché du travail » n°2008-596 du
28 juin 2008 : diverses mesures



LA CCI EN ACTIONS

5 EDITO

Le commerce strasbourgeois et
bas-rhinois en effervescence.

42 GASTRONOMIE

Cuisine tendance
chez Côté Lac à Schiltigheim

43 TIC

Informations économiques et
plate-forme de services pour les
56 000 entreprises d'Alsace

44 CRÉATEURS

44 Céline Schell, Maxan
Un problème, une solution

45 Davy Branz
L'expertise technique
immobilière

46 COMMERCE

46 Soirée du commerce
« Ah, ces consommateurs qui
veulent tout »

48 Vitrynes de Strasbourg
Entre attentes et actions

49 Observatoire
franco-allemand du commerce
Les premières tendances

50 EXPORT

50 Succès du Mondial
de la bière à Montréal

51 Marché allemand
Un Pass pour l'Outre-Rhin

52 EURÉKA

Concours Lépine-Paris
Olivier Gluck, concepteur
de la pince porte-flacon

54 DÉCOUVERTES**55 TEMPS FORTS**

N°268 - SEPTEMBRE 2008

Le Point Économique est édité par la CCI
de Strasbourg et du Bas-Rhin
10, place Gutenberg 67081 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 75 24 18
point-eco@strasbourg.cci.fr

Directeur général : Philippe Colson
Directeur de l'édition : Patrick Heulin, directeur
communication
Rédactrice en chef : Françoise Herrmann
Journalistes : Elisa Colmenero, Véronique Leblanc
Secrétariat : Chantal Kolb, Catherine Slatine-Barusta
Comité de rédaction : Tania Desfossez, Philippe Edel, Élise
Fiorese, Sandrine Helmstetter, Muriel Ischia-Weber, Didier
Kahn, Marc Liebrich, June Marchal, Alban Petit, Claude
Ribeiro, Nathalie Rolling, Christiane Sibieude, Béatrice
Zwickert
Éditeur délégué : Daniel Rey (Citeasen)
Conception et réalisation : Citeasen

Photo couverture : Masterfile
Photo édito : Henri Parent
Photos intérieur : CCI sauf page 8 (Félix Poirier Lilly
Fegersheim), pages 9-11-12-22-24-26-28-29-30-33-46 à
48 (Henri Parent), pages 3, 17, 18, 35 et 36 Masterfile
page 30 Fotolia

Impression : EPPE
Tirage : 41 000 exemplaires

Publicité : Jocelyne Choukroun
Tél. 06 20 46 00 85 Fax 03 88 22 31 20
j.choukroun@strasbourg.cci.fr

La clé de la compétitivité 17

Pépinière d'innovations et de nouvelles technologies, l'Alsace et ses entreprises savent qu'il ne suffit pas seulement d'inventer pour être compétitives. Encore faut-il valoriser ce potentiel, faire en sorte qu'il trouve l'application la plus rapide et la plus pertinente possible. Entre le scientifique et l'économique, les liens se resserrent de plus en plus. Avec un mot-clé applicable dans les deux sens : transfert.

6 L'AÉROPORT ET L'INNOVATION

Le séminaire stratégique 2008 a rassemblé une cinquantaine de chefs d'entreprises, élus de la CCI. Ils ont déterminé des pistes d'actions dans plusieurs domaines, dont l'aménagement du territoire, l'innovation, l'export, le commerce...

7 SOUTIEN À L'EXPORTATION

Les trois CCI d'Alsace, l'État et Ubifrance, ont signé une convention de partenariat avec pour objectif d'inciter un plus grand nombre d'entreprises alsaciennes à franchir les portes de l'international.

8 VISITE DES ÉLUS CHEZ LILLY

À Fegersheim, le plus grand site Lilly dans le monde, les élus de la CCI ont été accueillis sous un soleil radieux par René Bernadac, directeur du site de Fegersheim et Marie-Antoinette Klein, responsable de la communication.

Un levier pour booster son chiffre d'affaires 35

Fidéliser sa clientèle : cette préoccupation doit faire partie d'une bonne stratégie d'entreprise. Pour y parvenir, plusieurs méthodes peuvent être mises en œuvre. Mode d'emploi dans ce dossier.

Après avoir visité le site expérimental de géothermie profonde, les élus de la CCI se sont rendus à l'espace culturel « La Saline » à Sultz-sous-Forêts où se tenait l'assemblée plénière. Au programme, les énergies renouvelables et leur potentiel dans une logique industrielle.

>> ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE

Les énergies renouvelables au menu

Définir plus précisément les enjeux que représente l'utilisation des énergies renouvelables pour les entreprises, Christian Buchel, directeur général de l'ÉS, s'y est attaché, en dressant un tableau des enjeux économiques et politiques liés aux énergies renouvelables.

Ce marché en développement devra ainsi voir son rythme de croissance s'accélérer pour atteindre les objectifs ambitieux que se sont fixés les 27 pays membres de l'Union européenne avec les « trois fois vingt » : réduction des émissions de gaz à effet de serre de 20 % par rapport au niveau de 1990, amélioration de 20 % en matière d'efficacité énergétique et part des énergies renouvelables dans la consommation totale d'énergie augmentée à 20 % d'ici à 2020. Pour l'entreprise, l'efficacité énergétique signifie avant tout de produire plus en consommant moins.

Parmi les invités au débat, l'entreprise Siemens a mis l'accent sur les caractéristiques des principales énergies renouvelables, tandis que la DRIRE évoquait les enjeux européens, puis le potentiel du territoire alsacien, avec en tête de pont la géothermie.

LE POTENTIEL ALSACIEN

L'application de Sultz-sous-Forêts l'illustre parfaitement. En intégrant l'hydraulique et la biomasse, notre région se situe d'ailleurs en bonne place parmi les régions françaises. Par contre, l'éolien, qui se positionne à un bon niveau dans certaines régions, se situe à un niveau très faible en Alsace - du fait du peu de vent et du lever de bouclier des riverains. Autres témoignages : le cuisiniste Salm (Sélestat) et Hanau Énergie (Ingwiller), qui produiront sous peu de l'électricité grâce aux installations photovoltaïques couvrant tout ou partie des toits de



CENTRALE PILOTE LA GÉOTHERMIE RESTE UNE FORCE, LE SITE DE GÉOTHERMIE DE SOULTZ-SOUS-FORÊTS EST LE PLUS AVANCÉ AU MONDE POUR CE TYPE D'ÉNERGIE RENOUVELABLE

leurs locaux, laissent envisager des possibilités encore peu développées d'installations de production d'énergie renouvelable.

ENTREPRISES ET PARTICULIERS

Autre exemple de potentiel de développement pour les entreprises, Soprema, spécialiste de l'étanchéité, a fait évoluer ses produits en s'associant à un partenaire spécialisé dans le photovoltaïque, et de Dietrich Thermique a fait évoluer son savoir-faire en optimisant une chaudière automatique à granulés de bois. Son système de combustion a un rendement supérieur et des émissions de particules moindres. Il est en effet utile de noter que le caractère renouvelable de la biomasse n'est pas infini : le conserver nécessite une bonne gestion des ressources mais également une utilisation optimale de son pouvoir calorifique.

En fin de réunion, a été évoquée la nécessaire mobilisation des acteurs économiques et sociaux pour développer l'utilisation des énergies renouvelables. Le programme Énergivie mené au tra-

vers d'un partenariat étroit entre la Région Alsace et l'ADEME a permis d'atteindre principalement les ménages et les collectivités. Par ailleurs, en Alsace du Nord la coopération entre différents pans d'activités économiques, liés à l'agriculture, à l'industrie, aux fournisseurs d'énergie, ainsi que les activités de recherche et l'enseignement se sont fédérées au sein du programme PEREN. Ce Pôle d'Excellence Rurale Énergie Nouvelles a été présenté par Catherine Ledig, conseiller technique de la CCI, directrice de l'ADEC - Association de développement des entreprises et des compétences du Val de Moder. Un projet phare qui inclut bio ressources et innovation. Finalité : créer un « cluster » de partenaires engagés sur un territoire de référence modèle, l'Alsace du Nord. Visiblement, l'Alsace se situe en bonne voie sur ce secteur lié au développement durable. Des progrès restent à faire, notamment dans la maîtrise de la consommation.

CONTACT CCI Alban Petit
03 88 76 42 06



JEAN-LOUIS HOERLÉ PRÉSIDENT DE LA CCI
DE STRASBOURG ET DU BAS-RHIN

Le commerce strasbourgeois et bas-rhinois en effervescence

J amais le commerce bas-rhinois et strasbourgeois en particulier n'a connu et sans doute ne connaîtra un tel bouleversement que dans les jours et mois à venir. Avec successivement l'ouverture de 4 500 m² à l'Aubette, 23 000 m² à Rivetoile, puis 15 000 m² à Kehl, sans oublier les 23 000 m² prévus à Roppenheim, nous atteignons les limites du « digérable », en particulier à un moment où le pouvoir d'achat des ménages est en berne.

C'est pourquoi je me suis prononcé à plusieurs reprises pour une très grande vigilance sur le nouveau projet de centre commercial de 80 000 m² lié au projet d'Eurostadium.

Si la construction d'un nouveau stade est en soi une bonne chose pour le rayonnement de Strasbourg, il ne peut se construire au détriment de l'équilibre commercial local. De même nous avons combattu le projet commercial envisagé sur les terrains Starlette, bloqué pour le moment.

A titre d'exemple, Nantes Métropole (Communauté Urbaine de Nantes) présente un ratio de 1,436 m² de surfaces commerciales par habitant contre 2,453 m² dans la Communauté Urbaine de Strasbourg, soit un écart de près de 40 %. Pour les grandes surfaces de ventes (+300 m²), le ratio est de 1,060 m² par habitant à Nantes contre 1,289 m² à Strasbourg.

La Loi de Modernisation de l'Economie votée en juillet écarte les CCI des nouvelles Commissions Départementales d'Aménagement Commercial et prévoit que seuls les critères d'aménagement du territoire et de développement durable devront être pris en compte pour autoriser l'implantation de commerces de plus de 1 000 m².

Nous regrettons que l'équilibre du commerce local ne soit plus désormais pris en considération.

La CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin demeurera néanmoins attentive et reste à la disposition des membres de la commission pour les aider à prendre des décisions en toute connaissance de cause. —

Rencontre annuelle initiée par le Président Jean-Louis Hoerlé, le séminaire stratégique 2008 a rassemblé une cinquantaine de chefs d'entreprises, élus de la CCI. Réunis en huit ateliers de travail, ils ont déterminé des pistes d'actions dans plusieurs domaines, dont l'aménagement du territoire, l'innovation, l'export, le commerce... Avec un accent particulier sur la présence-terrain de la CCI et sur le développement de l'aéroport.

>> SÉMINAIRE STRATÉGIQUE

L'Aéroport et l'innovation au cœur des débats

Présence terrain : Marc Weil, vice-président commerce (Meubles Weil à Villé), a insisté sur la redéfinition du rôle de l' élu en tant que représentant du monde économique sur le territoire et sur le renforcement de la présence de conseillers généralistes et animateurs de réseaux, amenés à se positionner comme des « portes d'entrée vers les experts ». Michel Moser, membre titulaire (Cora), a passé en revue les différents projets de centres commerciaux - Rive Etoile, Aubette, Starlette et Kehl - auxquels il faut ajouter le village de marques Freeport. « *Le paysage commercial va bouger avec de nouveaux styles de vente* », a-t-il commenté, en insistant sur la nécessité d'une plus grande concertation entre commerçants et élus locaux. Autre développement attendu : la formation des commerçants à l'accueil et au développement durable.

Hélène Heimburger, membre titulaire, (Pâtes Heimburger), rapporteur de l'atelier export, a mis l'accent sur le travail en réseau, illustrant les regroupements d'entreprises et les partenariats déjà noués - notamment avec l'ARIA, les pôles de compétitivité et Ubifrance. Elle a également rappelé la qualité des services proposés par le WTC-Strasbourg,

plate-forme de conseils à l'international, annonçant la montée en puissance de ce réseau.

PRIORITÉ À L'INNOVATION

Les élus ont demandé à ce qu'une démarche rationalisée soit mise en place à la CCI, pour mieux expliquer le dispositif régional d'aide à l'innovation aux chefs d'entreprises. En effet, près de 70 % d'entreprises ne participent pas aux actions actuelles. Et de rappeler l'intérêt de l'outil « Pass Innovation », qui permet de rendre un peu plus lisible le dispositif. Des petits-déjeuners de l'innovation seront organisés sur les territoires et les visites croisées entre laboratoires de recherche, chercheurs publics et entreprises seront poursuivis.

DES PISTES POUR L'AÉROPORT

Sujet brûlant pour la CCI, l'Aéroport international Strasbourg et ses perspectives d'évolution. Tout en développant l'existant en liaison avec la Compagnie Air France-KLM et les compagnies charter, le groupe de travail a évoqué d'autres activités destinées à renforcer l'extra aéro-portuaire. Parmi celles-ci, le développement de l'aviation d'affaires, l'accueil d'un

tour-opérateur leader, l'aéropôle, la création d'une seconde salle de débarquement et la construction d'une jetée pour accueillir les avions de petits gabarits sans utiliser les bus de piste.

AÉROPÔLE ET WTC

Le nouveau directeur de l'aéroport de Strasbourg, François Bru (voir en page 24) aura notamment pour mission de créer de nouvelles destinations. Les élus de la CCI, parmi lesquels Bernard Stirnweiss, trésorier (SFA Stirnweiss Finck et associés), ont suggéré « *la mise en place d'un lobbying auprès des collectivités locales afin de conforter leur intérêt pour l'aéroport de Strasbourg* ».

>> AÉROPORT D'ENTZHEIM

Définition d'un projet global à l'automne

Mi-juillet, lors d'une réunion à l'hôtel du Préfet, à laquelle participaient les collectivités locales financeurs de l'aéroport, des pistes de développement ont été étudiées, dans l'objectif de dynamiser la plate-forme.

>> ALSACE EXCELLENCE

Rendez-vous au forum du 9 octobre

Accompagner les entrepreneurs dans une démarche destinée à pérenniser leur activité et améliorer leur image sont les points de départ d'Alsace Excellence. Porté par la CCI, le programme vise à aider les entrepreneurs à résoudre leurs difficultés, à anticiper et à se poser les

bonnes questions afin d'identifier les axes de progrès.

Mise en œuvre du plan d'actions, appui d'un conseiller CCI et d'un consultant externe... Alsace Excellence prévoit différentes opérations, dont la tenue d'un forum annuel, véritable lieu d'échanges. Le deuxième forum

Alsace Excellence aura lieu le 9 octobre 2008, à partir de 14h, au CREF à Colmar. Son thème : « valoriser l'entreprise et renforcer sa pérennité ».



Frédéric Papelard,
f.papelard@strasbourg.cci.fr

>> SOUTIEN À L'EXPORTATION

Les CCI d'Alsace et Ubifrance scellent un partenariat pour aller plus loin

Le 12 juin dernier, les trois CCI d'Alsace, l'État et Ubifrance, l'agence française pour le développement international des entreprises, ont signé une convention de partenariat avec pour objectif d'inciter un plus grand nombre d'entreprises alsaciennes à franchir les portes de l'international.



ENJEU GAGNER EN EFFICACITÉ POUR DÉVELOPPER LE POTENTIEL À L'EXPORT

Mutualiser les moyens et les actions pour favoriser l'export, telle est la stratégie des CCI alsaciennes. La convention, signée en juin entre elles et Ubifrance, renforce cette tendance et crée une synergie nouvelle, bénéfique pour les entreprises, selon Christophe Lecourtier, directeur général d'Ubifrance : « Les CCI connaissent bien le terrain et les entreprises de leur territoire et elles pourront naturellement nous épauler pour établir des diagnostics précis. » Même si l'Alsace n'a pas à rougir de ses performances à l'international, elle affiche un

excédent commercial et reste la première région exportatrice par habitant, « les efforts doivent être maintenus », affirme Jean-Pierre Lavielle, président de la CRCI d'Alsace. « Nous nous sommes fixé des objectifs ambitieux : faire en sorte que, chaque année, 100 entreprises supplémentaires exportent. Nos équipes sont rôdées et je suis certain que cette alliance va nous faire gagner en efficacité. » Du côté d'Ubifrance, l'efficacité est également sur toutes les lèvres et justifie une réforme de fond, amorcée depuis quelques mois. La structure est désormais chargée de coordonner les actions de l'ensemble du dispositif public d'aide à

l'export. François Loos, présent à la signature de la convention à Strasbourg et à l'origine de cette réforme, ne cachait pas sa joie. Sur le plan pratique, Ubifrance va absorber les missions économiques basées auprès des ambassades de France à l'étranger. En Alsace, les attributions de la direction régionale du commerce extérieur vont être portées par la CCI qui bénéficiera de l'appui d'un représentant d'Ubifrance. Au-delà de ces changements, l'agence a un cahier des charges très précis : développer le potentiel à l'export de la France en identifiant 10000 nouveaux exportateurs dans les trois ans à

venir, mais aussi, comme l'explique son directeur, « encourager le Volontariat International en Entreprises, constituer un label France... Ubifrance est en train de faire sa révolution parce que nos clients nous le demandent. Nous ne proposerons à l'avenir que des produits dont les entreprises ont besoin. Nous disposerons d'indicateurs précis pour mesurer l'efficacité de nos actions ». Un programme chargé pour Ubifrance et ses partenaires, mais les enjeux du commerce international nécessitent la mobilisation de tous.



Frédéric Szabo
03 88 76 44 22
international@strasbourg.cci.fr

Château de l'Île vous invite à découvrir



12 salles de Séminaires

Face aux rives boisées de l'III
Capacité de 10 à 350 personnes
Equipées d'un vidéoprojecteur, d'un écran et d'un accès WIFI

Journée de travail : 64 € / personne
salle équipée + pauses + déjeuner
(3 plats - boissons incluses)



Winstub de l'Île

Idéale pour vos déjeuners d'affaire, elle allie la tradition alsacienne au raffinement de la cuisine française

Menu à partir de 26 €
Parking privé et gratuit



Magie de Noël

Un cadre d'exception pour rendre votre réception de fin d'année inoubliable

Menus festifs accordés avec des vins de choix

Repas de Noël : à partir de 60 € / pers.
(3 plats - apéritif et boissons inclus)

www.chateau-ile.com

Château de l'Île - 4 quai Heydt - 67540 Strasbourg Ostwald
Tél. 03 88 66 85 00 - ile@grandesetapes.fr

À Fegersheim, le plus grand site Lilly dans le monde, les élus de la CCI ont été accueillis sous un soleil radieux, par René Bernadac, directeur du site de Fegersheim et de Marie-Antoinette Klein, responsable de la communication. Au menu, la stratégie du groupe et ses résultats, et une visite guidée. Retour sur ce voyage au cœur d'une entreprise pharmaceutique dont la production est exportée sur cinq continents..

>> VISITE DES ÉLUS

Lilly : haute technologie et recherche de l'excellence

Le site de production pharmaceutique de Fegersheim a vu le jour en 1967, peu après l'implantation en France du groupe Lilly. Un choix motivé par sa localisation près de Strasbourg, au cœur du marché européen, réputé pour sa main-d'œuvre de qualité, à proximité des universités de médecine et de pharmacie. À la direction du site de Fegersheim depuis deux ans, René Bernadac a présenté les principales caractéristiques de ce fleuron de l'industrie alsacienne. À ses débuts, Lilly-Fegersheim fabriquait essentiellement des gélules, des cosmétiques et des produits de santé animale. Ensuite, elle s'est orientée vers les seuls produits pharmaceutiques injectables. Actuellement, quelque 160 millions d'unités (insuline, anticancéreux, hormones de croissance, antibiotique etc.) sont produites sur le site, dont 92 % de la production partent à l'étranger. Le site de Fegersheim - 1800 salariés - illustre parfaitement les engagements du groupe Lilly en matière de haute technologie, de recherche de l'excellence et d'innovation. Fournisseur d'une centaine de pays à travers le monde sur les cinq continents, le site de Fegersheim est aujourd'hui le plus important du groupe Lilly, avec 1,5 Md€ de chiffre d'affaires.

HYGIÈNE ET SÉCURITÉ SOUS CONTRÔLE

Le médicament n'est pas un produit comme les autres, sa production exige un haut niveau de contrôle de tout risque de contamination microbienne, particulière et pyrogène. Locaux, personnel, processus de production, procédures, font l'objet de contraintes multiples. Dans les zones à atmosphère contrôlée, les surfaces doivent être lisses, imperméables, sans fissures. L'isotechnie a été conçue pour réduire sensiblement les risques de contamination de l'environnement des produits fabriqués de façon



INNOVATION DES MÉDICAMENTS POUR LE MONDE ENTIER SONT DÉVELOPPÉS À FEGERSHHEIM

aseptique. À chacune de ses entrées en zone stérile, l'opérateur enfle une nouvelle tenue et applique à des endroits précis du vêtement des boîtes de Pétri, qui mises en incubation, démontrent que les règles d'habillage ont été suivies. Les étapes centrales du processus de production sont menées sous la surveillance d'opérateurs et de conducteurs de machines formés à la gestuelle aseptique. Dans les zones à atmosphère contrôlée, leurs mouvements sont limités au strict minimum, mesurés et méthodiques, pour éviter la dissémination de contaminants. Un lyophilisateur à double entrée permet de conserver les médicaments qui ne sont pas stables sous leur forme liquide. Le médicament est congelé dans son flacon en solution, et sous l'effet du vide, la glace est sublimée directement en vapeur d'eau, récupérée par un condenseur. Seul le produit séché à froid demeure dans le flacon sous forme de poudre.

DES SALARIÉS FORMÉS ET FIDÉLISÉS

Disposant de 49000 m² d'emprise au sol et 85000 m² pour les bâtiments, Lilly a encore de la marge pour s'agrandir. Caractéristiques de l'entreprise: un comportement exemplaire des salariés, basé sur

une relation de confiance. Ceux-ci bénéficient régulièrement de formations et de qualifications liées au renouvellement des équipements à la pointe de la technique. Sur l'ensemble des salariés, 46 % de femmes et 54 % d'hommes dont l'âge moyen est de 38 ans. Parmi eux, des personnels hautement qualifiés, puisqu'ils sont titulaires de DUT, DEA, MBA, DESS, Doctorat, ingénieurs ou pharmaciens.

OBJECTIF INNOVER

Aider la médecine à progresser, contribuer aux grandes avancées thérapeutiques, permettre à chacun de vivre mieux, autant d'objectifs qui fédèrent les équipes de Lilly. Avec un mot-clé: l'innovation. Peu de temps après avoir fêté ses quarante printemps, la direction du site de Strasbourg s'est engagée dans le développement d'un nouveau laboratoire de microbiologie, qui sera opérationnel en 2009 avec 110 techniciens. Coût du financement: 20 M€. Un élément important du programme d'investissements de 280 M€ mis en place à l'échéance 2003-2008. ■■■■

• CONTACT • 03 90 64 40 00
Lilly en chiffres : rendez-vous sur le site www.strasbourg.cci.fr ou www.lilly.fr

>> RENCONTRES AVEC LA SCIENCE

Les polymères au programme de la rencontre CCI-Sciences organisée le 18 juin dernier à l'Institut Charles Sadron, unité propre du CNRS associée à l'ULP et installée sur le campus de Cronenbourg.

Polymères du futur



PERSPECTIVES LES APPLICATIONS DES POLYMÈRES DEVRAIENT ÉVOLUER SUR DE NOUVELLES UTILISATIONS EN MÉDECINE, BIOLOGIE, COMMUNICATION

Jean Bouleau, animateur du groupe de travail « Innovation et transfert de technologies » à la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin était enthousiaste au lendemain de la septième rencontre des élus et chefs d'entreprises avec la science. « On sentait que les chercheurs « vivaient leur truc », commente-t-il en souriant. Ils en ont parlé avec beaucoup de clarté et d'enthousiasme. » Accueillis par Jean-François Legrand, directeur du laboratoire, les visiteurs ont également pu entendre trois chercheurs :

Pierre Lutz, Christian Gautier et Olivier Félix qui leur ont exposé de manière très claire les applications liées aux polymères.

Mais qu'est-ce qu'un polymère ? Il s'agit d'une macromolécule, organique ou inorganique, constituée de l'enchaînement répété d'un même motif, le monomère. Un polymère peut se présenter sous forme liquide ou

solide. Il peut être naturel comme la cellulose ou l'ADN, obtenu par modification chimique d'un polymère naturel ou bien entièrement synthétisé par voie chimique ce qui est le cas du célèbre polystyrène.

Les polymères sont à la base des textiles, des peintures et des plastiques ainsi que des caoutchoucs et de certains gels. La recherche fondamentale menée à l'Institut Charles Sadron (ICS) vise à mieux comprendre leur formation et leur structure afin de mieux contrôler

leurs propriétés. Elle débouchera sur la conception et l'élaboration de nouveaux polymères et biomatériaux qui sont et seront utilisés en médecine, en biologie ainsi que dans les technologies de l'information et de la communication.

DE NOMBREUSES APPLICATIONS

En synergie avec d'autres structures présentes sur le campus, l'ICS participe à la dynamique régionale du Pôle Matériaux et Nanosciences Alsace qui veut faire émerger des interactions renforcées avec le monde industriel, qu'il s'agisse de multinationales ou de PME locales. La rencontre du 18 juin dernier s'inscrit tout à fait dans cette démarche.

• **CONTACT** • Jean Bouleau
06 71 20 01 91
jean.bouleau@wanadoo.fr

Les prochaines Rencontres avec la Science permettront de découvrir un laboratoire des sciences de la terre (surveillance sismique des territoires), puis les sciences humaines et sociales.

>> OBJECTIF COMPÉTITIVITÉ

Partenariat entre le Conseil Général du Bas-Rhin et la CCI

Le 4 juillet dernier, une convention de partenariat a été signée entre le Conseil Général du Bas-Rhin et la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin représentés par leurs présidents respectifs : Guy-Dominique Kennel et Jean-Louis Hoerlé. Un accord destiné à permettre au Bas-Rhin de conserver sa compétitivité, à l'heure de la globalisation de l'économie, de l'élargissement de l'Union européenne et de la concurrence des pays émergents.

Des collaborations existent déjà entre les deux collectivités mais elles seront formalisées à travers cette convention et s'ouvriront sur de nouveaux champs de coopération organisés selon deux axes prioritaires. Ces axes sont : l'aménagement du territoire (transports, logistique, habitat, etc.) et le développement économique (ouverture à l'international, innovation, coopération des entreprises, etc.). « Il s'agit de renforcer la cohérence du territoire », a insisté

Jean-Louis Hoerlé alors que Guy-Dominique Kennel soulignait que, pour consolider la place du Bas-Rhin, « il faut mutualiser les efforts ».

CONTACT CCI Tania Desfossez
03 88 75 24 67
t.desfossez@strasbourg.cci.fr

Voilà neuf ans que Mina et Jean-Luc Grendelbach ont créé la boutique Artémisia, rue d'Or à Strasbourg. Répondant à l'intérêt exprimé par leurs clients, ils viennent de lui adjoindre, quelques rues plus loin, une boutique déco. Située au 9 quai des Bateliers, face au Château des Rohan, Artémisia Home propose un choix de meubles, vaisselle et objets des plus raffinés.

>> ARTÉMISIA HOME

Art, design et déco pour un intérieur revisité

Le concept de décoration d'intérieur, Mina Grendelbach avait commencé à le développer dans sa boutique de prêt-à-porter de la rue d'Or. À présent, c'est un univers unique qui vous est ouvert, avec des composantes originales de décoration intérieure: mobilier, luminaires, objets, tapis, vaisselle. Le tout sur deux niveaux. La boutique à la tonalité résolument design permet de mettre en avant des expositions, à l'instar de celle d'art asiatique accueillie lors de l'inauguration de la boutique, en juin dernier. Au rez-de-chaussée sont exposés des meubles contemporains, des tapis, de la petite décoration, des fauteuils recouverts de tissu en toile de Jouy, que le fils du couple Grendelbach, Gaultier, tapissier de formation, réalise également sur commande. Sur les murs, des cadres uniques renfermant des colliers reproduits de la collection du musée de Pékin et réalisés par un designer de Berlin renforcent l'ambiance



RAFFINÉS LES MEUBLES ET OBJETS SÉLECTIONNÉS PAR JEAN-LUC GREDELBACH VOUS DONNENT DE NOUVELLES IDÉES POUR VOUS FABRIQUER UN INTÉRIEUR HARMONIEUX

design de la boutique. En bas et en mezzanine, vous trouverez les célèbres galets en pure laine vierge ou en néoprène, les fameux « livingstones » déclinables en coussins et canapés. Artémisia est dépositaire pour le Grand-Est de ces assises réalisées par Smarin en

2005, et construites autour d'une structure confort en mousse de type Bultex. En y associant les « mobileshadows », ombres suspendues qui se balancent, vous avez la possibilité de vous fabriquer une île de rêve... ■■■■

• CONTACT • 03 88 16 18 94

>> HÔTEL HANNONG

De nouvelles terrasses

Ouvertes été comme hiver à partir de 15h, les Terrasses du Hannong viennent parfaire les prestations de l'hôtel et du bar du même nom. Un écrin de calme pour une pause relaxante autour d'un verre. Aménagées dans la cour intérieure, elles sont parées de verre et de bois. Six mois de travaux ont été nécessaires pour créer la dalle en verre rétro-éclairée, qui surplombe la verrière du salon Horn.



Le mobilier design et les lampadaires viennent renforcer l'atmosphère de cette terrasse à la fois chic et zen. À essayer.

• CONTACT • 03 88 32 16 22
www.hannongbar.com

>> GASTRONOMIE

Le restaurant « Au Bœuf » innove

Pour répondre aux exigences de sa clientèle, les propriétaires du restaurant « Au Bœuf » à Soufflenheim modernisent et adaptent sans cesse leur établissement. Outre la nouvelle terrasse ouverte cette année, des efforts ont été consentis pour

accueillir les clients allemands. Côté cuisine, le restaurant a obtenu la distinction de « meilleure bouchée à la reine d'Alsace ». De quoi faire le détour.

• CONTACT • 48 Grand Rue à Soufflenheim, 03 88 86 72 79

>> RELATION-CLIENTS

Bouygues Telecom recrute

Avec le recrutement de 300 collaborateurs en France, dont 45 à Strasbourg, Bouygues Telecom poursuit le développement de ses centres de relation clients. Au moment où la tendance aux délocalisations d'emplois se confirme, cette démarche démontre le souhait de Bouygues Telecom de s'implanter uniquement en France.

À Strasbourg, les profils recherchés sont des conseillers de clientèle, interlocuteurs privilégiés des clients. Ceux-ci suivront une formation initiale et continue dispensée par l'Académie Clientèle et Commerciale de Bouygues Telecom.

• SITE •
www.recrute.bouyguetelecom.fr

>> ÉLÉGANCE CARS SERVICES

Votre carrosse est avancé

Cravate et chemise blanche impeccables, Jimmy Roellinger, charge ses clients dans la grosse cylindrée de sa société. Ni taxi, ni voiturier, Jimmy Roellinger propose des services de transport sur mesure à une clientèle, souvent aisée ou pressée: transfert de la gare vers différents points de la ville, des balades dans la région, aller-retour aéroport/Parlement

Européen... Le prix des prestations varie selon les trajets. Le jeune chef d'entreprise tente aujourd'hui de séduire et fidéliser sa clientèle en misant sur ses atouts majeurs: disponibilité, confort et exclusivité.

• CONTACT •
elegance.carsservices@yahoo.fr

>> RÉOUVERTURE

Le Canon, brasserie - restaurant et... musée

Place du Corbeau, « Le Canon » s'est tu pendant quelques mois jusqu'à ce que Sandrine et Yvan Mackiewicz décident de rendre vie aux murs tricentenaires de cette brasserie historique. Des travaux entamés en 2007 et, le 9 juin dernier, une inauguration sous le soleil! Une plaque, dévoilée pour l'occasion rappelle que c'est ici que fut brassée, le 9 juin 1664, la bière d'origine de la Brasserie Kronenbourg. Fier de ce passé, Le Canon se fait aussi musée en exposant affiches, chopes d'époque, gravures etc. tirées du patrimoine de Kronenbourg. « *Nous voulions un lieu qui ait une âme* », confie Sandrine Mackiewicz. Elle est aujourd'hui comblée et se réjouit



de proposer à sa clientèle, outre les bières Kronenbourg, 1664 et Grimbergen en tirage pression, la dernière nouveauté à base de pommes, « Apple Frost », une carte alsacienne à base de produits frais avec en spécialité le cordon-bleu de veau. Le Canon est ouvert 7 jours/7 et sert de la cuisine chaude jusqu'à 23 h.

• CONTACT • 03 88 37 06 39
www.brasseries-kronenbourg.com

>> PARC DES TANNERIES

Un coup de jeune avec la société de la Tour Eiffel

Créé dans les années 80, le parc des Tanneries, 21 hectares, a accueilli près de 70 entreprises employant 600 salariés. Repris par la société de la Tour Eiffel, le parc sera amené à faire peau neuve rapidement. L'immeuble situé à l'entrée sera détruit et remplacé par un bâtiment flambant neuf, qui répondra en partie aux besoins de l'organisme de formation CESI. D'autres ensembles, de 2500 m² chacun, s'annoncent pour 2009. L'opération s'inscrit dans le cadre d'une vaste opération d'investissement à long terme, de rachats de parcs en province par la société de la Tour Eiffel. Réservées aux activités

tertiaires, ses premières constructions sont destinées à accueillir des activités électriques et électroniques. Elles seront confiées à Awon Asset Management, filiale à 100 % du groupe Eiffel. Nexity Saggel et Parcomie sont chargés de la gestion du Parc, les deux commercialisateurs immobiliers retenus sont Atis Real et Rive Gauche-CBRE. Objectif partagé: maintenir un environnement résolument paysager, mais moderne, exprimé par une signalisation propre au Parc, offrant facilité d'accès et identification des entreprises présentes sur le site.

• SITE • www.societetoureiffel.com

>> PARC DES EXPOSITIONS OFFENBURG

Modernisation et extension du site

Inauguré en juillet par le Ministre-Président du Bade-Wurtemberg, le nouveau hall, l'Oberreinhalle du parc des expositions d'Offenburg complète les structures existantes. Le cœur de l'Oberreinhalle est la grande salle d'une superficie de plus de 1000 m² qui pourra accueillir jusqu'à 2200 personnes, aussi bien pour des spectacles, des pièces de théâtre que pour des séminaires.

L'ensemble, grâce à l'abondance de baies vitrées, est lumineux. Le parc des expositions d'Offenburg a bénéficié au cours de ces cinq dernières années de travaux d'envergure. Ses différents halls ont été rénovés. Ce qui permet aujourd'hui au site d'attirer de nombreux événements, foires et salons.

• SITE • www.messeoffenburg.de

du 8 Septembre

Lundi 8

Jeudi 11

Vendredi 12

Samedi 13

au 14 Septembre

Faire décoller mes affaires!

consulter d'urgence...

www.citeasen.fr

Situé sur la zone portuaire, 5 à 11 rue du Havre Wincanton Mondia vient d'emménager dans un nouveau bâtiment de 18 000 m². Conçu sur mesure, sa hauteur utile de stockage atteint 10,40 m.

>> PORT AUTONOME DE STRASBOURG

Wincanton Mondia passe à la vitesse supérieure

Sur l'ensemble du site du Port autonome, quelque 40 000 m² de plates-formes ont été réalisés par LCR - Les Constructeurs Réunis - membre du Club des Ambassadeurs d'Alsace et Prologis, leader mondial de l'immobilier logistique. Les deux bâtiments totalisant 36 000 m² opérationnels depuis la fin août ont été construits simultanément. Wincanton Mondia est le locataire d'un des bâtiments, divisé sur trois cellules. Une cellule de 6 000 m² accueille les produits pharmaceutiques entreposés jusqu'alors dans des locaux situés rue du Rheinfeld, de trop faible hauteur et devenus trop petits. La deuxième cellule, isolée et climatisée, reste disponible, prestation complète incluse. Enfin, une troisième cellule à température ambiante dédiée pour moitié à des produits de linge de maison, comprend 3 000 m² disponibles pour de nouveaux clients. « Nous avions pour objectif de rester sur ce site, et LCR s'est rapproché du Port autonome pour conjuguer les demandes respectives des entreprises et maintenir la main-d'œuvre locale », explique Arsène Dahl, directeur général de Wincanton Mondia - 600 salariés, 80 000 m² d'entrepôts répartis sur Strasbourg et la grande région -. Wincanton-Strasbourg est une filiale à 100 % du groupe britannique, leader européen de



9 000 M² LES SURFACES ENCORE DISPONIBLES

la conception et de l'implantation de solutions logistiques élaborées.

DES BÂTIMENTS PERFORMANTS

Au Port-du-Rhin, Wincanton Mondia travaille depuis de nombreuses années avec la grande distribution et la chimie. Il a d'ailleurs ses propres implantations chez Dow France et Lanxess, où les entrepôts ont été construits par LCR et financés par Wincanton Mondia. « Jusqu'à présent il n'y avait pas suffisamment de bâtiments équipés de sprinklers, ils ne répondaient d'ailleurs plus aux exigences draconiennes de la DRIRE ». Voici le problème résolu pour Wincanton Mondia, qui se dit très bien placé

géographiquement, d'autant que la future liaison inter-ports devrait permettre d'accéder directement de l'Allemagne, en détournement de la Route du Rhin. « À terme, nous pourrions réceptionner les conteneurs expédiés par voie maritime et ne parcourir que les derniers kilomètres par la route. » Parmi les autres projets qui tiennent à cœur à Arsène Dahl, la construction d'un nouvel entrepôt de 16 000 m² d'ici août 2009, toujours sur le Port Autonome.

Wincanton Mondia, c'est 76 M€ de CA, dont la moitié se situe dans les domaines de la logistique, du transport maritime, des douanes.

• POUR EN SAVOIR PLUS •
www.mondia.fr

Revêtements de sols industriels

STORZ
Fußbodenbau GmbH

77656 Offenburg-Elgersweier
Carl-Zeiss-Str. 18
Tél. 0049 781 60 590
Fax 0049 781 60 59 60
Internet : www.storz-fussbodenbau.de
Email : info@storz-fussbodenbau.de



Berthold Hermle AG,
78559 Gosheim - surface 3 300 m²

>> LOCAREST

De la simplification à l'optimisation



LOCAREST ÉTEND SON RÉSEAU DANS TOUTE LA FRANCE

La fédération nationale des distributeurs, loueurs et réparateurs de matériel du BTP, réunie en congrès en mars 2008 à Strasbourg, affiche le sourire. Activité en hausse de 8 % en 2007 pour les loueurs, 12,5 % pour les distributeurs de matériel BTP. Cette tendance nationale vaut également pour l'Alsace, où le secteur ne prévoit pas de fléchissement notable de ses activités en 2008. Dans ce marché très concurrentiel, Locarest compte se tailler une part de lion. Créé à Strasbourg dans les années 30, Locarest se donne pour objectif d'étendre son réseau d'agences de location de matériel BTP dans toute la France. « Le marché de la location est loin d'être mature. Nous misons sur une croissance globale dans les prochaines années », avoue Eric Van Acker, directeur commercial de Locarest. Avec ses 20000 engins, chariots, élévateurs, mini-pelles,

nacelles, etc. la société loue aussi bien aux collectivités locales, aux artisans qu'aux grands groupes, son premier client demeurant toutefois Vinci, le leader du BTP. Locarest revendique également 64 agences, 6000 clients, occasionnels ou réguliers, et un chiffre d'affaires de 58 M€ en 2007. Dans le Grand Est, le loueur emploie 425 collaborateurs. Afin de faciliter la tâche de ses clients alsaciens, Locarest a mis en service un numéro d'appel unique pour les réservations, un pour le Bas-Rhin, un pour le Haut-Rhin. « Nous avons voulu rationaliser les réservations et donner une réponse immédiate sur la disponibilité des engins. Les entrepreneurs n'ont désormais qu'un appel à passer et peuvent être livrés très rapidement, dans la journée ou le lendemain ».

• CONTACT •
Pour le Bas-Rhin : 03 88 39 28 14
Pour le Haut-Rhin : 03 89 61 02 22

>> PÔLE IMAGE

De nouveaux locaux à Schiltigheim

L'Alsace compte 480 entreprises et professionnels de l'image, près de 20 équipes de recherche et une centaine de formations dans ce domaine. Un secteur dynamique, en évolution rapide comme l'atteste l'inauguration, dans l'Espace européen de l'entreprise à Schiltigheim, du nouveau bâtiment du pôle image. Il accueille sur près de 3000 m² cinq sociétés : Via Storia, télé-Alsace, I>Télé, Protozaire, youmage, ainsi qu'Iconoval,

l'agence régionale de développement économique dédiée aux technologies de l'image. Se sont également installés dans le bâtiment : Holo 3, centre spécialisé en imagerie, et l'ETMA (european television management academy). L'ETMA, première école du genre en Europe pour le management de la télévision, ouvrira en octobre.

• SITE • www.iconoval.fr

>> VICTOIRES DES AUTODIDACTES 2008

Appel à candidatures

Créées en 1989 par le Harvard Business School Club de France, les Victoires des Autodidactes ont pour but de faire reconnaître les performances réalisées par des chefs d'entreprises ou dirigeants qui n'ont pu bénéficier d'un enseignement supérieur. Ils sont sélectionnés en fonction de la valeur confirmée des résultats de leurs entreprises, de leur créativité et de leur capacité de développement sur les marchés régionaux, nationaux, inter-

nationaux. Organisée en collaboration avec le cabinet strasbourgeois Mazars, la manifestation se décline au préalable en région, en partenariat avec les CCI et le CIC Est. Les dossiers de candidatures, téléchargeables sur le site sont à retourner avant le 30 septembre 2008.

• PLUS D'INFOS • Jean-Brice de Turckheim, 03 88 21 55 13
www.mazars.fr

Des TGV supplémentaires

Depuis le printemps, les liaisons TGV entre l'Alsace et l'Ouest de la France sont plus nombreuses. Au départ de Strasbourg, deux TGV supplémentaires pour Bordeaux et un autre pour Nantes renforcent les dessertes. Par ailleurs, à partir de décembre 2008, de nouveaux horaires pour l'axe Strasbourg - Paris seront mis en place. Pour être avant 8 heures à Paris, les voyageurs pourront emprunter le TGV qui quittera Strasbourg à 5 h 10, avec une arrivée

prévue à 7 h 34. Le vendredi soir, un retour vers la capitale sera possible à 21 h 15. Enfin, des horaires week-ends seront également proposés avec notamment la création de deux liaisons supplémentaires : l'une au départ de Strasbourg le dimanche soir à 22 h 15 et l'autre au départ de Paris à 21 h 54. Enfin, un aller-retour Strasbourg - Le Havre sera testé à l'été 2009.

• SITE • www.sncf.fr

>> MODANET

Du sur-mesure à domicile

Se faire tailler un costume sur-mesure, une chemise impeccable ou une cravate à votre goût sans quitter la maison ou le bureau mission impossible ? Et bien non... Depuis septembre, le modéliste et styliste Yannick Le Tiec propose aux hommes d'affaires de venir chez eux prendre une quinzaine de mesures, choisir modèles et tissus pour ensuite réaliser le vêtement sous la griffe

YLT et revenir le leur livrer dans les trois semaines. Avec un millier de références en tissus, 300 pour les chemises et le même nombre en cravates. Positionné haut de gamme, le prix d'un costume débute à 750 €. Il comprend la livraison, le service et surtout la qualité.

• CONTACT • 06 98 19 79 64

>> HOTELIERIE-RESTAURATION

Roger Sengel réélu

C'est un second mandat de trois ans qui a été confié à Roger Sengel, président du groupement des hôteliers - restaurateurs et débitants de boissons du Bas-Rhin. Son engagement en faveur de la valorisation de l'apprentissage dans la profession fait partie de ses objectifs prioritaires. Autre combat : l'adaptation des horaires de fer-



meture aux exigences d'une capitale européenne et d'un département touristique tel que le Bas-Rhin.

Roger Sengel, président du CEFFPA, de la commission tourisme de la CCI, est également membre du CESA et gérant légal de la Gazette hôtelière.

• CONTACT •
03 88 25 05 15

>> DISTRIBUTION

Accord entre Coop Alsace et Leclerc

À partir du 1^{er} janvier prochain, Coop Alsace sera affiliée au centre Leclerc ce qui, selon Yves Zehr, président de Coop Alsace, permettra aux magasins de proximité de bénéficier des prix les plus bas possibles. Michel Édouard Leclerc parle, quant à lui, « du retour d'une coopérative de consommateurs vers une coopérative de commerçants. » Présente à la conférence de presse d'annonce,

Manou Massenez, présidente de l'Association régionale des industries alimentaires (ARIA), a rappelé le partenariat de « Alsace naturellement » avec Coop en signalant combien il était important qu'il continue à vivre. « Nous le poursuivrons » lui a-t-il été répondu.

• SITES • www.coop-alsace.fr
www.e-leclerc.com

>> BÂTIMENTS INDUSTRIELS

Une nouvelle branche pour Espace Couvert

Spécialisé dans la location de chapiteaux événementiels, Espace Couvert a ouvert une branche: les bâtiments industriels. Cette nouvelle gamme de halls de stockages démontables offre une palette d'équipement et de possibilités, d'une portée libre de 5 à 40 mètres, juxtaposables, des longueurs modulables à l'infini. Les toitures sont en membrane souple translucide pour une luminosité de 1000 à 1500 lux

en journée, ou opaque pour une protection contre le rayonnement solaire. Les périphéries sont en toile souple à enduction PVC ou en bardage rigide. Ces bâtiments permettent aux entreprises de répondre aux surcroûts saisonniers, pendant les travaux de maintenance de site ou de rénovation.

• SITE • www.espace-couvert.com

>> CRÉNEAU BEAUTÉ

Esthetic Center s'implante à Oberhoffen-sur-Moder

Numéro un en France sur le marché de la « beauté sans rendez-vous » avec plus de 140 centres, le réseau de franchise Esthetic Center renforce ses positions et s'installe notamment à Oberhoffen-sur-Moder. Créé en 1998, ce réseau repose sur un concept simple qui nécessite cependant la mise en place d'une

logistique complexe. Il est unique dans l'hexagone. Ce sont toutes les prestations beauté qui vous sont offertes dans un même lieu et pour un prix modique : soins du visage et du corps, épilation, amincissement, relaxation, bronzage, manucure... Pour hommes et femmes.

• CONTACT • 03 88 80 13 09

>> MATIÈRE GRISE

De nouveaux locaux à Strasbourg-Neudorf

Créée en 1994, l'agence de communication Matière Grise vient d'emménager dans quelque 200 m² au numéro 2 de la place du Marché à Strasbourg Neudorf.

De deux personnes en 1994, l'agence d'abord spécialisée dans les offres d'emploi s'est adjoint de nouveaux départements, passant ainsi à douze personnes. Des ressources humaines aux relations presse, du marketing à l'affichage, de la communication institutionnelle à la communication produits, Matière Grise propose une vaste palette de prestations, qui incluent également la concep-

tion de sites Internet ou de campagnes événementielles.

Place du Marché, les locaux plus spacieux répondent aux besoins de l'équipe étoffée, dirigée par Patricia Roehri. L'agence conseil en communication globale continue de se déployer, avec notamment la création d'un département artistique et un département relations-presse. Ce dernier est basé à Lyon, où Hélène Bonnefond, chargée de développement, a pour objectif d'augmenter la clientèle sur la région Rhône-Alpes.

• SITE • www.matiere-grise.fr

ATOUTS
PROS

Comment

CONSTITUER
UN CAPITAL
et payer moins
d'impôts ?

⁽¹⁾ Hors CSG - CRDS.

⁽²⁾ Hors prélèvements sociaux.

Conditions d'adhésion et notice d'information des FCPE disponibles dans les Agences du Crédit Agricole.

Offre proposée par Crédit Agricole Asset Management selon réglementation fiscale en vigueur. Société Anonyme au capital de 546 162 915 € Société de Gestion de Portefeuille. Agréée par l'AMF N° GP 04000036 - Siège Social : 90, Bd Pasteur - 75015 Paris - France - 437 574 452 RCS Paris.

PER Convergence

Un contrat d'épargne
collective défiscalisant
côté Pro et côté Perso

- Côté Pro : vous placez une partie de vos bénéfices sans charges sociales ⁽¹⁾
- Côté Perso : vous bénéficiez d'une exonération d'impôts sur les plus-values à la sortie ⁽²⁾

Pour en savoir plus,
contactez un Conseiller
du Crédit Agricole.



ca-alsace-vosges.fr

>> SFR

Un nouvel espace à Hautepierre

Basé dans la zone commerciale, 40, rue Charles Peguy, le nouvel espace SFR se démarque des autres par sa superficie (160 m²) et son espace dédié aux professionnels. Inauguré cet été, ce fut l'occasion de présenter les dernières nouveautés en matière de mobiles nouvelle génération intégrant les GPS+, la clé internet 3G et la nouvelle version de

l'ordinateur EEPC90, sous Windows XP. Trois produits qui faciliteront la vie de tous les nomades qui souhaitent rester connectés sans surcharger leurs valises. Le dirigeant de cet espace est Charles Wanner, déjà à la tête de l'espace de Haguenau.

• CONTACT • 03 88 28 06 19

>> HÔTELLERIE-RESTAURATION

Un contrat d'objectifs

Conclu cet été, un contrat d'objectifs des métiers de l'hôtellerie-restauration a pour but de rationaliser l'utilisation de l'ensemble des dispositifs et moyens de formation existants afin d'ajuster l'offre aux possibilités d'emploi, concourir à l'effort global d'élevation des compétences et favoriser l'insertion professionnelle. Signé pour trois ans par l'État, l'Académie, la Région Alsace et les représentants des organisations professionnelles

- employeurs et salariés - le contrat vise notamment à favoriser le développement touristique régional à travers la formation des salariés et à développer un réseau d'ambassadeurs des métiers constitué de professionnels susceptibles d'intervenir auprès de différents publics pour faire connaître les métiers du secteur de l'hôtellerie-restauration.

• CONTACT • Région Alsace, 03 88 15 68 67

>> JEUX VIDÉO

Assentek au secours des consoles

Walter Rey, créateur d'Assentek, avoue avoir débuté ses activités dans sa cave. Électronicien, il commence par bricoler les consoles de ses collègues et remplace les boutons et les circuits défectueux. Les demandes continuant à croître, et après un rapide passage par Brumath, Walter Rey s'installe rue Kuhn à Strasbourg, dans une boutique spacieuse. Secondé par son associé, Fabrice Fetsch, il répare des centaines de consoles de jeux. Son magasin

comprend également un espace vente où sont proposés des jeux d'occasion. Mais ses clients sont aussi ceux qui fréquentent régulièrement son site à la recherche de pièces spécifiques ou de conseils en cas de panne. La société affiche des résultats encourageants, en grande partie parce qu'elle est la seule dans le Grand Est à proposer ce type de prestations aux joueurs occasionnels ou accros.

• SITE • www.assentek.com

>> SERVICES À LA PERSONNE

Viadom pilote d'une convention collective

Groupe mulhousien leader des services à domicile, Viadom est au cœur de la création d'une nouvelle branche professionnelle qui concerne 100 000 salariés en France. Désormais, il existe une convention collective qui concerne ce secteur pour lequel il n'existait jusque là aucun cadre conventionnel. Il s'agit d'une étape

essentielle pour une profession qui souhaite notamment attirer des jeunes dans des métiers ainsi revalorisés. Cet acte fondateur a été initié en grande partie par Christian Lehr, président de Viadom en tant que vice-président de la FESP affiliée au MEDEF.

• SITE • www.viadom.fr

Groupama

100 % avec les pros.

Effacez une partie de vos charges sociales et fiscales.*

Groupama

Toujours là pour moi.

Service Entreprises de Groupama
03 88 19 47 76
du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h,
serviceentreprises@groupama-al.fr

www.groupama.fr

* Selon le régime fiscal et social

CHARGES

Caisse régionale d'assurances mutuelles agricoles. Groupama Vie, société anonyme, capital social de 165 240 000 euros, 722 006 079 RCS Bobigny, 5-7 rue du centre, 93199 Noisy le Grand Cedex - Entreprises régies par le code des assurances. Illustration ODEKA/Agence Christophe - Août 2008 - jumpdance

>> PUBLICATION

« 30 réponses pour être conforme à la réglementation REACH »

Pour faire le point sur les principales obligations des entreprises qui fabriquent, importent ou utilisent des substances chimiques. Un guide co-rédigé par le réseau

Entreprise Europe Basse Normandie et Alsace en partenariat avec les bureaux d'assistance français & luxembourgeois, l'UIC Normandie et avec le soutien de la DRIRE Basse Normandie.

• POUR TÉLÉCHARGER LE GUIDE •
www.alsace-export.com, rubrique « entreprise europe »



>> RÉGLEMENTATION DES SUBSTANCES CHIMIQUES

Tout savoir sur Reach

Pour aider les entreprises à appliquer Reach, la Commission européenne a mis en place une série d'outils.

Réglementation mammoth concernant les substances chimiques dans l'Union européenne, REACH est lourd d'implications pour les industriels et la phase de pré-enregistrement ouverte du 1^{er} juin au 1^{er} décembre 2008 est cruciale.

Toute substance qui n'aura pas été pré-enregistrée, ne pourra plus être fabriquée ou importée, et donc utilisée jusqu'à ce qu'un dossier d'enregistrement complet ait été soumis à l'Agence européenne

des produits chimiques (ECHA¹) basée à Helsinki.

Un outil « navigator »² a été mis en place pour aider les entreprises à comprendre leurs obligations et une section du site de l'ECHA est spécifiquement dédiée aux aspects pratiques du pré-enregistrement³.

Par ailleurs, l'Agence ECHA de même que la Commission, en collaboration étroite avec l'industrie, les États membres et les ONG a préparé des guides techniques clarifiant certaines dispositions du règlement (enregistrement, partage des données, polymères...) Ceux-ci sont disponibles sur le site: <http://reach.jrc.it>.

Depuis le 1^{er} juin 2007, les États membres ont également mis en place des bureaux d'assistance afin d'informer les entreprises sur ce règlement⁴. En France, ce bureau est hébergé par le BERPC qu'il est possible de contacter *via* son site www.reach-info.fr ou le n° indigo: 08 20 20 18 16.

Par ailleurs, la Commission a organisé un grand atelier de travail le 14 avril dernier focalisé sur les phases de pré-enregistrement et d'enregistrement. Les vidéos de l'événement sont disponibles sur internet⁵. Une autre conférence est prévue à l'automne prochain. ■

• EN SAVOIR PLUS • Les CCI d'Alsace, le réseau Entreprise Europe et la DRIRE Alsace proposent aux PME alsaciennes 2 sessions de formation en septembre et octobre, avec possibilité d'accompagnement individuel pour mieux se préparer à REACH.

¹ <http://echa.europa.eu>

² <http://reach.jrc.it>

³ http://echa.europa.eu/pre-registration_en.asp

⁴ http://echa.europa.eu/reach/helpdesk/echahelp_fr.asp

⁵ http://ec.europa.eu/entreprise/reach/events_en.htm

CONTACT
CCI

Cécile COYEZ
c.coyez@strasbourg.cci.fr
03 88 76 42 32



placesvignes - Photos - Etienne List

CRÉATION D'ENTREPRISE

“ Il a monté un dossier en béton. Ce n'est pas un exercice simple de quitter un emploi pour se lancer dans sa passion et en faire son métier. Je l'ai fait et je ne le regrette pas. Une fois le fonds de commerce trouvé (une ancienne bijouterie), j'ai fait appel à un expert-comptable. Grâce à son réseau, la déspecialisation du fonds a été rapide. Nous n'avons pas perdu de temps et en 3 mois, le magasin était ouvert ! Trop de créateurs tentent leur chance sans un tel appui.

Aujourd'hui plus que jamais, pour convaincre les banques, il faut un business plan solide réalisé par un professionnel. Mon expert-comptable a monté un dossier en béton et m'a accompagnée pour le présenter aux banquiers.

Sans son aide précieuse mon projet n'aurait peut-être pas vu le jour. J'ai un BPA en œnologie, pas un diplôme de comptabilité. J'ai une totale confiance en lui. ”

Déborah Dahlet a ouvert une boutique de dégustation-vente de chocolats et de vins, Choc Divin, Grand Rue à Strasbourg en septembre 2007. Elle a été primée (Prix Au Féminin) dans le cadre du concours Cré'Acc 2007 organisé par l'Ordre des experts-comptables d'Alsace et l'Agence pour la création d'entreprise.



LA RÉUSSITE N'EST JAMAIS UN HASARD
Et si vous faisiez appel à un expert-comptable d'Alsace ?
www.oecalsace.net

La clé de la compétitivité

Pépinière d'innovations et de nouvelles technologies, l'Alsace et ses entreprises savent qu'il ne suffit pas seulement d'inventer pour être compétitives. Encore faut-il valoriser ce potentiel, faire en sorte qu'il trouve l'application la plus rapide et la plus pertinente possible. Entre le scientifique et l'économique, les liens se resserrent de plus en plus. Avec un mot-clé applicable dans les deux sens : transfert. >>

Avec une cinquantaine de structures régionales soutenant le développement de l'innovation et le transfert de technologie, l'Alsace propose un dispositif des plus performants. Complexe certes, mais complémentaire et très cohérent. Tous les acteurs se connaissent, agissent en synergie avec un but : relier le monde de la recherche et celui de l'entreprise.


TRANSFERT DE TECHNOLOGIES DU LABORATOIRE AU MARCHÉ

Faire avancer la machine à in par le transfert de technolog

Première région française pour le taux de formation continue, l'accès à Internet ou bien encore la performance des scientifiques, l'Alsace l'est aussi pour son pourcentage d'entreprises innovantes. La voici entrée par la grande porte dans l'économie de la connaissance, fer de lance de la fameuse Stratégie de Lisbonne promue au niveau européen pour faire de notre continent la première puissance économique au monde. Car l'enjeu est bien mondial et la bataille ne peut jamais être tenue pour gagnée à l'heure de la globalisation. Pour rester concurrentielle, l'Alsace doit être inventive dans tous les domaines et faire circuler l'innovation pour qu'elle irrigue le territoire. Les connaissances doivent sortir de leur cocon au bon moment

et au bon endroit pour devenir des projets, des entreprises et des vecteurs de renouvellement de toute l'économie régionale. Le principe semble aller de soi. Sa mise en pratique est plus complexe et il faut innover jusque dans la manière de penser la mise en œuvre du transfert des nouvelles technologies. Comment créer les relais entre le monde de la recherche et celui de l'industrie? Comment faire en sorte que les scientifiques disposent du temps nécessaire à la maturation de leur découverte tout en entrant le plus tôt possible dans une perspective économique? Comment permettre aux entreprises de faire connaître leurs besoins en matière d'innovation à ceux qui sont à même d'en trouver les réponses? L'action des pouvoirs publics est capitale. La Région

Alsace l'a compris et a fait dans ce domaine des choix énergiques notamment en créant l'Agence Régionale de l'Innovation (ARI) qui coordonne l'action d'une cinquantaine de structures toutes consacrées à faire avancer la « machine à innover ». Elles se répartissent en deux branches. D'un côté, tous les « spécialistes techniques » : pôles de compétitivité et clusters, partenaires scientifiques et plus particulièrement Conectus Alsace, au sein duquel on retrouve les cellules de valorisation des Ecoles d'ingénieurs, des Universités, du CNRS, de l'INSERM, etc. les centres régionaux d'innovation et de transferts de technologie (CRITT) et les partenaires en recherche appliquée que sont les écoles d'ingénieurs, sans oublier l'Institut national de la propriété

industrielle (INPI) et l'IEEPI qui conseillent et forment au mieux pour l'obtention des indispensables brevets. De l'autre, les « généralistes » accompagnateurs des transferts de technologies et de création d'entreprises innovantes que sont le CEEI Alsace et les CCI, Oséo pour le financement, « l'incubateur » Semia, véritable plate-forme de lancement. Toutes œuvrent en synergie et se veulent des passerelles qui permettent à l'innovation de franchir le seuil du laboratoire pour entrer sur la scène économique. Après avoir mis en exergue les rôles de Semia et de Conectus Alsace dans le Point Éco, ce dossier illustre le fonctionnement d'ULP Industrie intégré au sein de Conectus Alsace, celui des CRITT ainsi que les dispositifs mis en place par la CCI et le CEEI Alsace. ■



nover ies

>> PASSERELLES RECHERCHE ET INDUSTRIE

ULP Industrie, une antenne clé de Conectus Alsace braquée vers les PME-PMI

Une double carte de visite avec d'un côté l'Université Louis Pasteur (ULP) et de l'autre Conectus. Caroline Rigot, directrice d'ULP Industrie et Secrétaire Générale de Conectus Alsace, n'a pas une double vie mais une passion: faire vivre la recherche et lui trouver les applications les plus pertinentes et rapides possibles. « *Nous avons le chapeau Conectus Alsace* » explique-t-elle. Cette structure, dont la nouvelle Présidente est Marie-Christine Creton, également directrice de l'INSA de Strasbourg (Institut National des Sciences Appliquées), a été mise en place pour promouvoir l'innovation. C'est une interface entre les organismes de recherche qui parfois ne savent pas que certains de leurs travaux peuvent être complémentaires mais elle veut surtout relier le monde de la recherche à celui de l'industrie.

« ASSEIR LA PREUVE DU CONCEPT »

« *En fait, explique Caroline Rigot, Conectus représente un portail unique avec un seul numéro de téléphone et un seul interlocuteur qui oriente l'entreprise et répercute sa demande*

auprès des organismes de recherche, voire des CRITT. Émergent alors des projets que nous pouvons parfois mener de manière complémentaire. »

Un fonds de maturation de 3 M€ a été mis en place par Conectus et financé par l'Agence Nationale pour la Recherche (ANR), la Région Alsace, les Conseils Généraux, la CUS, l'ULP et Oséo. Son objectif? Financer des projets de laboratoires arrivés à un stade très abouti mais à qui il manque des recherches complémentaires pour en venir au dépôt de brevet et permettre l'application industrielle. « *Il faut asseoir la preuve du concept* », explique Caroline Rigot. Il peut s'agir par exemple d'études *in vivo* avec tests de toxicologie. Incontournables, celles-ci représentent des montants considérables: 80 000 €, voire plus. Le fonds de maturation permet de finaliser des projets à condition que les recherches complémentaires ne prennent pas plus de 12 à 18 mois. Le but est d'amener l'innovation un cran plus loin pour faciliter son entrée dans le monde économique. En cas de création d'entreprise, la « jeune pousse » pourra être prise en charge par une autre structure SEMIA, incubateur d'entreprise.



Caroline Rigot pointe également les conventions CIFRE signées auprès de l'ANRT. Ce dispositif permet aux entreprises de travailler directement avec un doctorant en lui assurant la moitié de son salaire.

LES DOCTORANTS

Autre possibilité, les doctorants conseil qui prestent 32 jours en entreprise. Cela leur permet de se frotter au monde économique et les industriels s'aperçoivent de leur côté qu'un scientifique a les pieds sur terre. Les professeurs Nimbus n'existent souvent que dans les clichés!

LE 16 OCTOBRE 2008

2^{ème} Rencontres Conectus

Des ateliers thématiques, tables rondes, rendez-vous personnalisés et Trophées INPI de l'innovation. Au Pôle formation CCI à Strasbourg.

• CONTACT • www.conectus.fr
0 811 460 459

>> UN EXEMPLE DE RÉUSSITE

Novalyst, l'innovation en continu

Pour Novalyst, l'innovation est une histoire au long cours. « *L'entreprise a été créée avec très peu de fonds en 2002, précise son co-fondateur et président Stephan Jenn. Nous avons développé la recherche au rythme de la progression du chiffre d'affaires et dans les prochaines semaines nous constituerons une société basée sur ces avancées scientifiques.* » Au cœur du projet de 2002: un outil d'aide à la décision pour l'industrie pharmaceutique, cosmétique et biotechnologique. « *Les entreprises viennent nous voir et nous leur vendons du "jus de cerveau"* », explique Stephan Jenn qui est à la tête d'une équipe de 40 personnes



dont 36 chimistes. Il souligne le professionnalisme de l'ULP Industrie - « *de vrais partenaires économiques* » - et le rôle important joué par SEMIA à l'époque. « *Grâce à cette structure, nous avons*

pu louer des laboratoires de chimie à l'université et avoir accès à des locaux spécifiques que nous n'aurions pas pu installer ». De son point de vue, le maillage régional est remarquable en matière de transfert de technologie et le statut de « Jeune entreprise innovante » mis en place au niveau national s'avère essentiel. « *Il procure une économie de charges non négligeable en permettant d'économiser 30 % de chaque salaire, souligne-t-il, sans cela nous n'aurions jamais*

pu tenir. » Aujourd'hui forte de la maturation acquise ces dernières années et du carnet d'adresses qu'elle s'est créé, Novalyst va lancer un produit qui combine résultats chimiques et programmation informatique. « *Si le marché domestique est une bonne base pour nous, notre clientèle est mondiale et nous réalisons 60 à 70 % du CA à l'International. Il faut oser se lancer, persévérer et ne pas être paralysé par la crainte de l'échec qui trop souvent frappe les Français à l'inverse des Américains. L'innovation est l'atout de l'Europe face à la globalisation, il faut s'en saisir.* »

• SITE • www.novalyst.com

CRITT, des partenaires d'application

Principaux majeurs, les Centres Régionaux d'Innovation et de Transfert des Technologies (CRITT), sont au nombre de six pour l'Alsace, dont trois situés dans le Bas-Rhin. « Notre cœur d'activité est l'aide au développement des PME-PMI régionales », explique Rachel Groubet, chargée de communication au CRITT Aériel spécialisé dans l'agro-alimentaire, la lyophilisation et l'ionisation. Nous rayonnons au niveau national, européen et même mondial mais 20 % de nos missions concernent le tissu industriel alsacien. » D'un point de vue pratique, l'échange se passe dans les deux sens.

« L'industrie peut venir vers nous avec une demande précise, elle devient notre client et nous travaillons à partir de ses besoins. Un contrat est alors établi, garant de la confidentialité. Si les travaux aboutissent au dépôt d'un brevet, alors celui-ci appartient à l'entreprise. Par ailleurs, nos contacts quotidiens avec le monde de l'entreprise nous permettent d'anticiper ses besoins et d'orienter nos travaux. Plus en amont encore, nous pouvons faire remonter des orientations vers la recherche fondamentale. Nous anticipons au mieux pour servir l'entreprise. »

• CONTACT • Cécile Thouzeau (ARI)
03 88 65 54 68

>> CCI-CEEI ALSACE

Des actions spécifiques

« La mission du CEEI Alsace consiste à détecter, promouvoir et accompagner les projets de création d'activités innovantes. Très concrètement, nous aidons à la rédaction du Business Plan, à la recherche de financements publics ou privés et à la recherche de partenaires susceptibles de participer au développement des projets », explique Jacques Meyer, conseiller en développement au Centre Européen d'Entreprise et d'Innovation (CEEI Alsace).

de 10 séances, une vingtaine de dirigeants industriels ou des services à l'industrie. Ses membres découvrent successivement des innovations transversales mises en œuvre dans des entreprises de la région. « Le concept est de créer un espace de partage et de réflexion ayant pour but de générer des idées nouvelles de développement », selon le mot de Jacques Meyer, chef de projet GEIST. Réunis quatre fois en 2008, ses membres se retrouveront également six fois en 2009.

• CONTACT • www.ceei-alsace.fr

LE CLUB GEIST

Proposé par l'Union des Industries du Bas-Rhin et animé par le CEEI Alsace, GEIST (le Club GENérateur d'Innovations STRatégiques) rassemble, au fil

Votre contact CEEI Alsace à la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin :
Jacques Meyer
03 88 76 42 41
ceei.meyer@newel.net

Le nouveau Pass Innovation

Initié par les CCI d'Alsace en partenariat avec les acteurs régionaux, la nouvelle édition du Pass Innovation vient de paraître. À l'intérieur, plus de 80 contacts en Alsace. Il peut être commandé par Internet. Le site comprend également des actualités, un agenda et une rubrique entrepreneurs qui permet d'accéder à un espace d'échanges et à des dossiers thématiques.

• SITE • www.alsaceinnovation.com



>> RENCONTRES DE LA CCI ET DE LA SCIENCE

Pour créer des réflexes

Lancées en 2005, les rencontres CCI Science en sont à leur septième édition. « Elles ont pour but de favoriser l'échange entre chercheurs, chefs d'entreprises et élus de la CCI », précise leur organisateur Jean Bouleau, animateur du groupe de travail « Innovation et transfert de technologies » à la CCI, lui-même issu du CNRS. Selon lui, il faut multiplier les occasions d'échanges entre le monde de la recherche et celui de l'entreprise, augmenter la prise

de conscience des chefs d'entreprises et des Elus sur le rôle capital de la science fondamentale. Il faut communiquer, instaurer des réflexes afin qu'ils sachent qu'ils peuvent se tourner vers les laboratoires et les chercheurs. Toute occasion d'échanges est importante si l'on veut donner au transfert de technologies la place qui lui revient.

• CONTACT • Jean Bouleau
06 71 20 01 91

>> ISMA 360

Une stratégie marketing au service de l'innovation

Dominique Vian, ingénieur et chercheur, a développé une méthode marketing pour les PME innovantes. En matière de marketing de l'innovation, les outils classiques ne fonctionnent pas toujours ou pas du tout. Fort de cette constatation, Dominique Vian - ingénieur et chercheur au CERAM, école de management basée à Sofia Antipolis - a développé une méthode destinée aux entreprises innovantes. « Celles-ci innovent et proposent de nouveaux produits ou services qui créent un nouveau marché ou modifient le marché existant. Il est donc difficile d'appliquer les règles com-

merciales classiques », explique-t-il. Baptisée ISMA 360, cette méthode permet de définir la stratégie marketing adaptée au lancement d'une innovation. Elle repose sur 35 questions précises que l'inventeur doit se poser : Qu'est-ce que j'ai de différent des autres ? Cette différenciation est-elle attendue ? Mon invention est-elle protégeable ? Qu'est-ce que je vends et à qui ? etc. ISMA 360 a été créée en 2004. Depuis, plus de 60 chargés d'affaires ont été formés, un logiciel a été créé et une association d'utilisateurs se met en place.

• SITE • www.ceramexpert.net

>> CCI-STRASBOURG

Votre relais

« La mission est d'aller dans les entreprises afin de les sensibiliser à l'innovation », explique Frédéric Papelard, conseiller d'entreprise. Il nous arrive aussi de relayer des inventions auprès d'entreprises qui pourraient être concernées », citant le cas d'un nouveau dispositif de sécurité pour vélo pour lequel il cherche un industriel intéressé par l'usage. La sensibilisation à l'innovation est une tâche complexe. « Certaines entreprises ne sont pas matures, dit Frédéric Papelard, mais c'est en les stimulant et en les accompagnant que l'on créera chez elles une culture de l'innovation. Là où elle existe déjà, notre rôle est de l'amplifier ». Une action qui

nécessite une connaissance fine des acteurs de l'innovation en Alsace et du dispositif mis en place pour la valoriser. « Le CEEI Alsace et la CCI sont des portes d'entrée efficaces expliquent Jacques Meyer et Frédéric Papelard. Notre atout est notre familiarité quotidienne avec le monde des PME-PMI. Nous pouvons jouer pour elles comme un rôle de « GPS », les orienter vers les personnes adéquates et, dans le sens inverse, déterminer avec les inventeurs de tous ordres, les partenaires industriels qui leur conviennent ».

CONTACT
CCI

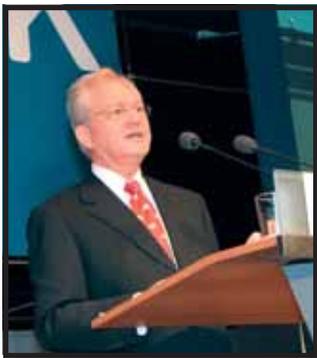
Frédéric Papelard
03 88 76 42 07
f.papelard@strasbourg.cci.fr

FIN DE DOSSIER

>> L'ÉCONOMIE DU BADE-WURTEMBERG

Croissance avec réserves

La CCI de Karlsruhe a interrogé 940 entreprises de divers secteurs sur leurs perspectives dans les prochains mois. Si, au début de l'année, elles s'avouaient franchement optimistes, quelques mois après, l'euphorie est retombée et fait place à l'optimisme, mais sans plus.



MITIGÉ LE PRÉSIDENT DE LA CCI DE KARLSRUHE ENTRE OPTIMISME ET PRUDENCE

Le moral des entrepreneurs du BTP et des commerçants n'est pas au beau fixe, si l'on en croit la CCI de Karlsruhe. Celui des industriels et des prestataires de services reste plutôt bon. Ici et là, de plus en plus de dirigeants s'inquiètent d'une probable baisse de leur carnet de commandes et du ralentissement général de la croissance.

UN MARCHÉ DE L'EMPLOI AVEC DES DÉBOUCHÉS

« L'économie régionale subit les effets d'un Euro fort, de l'augmentation du prix de l'énergie et des soubresauts de l'économie mondiale », affirme le Président de la CCI de Karlsruhe. Selon lui, 50 % des entreprises du Bade-Wurtemberg considèrent que cette évolution aura des conséquences sur leurs activités. À ceci s'ajoute la crainte de mesures gouvernementales pouvant affecter

la vie des affaires. Cette tendance est à nuancer avec la bonne santé du marché de l'emploi: les secteurs des services et du commerce de gros comptent procéder à de nouveaux recrutements. Seuls le commerce de détail et la construction prévoient une baisse de leurs effectifs.

Quant aux exportations, elles ne devraient pas fléchir malgré un Euro fort. Les produits exportés sont en général à forte valeur ajoutée et moins tributaires que les autres des fluctuations de la monnaie européenne et de la conjoncture mondiale. 45 % des sociétés travaillant à l'international espèrent une croissance des échanges dans les 12 prochains mois.

UNE CONSOMMATION EN DEMI-TEINTE

L'augmentation des prix de certains produits ralentit la consommation des ménages, explique la CCI de Karlsruhe. Un tiers des commerçants demeure très pessimiste. Un sur deux affirme que les rendements ne sont pas au rendez-vous, sans abandonner toutefois l'espoir que les affaires reprennent et que les consommateurs ouvrent plus facilement leur porte-monnaie.

Ces nuances ne doivent toutefois pas noircir le tableau: la plupart des indicateurs sont au vert et le Bade-Wurtemberg reste une région prospère, exportatrice et encore citée en exemple.

• SITE • www.karlsruhe.ihk.de



L'ANCIENNE DOUANE
brasserie - restaurant

L'Ancienne Douane : l'adresse incontournable pour vos séminaires, cocktails, mariages... au coeur de Strasbourg.

Salons Privatifs (10 à 600 personnes) et Caveau.



L'Ancienne Douane c'est bien sûr des spécialités alsaciennes, mais aussi un **Esprit Nouveau** pour l'organisation de toutes vos réceptions.

> Plat du jour > Nouvelle Carte Brasserie
Magnifique terrasse au bord de l'eau
Midi et soir Grillades de Viandes & de Poissons

Salles Climatisées - Etablissements équipés du service **WIFI**
Ouvert 7 jours sur 7

6 rue de la Douane - 67000 STRASBOURG
tél. **03 88 15 78 78** - fax 03 88 22 45 64
www.anciennedouane.fr - anciennedouane.rv@elior.com
Parking Austerlitz Gratuit de 20h à 2h / matin du Lundi > Vendredi

À mi-chemin entre Strasbourg et Saint-Dié-des-Vosges, Schirmeck abrita pendant la Seconde Guerre Mondiale un camp d'internement créé par l'armée allemande. Quoi de plus symbolique que d'implanter dans ce secteur, soixante après, le Mémorial de l'Alsace Moselle ! Il retrace, de façon ludique et pédagogique, l'histoire très particulière de la région de 1871 à 1945.

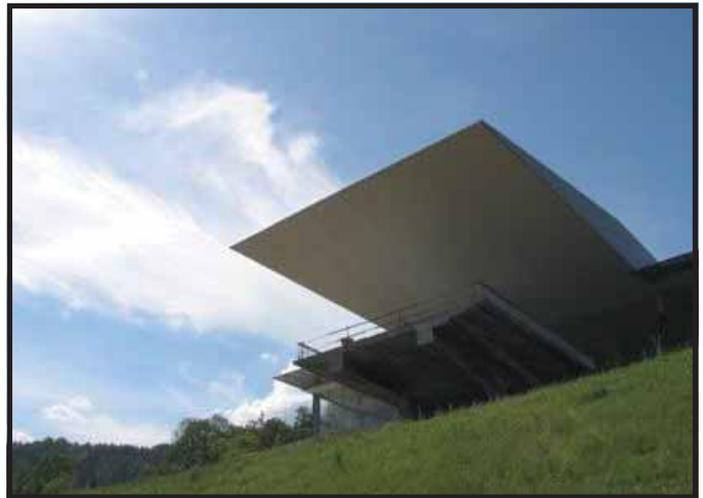
>> MÉMORIAL DE L'ALSACE-MOSELLE

Un lieu de mémoire aux ambitions européennes

Le Mémorial de Schirmeck est l'antithèse d'un musée suranné. Son architecture d'abord, moderne et futuriste, s'élanche vers le ciel ou semble jaillir de la montagne. Le bâtiment à la façade de verre domine la vallée de la Bruche, face au monument du Struthof. Élégant, transparent, lumineux. Et puis à l'intérieur, le plongeon dans l'histoire est garanti. Dans la première salle, des photographies d'Alsaciens et de Mosellans constellent les murs de 12 mètres de haut. Ensuite, un train empli de valises décrit l'évacuation des habitants vers l'Ouest de la France. Puis, arrêt dans un fort de la Ligne Maginot. Un peu plus loin dans la visite, les promeneurs sont confrontés aux barbelés et aux miradors des camps de concentration.

UN PARCOURS PÉDAGOGIQUE ET LUDIQUE

Chaque étape marque une période du conflit, au cours duquel l'Alsace et la Moselle étaient tiraillées. Certains ont critiqué la mise en scène peu académique des événements historiques. Pourtant les reconstitutions semblent convenir aux visiteurs si l'on en croit leurs commentaires à la sortie. « Nous avons pris le parti d'expliquer l'histoire de façon pédagogique et ludique, d'où l'importance d'une scénographie de qualité et adaptée à tous les publics », note Jean-Pierre Verdier, chef de projet au Mémorial. « Un tiers de nos visiteurs sont des scolaires, un tiers des groupes (associations, comités d'entreprises...), un tiers des visiteurs individuels. Parmi eux, 65 % sont originaires d'Alsace et de Moselle, 10 % sont des touristes étrangers, des Allemands à cause de la proximité géographique et des Belges. » Depuis son ouverture en 2005, le Mémorial accueille plus de 54 000 visiteurs par an. C'est légèrement en dessous des attentes, mais la direction compte sur



HISTOIRE LES PARTICULARISMES ALSACIEN ET MOSELLAN PENDANT LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE

les nouveaux projets pour dynamiser la fréquentation. Parmi eux, la construction d'EU-Phoria, une nouvelle aile dédiée à la réconciliation franco-allemande et à la construction européenne.

D'UNE LOGIQUE DE GUERRE À UNE LOGIQUE DE PAIX

« Nous réfléchissons à la possibilité d'agrandir le Mémorial. Cette extension serait consacrée à la période allant de 1945 à nos jours. Nous sommes en effet entrés, en Europe, dans une logique de paix qui a supplanté la logique de guerre. Notre but est de montrer comment nous sommes passés d'une logique à une autre, comment l'Europe est devenue une arme de la paix », explique Jean-Pierre Verdier. Pour l'instant, l'idée n'en est qu'à l'étude. Un projet doit être présenté à la rentrée.

LA VALLÉE DE LA BRUCHE, TERRE DE MÉMOIRE

À 45 minutes de Strasbourg et de Colmar, la Vallée de la Bruche, qui accueille à la fois le Centre Européen du Résistant au Struthof

et le Mémorial de l'Alsace Moselle, est devenue un lieu d'histoire et de mémoire. Pour Alain Ferry, député du Bas-Rhin et président du syndicat mixte du Mémorial, « ces deux sites ont permis de mieux faire connaître notre territoire et d'attirer de nombreux jeunes. L'image de la vallée est en train de changer, ce ne peut être que positif. Les retombées économiques ne sont pas négligeables : les hôteliers et les restaurateurs en particulier ont vu leurs activités augmenter depuis la création du Mémorial. Aujourd'hui, nous devons plus et mieux communiquer. » L'avenir dira si le projet d'agrandissement du Mémorial aboutira. Schirmeck et ses alentours restent mobilisés sur la question. ■

• CONTACT • 03 88 47 45 50
www.memorial-alsace-moselle.com

Rendez-vous

Les services du Mémorial organiseront en 2009 une exposition temporaire présentant les relations entre l'Alsace et l'Afrique du Nord de 1830 à nos jours.

DIRIGEANTS

DIRECTRICE DE « STRASBOURG CONVENTION BUREAU »



Depuis le 1^{er} juin, Mireille Dartus dirige le « Strasbourg Convention Bureau ». Ce bureau vise à fédérer tous les acteurs locaux en charge des foires, salons et congrès. Avant sa nomination à Strasbourg, Mireille Dartus a participé à la fondation du bureau des congrès de Mulhouse avant d'assumer la direction de l'Office de Tourisme et des Congrès de Mulhouse et sa région.

>> LA SEMAINE DU GOÛT

Du 13 au 18 octobre 2008 à la CCI

Pour vos papilles !

Cette année, le samedi sera inclus dans la Semaine du Goût, une manifestation organisée par la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin en partenariat avec la Chambre d'Agriculture. Ateliers de développement du goût à destination des scolaires, séances de découverte

et de dégustation culinaire pour tous les publics l'après-midi, etc. les animations seront nombreuses. Boulangers, restaurateurs venus de tout le département ou bien encore vigneron de la Couronne d'Or prêteront leur concours. Sans interruption de 10h à 18h, dans les locaux de

la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin, place Gutenberg. Insérée dans le programme national « Manger Bouger », la manifestation est présentée sur internet.

• SITE • www.legout.com

CONTACT CCI Nathalie Schneider
03 88 75 25 86
n.schneider@strasbourg.cci.fr

>> SALON MONDIAL DES HÔTELS, RESTAURANTS ET COLLECTIVITÉS

Du 15 au 19 novembre 2008 Paris-Porte de Versailles

Equip'hotel

Animations très tendance cette année au Salon Equip'hotel avec notamment Anne-Claire Paré du cabinet Bento ainsi que les deux chefs Alberto Herraiz et Jacques Pourcel qui vous diront tout sur l'internationalisation de la cuisine. Un positionnement très actuel confirmé par le programme

articulé autour de quatre lieux phare: le snacking des chefs, le théâtre des chefs, l'atelier cafés-bars, les ateliers gourmands et Equip'hotel TV qui relaiera en temps réel des points forts du Salon.

• SITE • www.equiphotel.fr

À l'occasion de ce rendez-vous mondial des professionnels de l'hôtellerie et de la restauration, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin organise un déplacement groupé le **lundi 17 novembre**. Voyage en TGV avec petit-déjeuner et plateau-repas au retour et entrée au salon. Participation aux frais : 90 € par personne.

• INSCRIPTION PRÉALABLE •
03 88 75 25 06
tourisme@strasbourg.cci.fr

>> ÉLECTIONS

Jean-Jacques Gsell, président de l'Office de Tourisme de Strasbourg et de sa région

Elu à l'unanimité, Jean-Jacques Gsell, adjoint au Maire de Strasbourg, en charge du tourisme, du commerce et de l'artisanat, succède à Jean-Claude Bader. Ses

vice-présidents sont également adjoints aux maires: Nawem Rafik Elmriani, chargée de relations internationales et Eric Elkouby, chargé de l'animation.

Paul Schiellein, président des Gîtes de France du Bas-Rhin

Secrétaire général adjoint de la Chambre d'Agriculture du Bas-Rhin, Président de l'Établissement public d'enseignement et de formation professionnelle agricole du Bas-Rhin, agriculteur et propriétaire de

deux gîtes ruraux et d'une chambre d'hôtes, Paul Schiellein a été élu à l'unanimité à la présidence des Gîtes de France du Bas-Rhin. Il succède à Doris Freysz, qui assumait ses fonctions depuis 1999.

>> AGENDA

Les après-midis de l'hôtellerie restauration

Lundi 22 septembre de 15h à 17h à la CCI: Outils de gestion pour améliorer l'activité de son restaurant

CONTACT CCI 03 88 75 25 66
tourisme@strasbourg.cci.fr



EUROPÉENNE DE COMMUNICATION ET DE SERVICE

Pour qu'efficacité rime avec sérénité

Téléphonie
Autocommutateur, Téléphonie IP, Serveur Vocal, Messagerie, Centre d'appel, Couplage téléphonie et informatique, Analyse de trafic

Réseaux Informatiques
Internet, Liaison sans fil (Wi Fi)
Câblage informatique, Matériel Actif

Sécurité électronique
Vidéosurveillance, Protection du travailleur isolé, Détection incendie, Contrôle d'accès, Interphonie

www.ecs-sa.com
19 rue Ampère - BP 125
67222 HOERDT

ECS
Tél : 03 88 69 28 69

>> FRANÇOIS BRU, NOUVEAU DIRECTEUR DE L'AÉROPORT

« Nous avons une carte à jouer »

Il a rejoint l'Aéroport international Strasbourg le 18 août dernier. Remplaçant Alain Russel, parti à la retraite en début d'année, François Bru aura pour défi d'accroître le nombre de passagers.

Ce n'est pas sans enthousiasme qu'il a accepté le poste de directeur de l'aéroport et le challenge qui lui est dévolu. « Nous avons une carte à jouer, Strasbourg est une ville très attractive, tant au niveau touristique que des affaires ». Heureux de quitter l'Île-de-France, François Bru avait pour ambition d'évoluer dans une structure plus légère que l'aéroport d'Orly, son dernier employeur. L'annonce publiée par la CCI est arrivée à point nommé. « J'ai été séduit par l'offre, qui me permettait de relever un défi très motivant » En dépit du contexte de concurrence difficile, François Bru se montre confiant.

UN PARCOURS ATYPIQUE

Parisien d'origine, François Bru affiche un cursus Grandes Ecoles ; ingénieur arts et métiers, il a exercé ses talents dans différents domaines, en France et à l'étranger. Bilingue, il a travaillé pendant cinq ans en Allemagne pour Alcatel Câble. Directeur



de cabinet, il a contribué à la restructuration de l'entreprise. Chez Aéroports de Paris, plusieurs fonctions lui ont été confiées, dont la responsabilité du service formation pour les métiers de l'exploitation aéroportuaire. De 1998 à 2002,

il prend la direction administrative et financière de la division Escal. Un poste qu'il apprécie du fait de ses nombreux contacts avec les clients. Puis on lui confie une mission à l'expatriation. Directeur d'un aéroport de petite taille dans les Emirats Arabes, il remet sur pied la plateforme, développe le fret et rétablit de nouvelles relations avec l'aviation civile. Après cette mission, il rejoint l'aéroport de Paris-Charles-de-Gaulle en tant que responsable de la sûreté du transport aérien. D'avril 2006 à août 2008, il exerce le poste de responsable commercial d'Orly. Autant d'expériences qui l'incitent à évoluer vers un poste de direction, à l'instar de celui occupé aux Emirats Arabes. « Mon souhait était de mettre mes compétences au service d'un aéroport

à dimension humaine. Manager une structure de grande taille ne permet pas le contact terrain, ni humain. Le défi qui m'a été fixé à Strasbourg est à la fois ambitieux et dynamisant ». Evoquant l'intérim de Philippe Colson, Directeur Général de la CCI, François Bru se montre ravi d'avoir un supérieur qui a exercé son métier pendant plusieurs mois. « Avec Francis Ruetsch, responsable commercial, et grâce à mon carnet d'adresses, nous nous attachons à redynamiser notre aéroport, dont le trafic a baissé depuis l'arrivée du TGV », affirme-t-il.

L'aéroport en chiffres

- 108 emplois directs
- 1 000 indirects
- Le seuil d'équilibre : 1 800 000 passagers

François Bru côté cour

- 50 ans
- Marié
- Trois enfants, deux garçons de 24 et 18 ans (restés en région parisienne), et une fille de 13 ans
- Centres d'intérêt : musées, expositions, histoire, littérature.

>> OBJECTIF DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le bilan environnemental de l'Aéroport

La parution du rapport sur l'environnement, étape annuelle de la charte pour l'environnement (7^{ème} édition) signée pour la période 2006-2010 est l'occasion pour l'aéroport de partager avec le public, clients et partenaires, sa volonté d'agir en faveur de la protection de l'environnement. Bilan 2007 : près de 96 % des actions de la charte ont été réalisées. Parmi les plus remarquables : un bilan énergétique des instal-

lations de la plate-forme élaboré afin de définir des pistes d'amélioration pour réduire les consommations, une étude sur l'utilisation des énergies renouvelables adossée à des perspectives intéressantes, telles que la géothermie, l'énergie bois ou les panneaux photovoltaïques. Dans le domaine de l'air,



l'Association pour la surveillance et l'étude de la pollution atmosphérique en Alsace - ASPA - propose de diminuer la fréquence de ses mesures, les résultats obtenus ne nécessitant plus qu'une surveillance bisannuelle. En effet, aucun dépassement

des normes de la qualité de l'air n'a été relevé, ni par l'analyse des niveaux de dioxyde d'azote, de benzène et de dioxyde de soufre, ni par le préleveur de particules implanté à Entzheim. 2007 ayant marqué une avancée intéressante en matière de développement durable, 2008 devrait voir aboutir la certification selon la norme Iso 14001.

• SITE • www.strasbourg.aeroport.fr
rubrique environnement

VOUS ÊTES ENTRE DE BONNES MAINS STRASBOURG ✈ BRUXELLES



© vzw Atomium - SABAM Belgium 2007

**3 VOLS
PAR JOUR**

Pour vos voyages d'affaires, vous êtes entre de bonnes mains



Le temps, le service et la flexibilité sont essentiels pour les voyageurs d'affaires. **b.flex economy+** vous apporte tout cela et même plus : modification ou annulation de votre réservation sans frais, changement pour un vol plus tôt le même jour, 30 kg de bagages en soute + 12 kg de bagages à main (2 pièces), le repas et les boissons gratuits à bord, plus de miles Privilege et des destinations vers 50 aéroports européens de premier choix.

Pour gagner un temps précieux à l'aéroport, enregistrez-vous en ligne 24 h avant le départ. Et en plus, vous pouvez choisir votre siège favori. Vous le voyez, Brussels Airlines connaît la différence entre déplacement de travail et voyage d'affaires confortable.



brussels airlines
voyagez comme vous aimez

brusselsairlines.fr

>> À L'ÉCOUTE DE SON ENVIRONNEMENT

Air France-KLM mène la chasse au gaspi

Soucieux de limiter l'impact de ses activités sur l'environnement, Air France-KLM s'attache à réduire ses émissions gazeuses et sonores en agissant sur plusieurs leviers : le renouvellement de la flotte, l'aménagement intérieur de ses avions, le développement des hubs, etc.

Le transport aérien est particulièrement pointé du doigt en raison de sa production de CO₂, un gaz à effet de serre à l'origine du réchauffement climatique. Contrairement aux idées reçues, les émissions générées par l'avion ne représentent que 2 à 3 % des émissions globales, soit une part relativement modeste.

RÉORGANISER L'ESPACE AÉRIEN

En investissant dans des avions plus modernes et plus respectueux de l'environnement, en organisant son réseau autour de hubs, la compagnie Air France-KLM compte réduire encore plus ses émissions et diminuer l'impact de son activité sur l'environnement. « Les routes seront optimisées pour réduire les dis-

tañces et rechercher les niveaux de vols les mieux adaptés, tout en tenant compte des contraintes de sécurité », commentait le PDG Cyril Spinetta. Les premiers aménagements concerneront la flotte long courrier, destinés à optimiser les performances des avions et réduire l'impact de l'activité sur l'environnement. Entamée il y



à six ans, la politique de modernisation et d'investissement entreprise a permis de baisser la consommation spécifique de carburant et les émissions de CO₂ de 12 %. Alors qu'en 2006, la consommation moyenne par passager était de 3,95 litres aux 100 km, Air France-KLM vise à

la ramener à 3,7 litres en 2012. Le principe du hub, de rassembler les flux de trafic afin de mettre en commun les moyens d'exploitation, permet d'optimiser l'utilisation des capacités aériennes: on peut transporter le même nombre de passagers avec un moins grand

nombre de vols. Autres angles de chasse au gaspi: la réduction de la masse de l'équipement cabine de l'avion, en emportant la qualité optimale de carburant et en adaptant les procédures de vol: négociation avec le contrôle aérien de routes directes, procédures d'approche en descente continue

ou à vue, roulage au sol avec un ou deux moteurs coupés. Objectif: économiser 20000 tonnes de CO₂ d'ici 2010. Accélérer le retrait des appareils plus anciens et plus bruyants et arrêter les vols de nuit, contribuera à réduire l'énergie sonore de 25 %.

AMÉLIORER L'ENVIRONNEMENT SONORE

Chaque nouvelle génération de moteurs, opérée tous les dix ans environ, diminue le niveau de bruit de 10 décibels.

Parmi les autres engagements d'Air France, le soutien financier à la fondation d'entreprise qui agit spécifiquement en faveur des enfants malades, handicapés ou en grandes difficultés en favorisant leur épanouissement par l'éducation, la culture, le jeu, et en leur offrant les moyens de s'ouvrir à la vie...

Les efforts entrepris par la compagnie Air France-KLM en matière d'environnement devraient aboutir, à l'automne, à la certification 14001.

• SITE • www.airfrance.fr

>> BIENTÔT AU DÉPART D'ENTZHEIM

Des formules imbattables sur Rome et Venise

S'envoler pour Rome ou Venise à des prix défiant toute concurrence sans toutefois subir les contraintes horaires du charter, y passer trois ou quatre jours complets en hôtel quatre étoiles petit-déjeuner buffet compris... La perspective a de quoi faire rêver. Elle va devenir réalité à partir de janvier 2009, date du premier vol mis en place par ItaloWcost. Les ventes pour les groupes et le grand public sont cependant déjà ouvertes. « Nous avons testé la formule auprès des comités d'entreprises en 2008, précise Ayhan Akbayrak, responsable commercial Est de



la compagnie, et les retombées sont excellentes. Notre proposition de trois ou quatre nuits à petits prix sur ces deux très belles destinations correspond tout à fait à la demande. »

Lancé en 2007 à partir de Paris et ensuite Nantes et Toulouse, le produit est désormais proposé à Strasbourg, Marseille et Lyon. Partout, son rapport qualité-prix imbattable est salué comme il se doit par les clients et il est fréquent que les taux de remplissage frisent les... 100 %. Alors, la Ville Éternelle ou la Cité des Doges, le temps d'une échappée belle ?

Plus aucune excuse pour ne pas y songer!

Week-end en jeudi/dimanche et mini-semaine dimanche/jeudi au départ de Strasbourg incluant les vols A/R avec la compagnie aérienne Europe Airpost, les transferts aéroport/hôtel/aéroport en autocar, trois ou quatre nuits en hôtel quatre étoiles avec petit-déjeuner buffet.

Prix à partir de 199 € HT + 100 € de taxes et hausse carburant soit 299 €.

• RÉSERVATION • www.italowcost.com
Ayhan Akbayrak, responsable commercial
Est: ayhan@italowcost.com

**ARPEGE,
vos lendemains sont
notre quotidien**



**50 000 entreprises, 850 000 cotisants
confient leur protection sociale au Groupe ARPEGE**

Retraite complémentaire AGIRC-ARRCO

Epargne retraite

Prévoyance individuelle et collective

Mutuelle complémentaire

Epargne salariale

Audit - Conseil - Courtage

Action Sociale



Retraite Prévoyance Mutuelle

**AREGE RETRAITE CADRES • AREGE RETRAITE DES SALAIRES
CAIRPSA-CARPRECA PREVOYANCE • PREVOYANCE IPRIAL-IRIAL • MUTA SANTE • STAM-EC**

MULHOUSE - 143 avenue A. Briand - BP 2439 - 68067 MULHOUSE Cedex - 03 89 33 24 00

STRASBOURG - 2 rue de Reutenbourg - 67921 STRASBOURG Cedex 9 - 03 88 28 66 66

COLMAR - 197 avenue d'Alsace - 68000 COLMAR - 03 89 41 77 12

METZ - 30 bd St Symphorien - 57050 LONGEVILLE LES METZ - 03 87 55 24 90

NANCY - 1 rue du Docteur Schmitt - 54000 NANCY - 03 83 32 35 52

www.groupe-arpege.com

>> CLUB D'AFFAIRES FRANCO-ALLEMAND DU RHIN SUPÉRIEUR/OBERRHEIN

Les énergies renouvelables : une place de choix en Alsace

Hausse du prix de l'énergie oblige. Le Club d'affaires franco-allemand du Rhin Supérieur/Oberrhein, né en 2005, a organisé l'une de ses dernières conférences sur les énergies renouvelables.

« Outre des visites d'entreprises et autres soirées conviviales, le Club d'affaires franco-allemand organise régulièrement des conférences sur des sujets d'actualité et susceptibles d'intéresser nos 195 membres », affirme André C. Burger, délégué général du Club depuis sa création. « Le développement durable est un thème incontournable. Il est ressorti de cette discussion que l'Allemagne avait une grande longueur d'avance en matière d'énergies renouvelables par rapport à la France. » Dans notre pays, qui tire l'essentiel de son énergie du nucléaire (42 %), la place faite aux énergies renouvelables est en train d'évoluer. Pour preuve, les efforts consentis en matière d'installations hydrauliques et solaires.

PREMIÈRE RÉGION FRANÇAISE À PROPOSER DES AIDES DÈS 2001

Dans le domaine des énergies alternatives, l'Alsace fait figure de modèle. Même si elle accuse un retard par rapport à son voisin allemand, elle soutient depuis plu-



LEADER L'ALSACE EN TÊTE POUR L'ÉNERGIE SOLAIRE

sieurs années déjà un programme concret de développement des énergies renouvelables. Des efforts qui lui ont valu de recevoir cette année de la Commission européenne le prix RegioStars 2008. Aujourd'hui, Bas-Rhin et Haut-Rhin réunis arrivent en tête des régions françaises pour le taux d'équipement en solaire thermique destiné à la production

d'eau chaude. « L'ensoleillement dont bénéficie notre région explique en partie cette situation », explique Christophe Moschberger, responsable du cluster « Énergivie ». « L'Alsace est également leader en France en matière de bois-énergie. Aujourd'hui, 150 chaufferies collectives et 340 chaudières particulières ont été mises en place. Notre but est d'installer 600 chaufferies collectives

des bois dans les cinq prochaines années. » Un projet ambitieux porté par Énergivie. Ce cluster, fondé en 2003 grâce au soutien de la Région Alsace, de l'ADEME et de l'Union européenne, a pour objectif principal de sensibiliser les entreprises et les particuliers aux énergies renouvelables. Via des campagnes de sensibilisation, la formation des professionnels, l'accompagnement sur des projets... De nouveaux objectifs ont été fixés pour la période 2007-2013, financés exclusivement par l'ADEME et la Région Alsace: installer 250 000 m² de capteurs solaires thermiques, rénover 3 000 logements aux normes basse consommation. Autre priorité: structurer l'offre en Alsace, afin que les PME ne se noient pas dans la multitude de dispositifs d'aides existants.

• SITES • www.cafa-rso.com
www.energivie.fr

Agenda

La prochaine rencontre annuelle des clubs d'affaires franco-allemands aura lieu du 29 au 31 octobre 2008. Différents rendez-vous sont prévus dans ce cadre. Pour plus d'informations, contacter André C. Burger au 03 88 30 11 11 a.burger@cafa-rso.com

• SITE • www.cafa-rso.com

>> FOIE GRAS

L'interprofession se fédère au niveau européen

Après une gestation de près de deux ans, la fédération européenne du foie gras est née en juin dernier. Finalisée à l'occasion de l'assemblée générale du CIFOG qui s'est tenue à Strasbourg avec une centaine d'adhérents, la charte prévoit des échanges d'informations entre les différents acteurs de la chaîne foie gras, une communication sur le

pays dans le monde entier. Parmi ses missions: la défense du produit foie gras lorsqu'il est attaqué, ainsi que les méthodes de production, dont le gavage. Le président de la fédération est Jean Schwebel, pdg de Feyel-Artzner, élu pour trois ans et entouré d'un comité dont les membres sont issus de chaque pays: Belgique, Bulgarie, Espagne, France et Hongrie. Le

CIFOG, quant à lui, regroupe tous les acteurs de la filière: éleveurs, agriculteurs, gaveurs, découpeurs, transformateurs, soit 30 000 emplois directs dans le métier. La France représente 75 % de la production mondiale et les cinq pays membres de cette nouvelle fédération près de 98 % de la production. Longtemps déficitaire, la balance commerciale

des échanges en foie gras s'est inversée en 1999, et ne cesse de progresser, notamment en raison du développement continu des exportations. Prochaine rencontre en septembre en Bulgarie, où un programme d'action détaillé sera défini.

• SITE • www.lefoiegras.fr

>> PÔLES DE COMPÉTITIVITÉ

Tout savoir sur le dispositif

Les pôles de compétitivité sont par nature des dispositifs de mise en réseau de compétences autant que de moyens. Avec pour objectif final: l'innovation et la création de valeurs. Pour Polyplus-transfection, une PME bas-rhinoise, l'adhésion au pôle a généré tout cela et bien plus encore.

Avec 20 collaborateurs, un réseau de distribution international et de nombreux partenariats académiques et industriels, Polyplus-transfection, basé au Bioparc d'Illkirch, a l'ambition de devenir l'un des leaders technologiques du marché de la transfection. La transfection est une technique de transfert de gènes qui permet de franchir les barrières cellulaires et rend possible le transport intracellulaire de biomolécules à vocation expérimentale ou thérapeutique. Au-delà de ce procédé, Polyplus-transfection - 24 salariés - propose conseil et assistance dans les diverses applications de la recherche. Ses clients sont aussi bien des sociétés de



POLYPLUS 2/3 DES SALARIÉS TRAVAILLENT EN LABORATOIRE

biotechnologies, des industriels de la pharmacie que des laboratoires de recherche œuvrant dans les

sciences de la vie. En 2006, la PME adhère au pôle de compétitivité « Alsace Biovalley », anciennement

« Innovations Thérapeutiques ». Patrick Erbacher justifie cette adhésion « par la volonté de notre entreprise d'ouvrir plus encore les portes de l'innovation. Le pôle nous a permis de nous associer à deux autres entités: Chem Tox S.A. et le laboratoire de chimie génétique de l'université Louis Pasteur de Strasbourg. De cette union est né le projet Oligoplus. Il devrait aboutir à la commercialisation de nouveaux outils moléculaires pour le diagnostic et la recherche. » Ce partenariat a permis en outre le « recrutement de cinq personnes, de faire progresser le savoir-faire technologique et de créer de la valeur industrielle ». Polyplus-transfection espère qu'après Oligoplus, d'autres projets de ce type verront le jour. La PME, qui travaille déjà à l'international, voudrait continuer son ascension. ■

• SITE •
www.polyplus-transfection.com

Prochain article de la série consacrée aux pôles de compétitivité: s'engager dans les voies de l'export par les pôles de compétitivité

>> AGRO-ALIMENTAIRE

L'ARIA booste ses troupes et crée un cluster

Réunis récemment en assemblée générale, les membres de l'Association Régionale des Industries Alimentaires -ARIA- se sont mobilisés autour de leur nouvel axe de développement. Un « plan de dynamisation de l'alimentaire » financé par l'État et la Région, lié à trois priorités: l'export, l'innovation et la nutrition. Porté sur les fonds baptismaux, leur « cluster » réunit l'État, la Région Alsace, l'Agence Régionale de l'Innovation et d'autres acteurs de l'innovation et de la recherche technologique. D'ici décembre, le programme d'actions détaillé devrait être finalisé.

L'élaboration du plan de dynamisation de l'industrie alimentaire représente un budget de plus de 70000 €, pris en charge à 90 % par l'État et la Région. « Deuxième

secteur industriel, l'agro-alimentaire méritait bien un cluster », observait Manou Heitzmann-Massenez, présidente de l'Aria avant d'exposer les premiers résultats de l'étude confiée au cabinet KPMG afin d'identifier les actions collectives à mener. Les trois axes de travail d'ores et déjà retenus: l'export, l'innovation et la nutrition s'inscriront dans une large réflexion sur les produits de demain et les nouveaux processus - sans pour autant oublier la notion de plaisir associée aux produits -. Des axes autour desquels Manou Heitzmann-Massenez espère une forte implication de ses troupes.

MUTUALISER LES OUTILS

La CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin s'est inscrite dans le projet, en mettant l'un de ses collabora-

teurs à disposition de l'ARIA. Ses objectifs: favoriser l'émergence de vocations à l'international, les groupements d'entreprises afin de mutualiser les outils de vente et de prospection, définir un programme commun de missions et de salons. Bref, du sur-mesure. Le premier événement en commun est prévu en collaboration avec le Comité régional du Tourisme à Berlin, en octobre prochain. Une initiative qui vient à point nommé alors que de nombreux chefs d'entreprises du secteur s'inquiètent de l'évolution du prix des matières premières et de l'énergie, et du projet de loi de modernisation de l'économie, qui prévoit la libre négociabilité des conditions de vente et des tarifs. Plusieurs rencontres ont été organisées entre le Délégué Interministériel aux industries alimentaires, Philippe Raoult, et les

industriels. En Alsace, l'industrie alimentaire compte 230 entreprises de plus de dix salariés employant plus de 16000 personnes contribuant à un chiffre d'affaires de quelque 6 Md €. Les deux tiers des salariés dépendent d'établissements de plus de 100 salariés, occupés dans trois domaines principaux: l'industrie de la viande, les liquides dont la bière, et le secteur chocolaterie-confiserie. Pour mieux se faire connaître, l'ARIA a travaillé à la refonte de son site internet, qui prévoit une mise en ligne de l'annuaire - l'association rassemble plus de 120 adhérents industriels de la région. Parmi les autres projets en cours avec la CCI, la réédition du Sial en octobre et la reconduction de l'opération « Provera » en Hongrie.

• CONTACT • Gilbert Grasser,
03 88 35 40 63

Avec une quarantaine de délégations et 2 000 adhérentes en France, l'association Femmes Chefs d'Entreprises (FCE) a su construire aux quatre coins de l'Hexagone un réseau de compétences et de talents, très actifs dans le milieu associatif local et dans les instances décisionnaires. Le mouvement ne disposait jusqu'à tout récemment d'aucun relais dans le Bas-Rhin. Or, l'association compte implanter un bureau avant la fin de l'année au sein de la Maison de l'Entreprise à Schiltigheim.

>> LES FEMMES CHEFS D'ENTREPRISES

Une délégation à Strasbourg

« Les femmes responsables d'entreprises se sentent parfois isolées et notre association organise des rencontres, mais aussi tente de faire comprendre à ces messieurs que nous ne sommes pas contre eux, mais complémentaires », explique la trésorière générale des Femmes Chefs d'Entreprises. Le ton de la réunion est donné, mais ne vous méprenez pas, les hommes ne sont en aucun cas les ennemis à abattre. L'association, fondée après la Seconde Guerre Mondiale par Yvette-Edmond Foinant, première femme élue à la CCI de Paris, a bien d'autres objectifs. Financé par les cotisations annuelles, le réseau des Femmes Chefs d'Entreprises dispose d'un bureau national et est piloté par une présidente, Marie-Christine Oghly. « Notre mouvement est composé de dirigeantes d'entreprises de tous les secteurs, qui sont impliquées financièrement dans l'entreprise et qui ont, si possible, des mandats institutionnels », dit Bernadette Sigrist Girard, vice-présidente nationale des FCE et à la tête d'un cabinet de conseil en RH à Mulhouse. « Il ne faut pas adhérer à notre réseau en pensant booster son chiffre d'affaires, ce n'est pas le but. Par contre, nous nous réunissons pour échanger, défendre nos points de vue, créer des liens privilégiés, nous entraider. Car nous sommes ou avons été toutes confrontées aux mêmes difficultés : gérer les enfants, remplacer un salarié qui vient de nous lâcher... L'important est que nous puissions nous parler librement et de tout. » Cette soli-



DIRIGEANTS D'ENTREPRISES SEULS 30 % SONT DES FEMMES

darité fait aujourd'hui la force de ce réseau qui compte deux délégations en Alsace, une à Colmar, une à Mulhouse et une peut-être bientôt dans le Bas-Rhin. Chaque délégation regroupe en moyenne 15 à 18 personnes, parfois plus selon les villes. Au programme : une réunion une fois par mois sur des sujets choisis à la demande des adhérentes ou en fonction de l'actualité. En dehors de ces réunions mensuelles, FCE organise chaque année soit un forum, soit un congrès, le prochain aura lieu en décembre 2008 à Lyon. Avec la problématique de l'entreprise au cœur des discussions, mais aussi la meilleure participation des femmes à la gouvernance économique et leur représentation dans les instances décisionnelles. Car dans ce domaine, le combat est loin d'être gagné, commente la secré-

taire générale du mouvement : « 30 % des entreprises françaises sont dirigées par des femmes. Seulement 5 à 6 % d'entre elles détiennent des mandats patronaux. Dans beaucoup de cas, pour obtenir ces mandats, il faut se battre. Et puis, sans vouloir caricaturer, les femmes exercent réellement leurs mandats à la différence de certains hommes qui les collectionnent. Nous avons un collègue au MEDEF qui dispose de 80 mandats, à se demander comment il gère la situation. » La prise de responsabilités des femmes est en mouvement, les Femmes Chefs d'Entreprises comptent apporter leur pierre à l'édifice, se remémorant sans doute la devise de la fondatrice du mouvement « Seules, nous sommes invisibles. Ensemble, nous sommes invincibles ». ■

• SITES • www.fcefrance.fr

>> START-EST : LE FORUM DU FINANCEMENT DE L'INNOVATION

Les 27 et 28 novembre au Parc des expositions du Wacken

Appel à candidatures avant le 30 septembre

Ce forum, né de la volonté conjointe des acteurs de l'innovation et des professionnels du financement du Grand Est de doter leurs régions d'un événement annuel de rencontres entre créateurs innovants et investisseurs. Partenaires

de la manifestation : technopoles, incubateurs, Oséo, Deloitte, In-Extenso, etc. 30 projets innovants seront sélectionnés, parmi lesquels les quatre meilleurs seront récompensés. Organisateur : la Région Alsace et l'Association des

Régions Françaises du Grand Est. Date limite d'inscription : le 30 septembre.

• CONTACT • www.4saisons-innovation.eu/start-est.html
Didier Schoenacker, 03 88 15 67 63

Synchronisez
vos flux d'information
avec votre **GPAO**

Procost

GESTION INTÉGRÉE

- Gestion commerciale
- Gestion de production
- CRM
- Calcul des coûts
- Achats et sous-traitance
- Gestion qualité intégré
- Indicateurs et synoptique



Logiciel de **gestion** et **contrôle** de la **qualité**

La suite logicielle
QUASAR Solutions

- Contrôle réception
- MSP / SPC
- Suivi de production / MES
- Non conformités
- Actions correctives
- Métrologie
- Liaison ERP / GPAO
- Maintenance



*"Plus de 12 ans de partenariat,
fidèle et efficace..."*

OUREVAL
Ville (67)

*"Notre confiance dans les progiciels de Quasar Solutions
pour la maîtrise du processus industriel ne se dément
pas au fil du temps et des innovations adoptées par
MESSIER BUGATTI"*

MESSIER BUGATTI
Molsheim (67)

Afin d'être au plus proche de vos attentes, nous avons le plaisir de vous annoncer la création de notre **nouvelle agence** de **Strasbourg**. A cette occasion, nous vous proposons de découvrir notre équipe et nos solutions autour d'un petit déjeuner le **jeudi 23 octobre** prochain à Strasbourg.

Pour vous inscrire ou vous informer, merci de bien vouloir contacter Sébastien Reymann au 06 15 37 42 18 ou par mail à s.reymann@obilog.fr

Agence de Strasbourg - 5a, rue de Roses - 67205 OBERHAUSBERGEN, France
Tél. +33 (0) 6 15 37 42 18
contacts@obilog.fr - www.obilog.fr - www.quasar-solutions.fr

Obilog
PROGICIELS DE GESTION INDUSTRIELLE



QUASAR Solutions

Groupe **AWENSYS**

>> RENCONTRE PROSPECTIVE

« Génération 20 ans et entreprises, quels décalages à surmonter »

Voilà qui devient un leitmotiv : d'un côté les entreprises regrettent la méconnaissance des jeunes du monde de l'entreprise, leur absence de motivation au travail et leur difficulté à s'intégrer ; de l'autre les jeunes expriment leur méfiance vis-à-vis de l'entreprise... D'où vient ce décalage ? Des pistes de réflexion ont été lancées lors de la dernière rencontre Prospective au Pôle formation CCI, dans le cadre de son partenariat avec E.M. Strasbourg-Partenaires.

L'invité de la rencontre était Hervé Serieyx, consultant aux multiples facettes : chef d'entreprise, haut fonctionnaire, professeur d'université et auteur de plus de vingt ouvrages sur l'entreprise. Sur le ton de l'humour, il a esquissé quelques vérités bonnes à entendre sur le décalage de vision entre les entreprises qui subissent la pression de plus en plus forte des résultats - en espérant trouver le mouton à cinq pattes -, celles qui n'hésitent pas à licencier et les jeunes qui expriment une méfiance parfois justifiée vis-à-vis de l'entreprise.



RAPPROCHER L'ÉCOLE DE L'ENTREPRISE

En introduction de la rencontre, une table-ronde a réuni Claudine Léonard (CIO Illkirch), Marcel Bertrand (Pertuy Construction), Marc Haug (Institut pour la promotion du lien social, IPLS), Daniel Klumb (Socomec) et Jean-Bernard Pannecoche (Groupama). Au cœur des débats, les relations Ecole-Entreprise et le souhait partagé de rapprochement entre les deux mondes. Visiblement, des efforts sont entrepris de part et d'autre, via des partenariats entre les CIO et la Région pour une découverte professionnelle dès la classe de sixième. Il semblerait cependant que l'on pourrait mieux faire. Jean-Bernard Pannecoche a mis l'accent sur les différences à prendre en compte par rapport aux générations

précédentes. « Il faut se remettre en cause régulièrement face à une société qui zappe beaucoup et qui veut que tout aille très vite. L'entreprise doit montrer plus d'écoute, et expliquer des valeurs basiques à ses recrues, en les accompagnant du mieux possible. »

DU SAVOIR AU SAVOIR ÊTRE

Pour l'ensemble des participants, la réussite d'une intégration passe par cet accompagnement tutorial. Et Daniel Klumb, DRH chez Socomec de souligner : « lorsqu'on engage un jeune, il a un savoir, alors que les besoins de l'entreprise sont le savoir-faire, puis le savoir être. » Marc Haug, chercheur, a évoqué les résultats d'une enquête menée auprès de jeunes de 18 à 24 ans, salariés, chômeurs et étudiants. Il relève que la vision positive des jeunes est souvent liée

à la taille de l'entreprise « plus elle est petite, plus la relation d'intimité est grande ». Parmi leurs motivations, la rémunération et la possibilité de progression dans la fonction, des conditions de travail optimales. Selon Hervé Serieyx, l'auteur de l'ouvrage « les jeunes et l'entreprise, des noces ambiguës », « l'entreprise est méconnaissable par rapport à ce qu'elle était il y a dix ans. Le jeune veut travailler d'abord pour lui-même. De son côté l'entreprise lui demande d'être proactif. Or, c'est à elle d'entretenir son employabilité, de créer une dynamique, aux managers de donner du sens au travail. 80 % des connaissances acquises pour tenir un métier seront obsolètes d'ici dix ans. L'important est de faire découvrir aux jeunes ce qu'ils sont et leur apprendre à aborder leur vie d'adulte. L'erreur des parents et des employeurs est de vouloir que les jeunes soient à leur image, alors qu'ils arrivent construits

différemment et n'entrent pas dans le même monde professionnel. Des carrières longues, on est passé à des carrières moins linéaires. Il est essentiel de fournir un plus aux salariés et de se montrer attentif à leur développement. L'autorité d'un chef d'entreprise est reconnue dès lors qu'il est compétent, qu'il apporte quelque chose au salarié et le valorise en tant qu'individu ». Selon Hervé Serieyx, il faudrait sensibiliser les cadres aux « 6 E » : l'étoile, donner du sens à l'entreprise et au travail, l'enthousiasme, pour éviter les commentaires du style « Comment ça va ? Comme un lundi », l'écoute, l'endurance, l'éthique et l'exemplarité. Et d'ajouter : « Il y a deux sortes d'efficacité, celle du typhon qui emporte tout sur son passage et celle de la sève qui fait pousser ».

CONTACT CCI
Christiane Sibieude,
03 88 43 08 36

>> PAR.F.A.I.T.

Les actions de la CCI

Pour la septième année consécutive, le Pôle Formation CCI organise des parcours de formation à l'intention des jeunes en situation de handicap placés en institut spécialisé. Ce programme PAR.F.A.I.T. (PARcours de Formation d'Accompagnement et d'Intégration au Travail) vise à construire et à valider avec eux un projet professionnel réaliste et durable, avec des entreprises prêtes à les accueillir par le biais de stages puis d'un contrat en alternance, d'un CDI ou CDD.

Sur les six premières actions, 67 jeunes ont été accueillis, parmi lesquels 26 ont signé un contrat d'apprentissage, un est en contrat de professionnalisation, 15 sont en CDI, trois ont repris un CAP en lycée professionnel, quatre ont suivi une formation professionnalisante. Les autres sont en recherche d'emploi.

CONTACT CCI
Annie Ducarre
03 88 43 08 51

>> RÉINSERTION

Le travail pénitentiaire, pourquoi ne pas y penser ?

Au centre de détention de Oermingen, près de la moitié des détenus travaillent pour des entreprises locales. À la maison d'arrêt de Strasbourg, les listes d'attente sont longues mais la motivation est réelle. Le travail pénitentiaire peut se révéler un partenariat gagnant-gagnant pour les entreprises.



TRAVAIL PÉNITENTIAIRE UNE INSERTION FACILITÉE

« Le travail est un des outils de lutte contre la récidive », précise Marc Baader, responsable interrégional Alsace - Lorraine, section travail et emploi de la Direction Interrégionale des Services Pénitentiaires. « Il est mis en place dans tous les centres de détention mais à Oermingen, il va prendre une dimension nouvelle avec l'aménagement d'un nouvel atelier de 2000 m² au premier semestre 2009 afin de répondre à des demandes industrielles plus importantes. » Actuellement, les détenus travaillant à l'intérieur disposent d'un local de 1300 m². « S'y effectuent, par exemple, des tâches d'imprimerie ou de conditionnement délocalisées par des entreprises, précise Rémy Rossi, responsable local. Si l'atelier est mis à disposition gratuitement, le travail est rémunéré à la pièce en fonction d'une cadence et l'entreprise n'est jamais perdante ». Autre possibilité, le travail en extérieur, essentiellement dans les domaines de la métallurgie, de

la maçonnerie et de la menuiserie. Le contrat est établi entre l'entreprise et le centre de détention qui facture un salaire de base et des charges, la rémunération étant versée sur le compte du travailleur. « Il s'agit d'une démarche volontaire » précisent Rémy Rossi et Marc Baader. En ce qui concerne les personnes qui sortent de la maison d'arrêt, leur demande est soumise au service social avant d'être envoyée au juge d'application des peines qui rencontre le détenu et décide. Toutes les garanties sont prises. Des formations qualifiantes sont par ailleurs mises en place. BEP de maintenance en système mécanique automatique, stages de soudure etc.

DES DÉTENUX TRÈS DEMANDEURS

À la maison d'arrêt de Strasbourg, il y a proportionnellement moins de détenus au travail. « Une situation liée à la durée de détention,

précise la directrice Bénédicte Brunelle, les peines purgées sont plus longues à Oermingen et permettent d'installer une activité plus au long cours. » Les détenus sont cependant très demandeurs et les listes d'attente peuvent aller jusqu'à huit mois. « Intégrer l'atelier est très important pour eux, ils expliquent que là ils ne se sentent pas en prison mais partie prenante du monde du travail, utiles à la société. » Tout comme Marc Baader, elle souligne que les entreprises y trouvent largement

leur compte, « Elles collaborent depuis dix ans, précise Marc Baader, elles ont commencé avec trois détenus et sont passées à 20. Si elles n'avaient pas été satisfaites, cela n'aurait pas été le cas. » La démarche se révèle ainsi gagnant-gagnant. En travaillant, les détenus retrouvent une certaine dignité et se réinséreront plus facilement à leur sortie. De quoi réduire le taux de récidive. ■

• CONTACTS • marc.baader@justice.fr
remy.rossi@justice.fr
benedicte.brunelle@justice.fr
Pour la maison d'arrêt de Strasbourg :
Richard Spieldenner : 06 37 75 95 75

CONTACT
CCI

Très impliqué dans la réinsertion sociale des détenus, que ce soit au travers du sport ou du travail, Bernard Roth, conseiller technique à la CCI, peut également être joint au 06 20 97 76 48

Entre Colmar et Mulhouse (68)

L'ANNEAU DU RHIN
PREVENTION ET FORMATION

les accidents de la route sont évitables

Un circuit routier de 4 km, le plus grand de l'Est de la France
Un parc automobile mis à disposition
Des formateurs diplômés et expérimentés
Un centre de formation de pointe et polyvalent
Des références PME / PMI / administration / industries

Renseignements et inscriptions au 03 89 49 99 02

CCI Prospective.net

>> PRO BAR TOUR

Kronenbourg forme les professionnels

Le principe est simple: un camion spécialement aménagé avec un bar modèle sillonne la France et accueille les professionnels (patrons, managers, barmen) pour leur apporter des solutions concrètes afin d'optimiser leurs ventes et s'adapter au mieux aux besoins des consommateurs. Pro Bar Tour s'inscrit dans Pro Bar Formation, un programme de formation mis en place par Kronenbourg. L'objectif étant de se concentrer sur son cœur de métier de brasseur afin de déployer toute son activité sur le développement des marques et leur animation au point de vente.

En cédant son réseau de distribution Elidis, Kronenbourg a décidé de s'appuyer sur un réseau indépendant de champions locaux. Par ailleurs, Kronenbourg s'est associé à l'IUT de Tour pour lancer un module « management, bar, brasserie », une formation universitaire destinée à former les futurs managers de bars-brasseries. Elle s'adresse aux titulaires d'un bac +2 ou d'un BTS, et s'ouvre aux professionnels par validation d'acquis. Elle débouche sur une licence professionnelle.

• CONTACT • 03 88 27 44 88

>> ÉCOLE DE MANAGEMENT STRASBOURG

Grand vainqueur du Défi L'Express Grandes Écoles

1^{er} prix général et prix de la performance commerciale: la double victoire de l'École de Management Strasbourg, qui voit ses efforts récompensés. Une illustration concrète de son dynamisme et de l'implication de ses étudiants. Parrainés par un

journaliste de L'Express, les étudiants ont assuré pendant dix-huit mois toutes les étapes de l'élaboration d'un supplément régional.

• SITE • www.em-strasbourg.eu

>> QUALIFICATION DES SALARIÉS ET VAE

Faites le point avec votre CCI

La VAE - Validation des Acquis de l'Expérience - est un dispositif qui permet à l'entreprise de valider les compétences professionnelles de ses salariés, en visant une fonction, un diplôme ou un titre reconnu. En identifiant et validant l'expérience acquise, l'entreprise peut ainsi développer la qualification de ses salariés les moins qualifiés, rendre plus efficace son investissement en formation, en réduire le coût et la durée, mettre en place un outil de gestion des ressources humaines. Première étape: le diagnostic des certifications possibles

par rapport au projet de l'entreprise pour son salarié. C'est le rôle du Point Relais Conseil de votre CCI. Deuxième étape: la constitution par le salarié d'un dossier de demande de VAE qui sera soumis au jury de validation. La démarche VAE peut être prise en charge dans le cadre du plan de formation de l'entreprise ou dans le cadre du DIF selon les accords de branches.

CONTACT CCI Christelle Bellem et Zora Touati, 03 88 43 08 68

>> BTS 2008

Taux de réussite au Pôle Formation CCI : 78 %

Avec un taux de réussite excédant de 15 % la moyenne académique, la session 2008 a confirmé le niveau élevé de qualité des filières BTS en alternance du Pôle Formation CCI. La palme revient cette année au BTS Technico-Commercial Produits Industriels avec 95 % de réussite. Ce score élevé est d'autant plus remarquable que le nombre de candidats dans cette filière limite fortement les possibilités de sélection. On peut également saluer le haut niveau de réus-

site des jeunes conseillers financiers du groupe de la Banque Postale (93 % cette année).

Pour les entreprises souhaitant embaucher un jeune en alternance cette année, le Pôle Formation CCI dispose encore de places dans plusieurs de ses filières BTS.

CONTACT CCI Philippe Authier, 03 88 43 08 91 p.authier@strasbourg.cci.fr

>> MASTERS À L'UNIVERSITÉ

15 mentions, 70 parcours

Le 1^{er} janvier 2009, les universités Marc Bloch, Louis Pasteur et Robert Schuman se regroupent. Les étudiants bénéficient ainsi des plus grandes offres de formations françaises en langues vivantes et des spécialités uniques en sciences des religions

catholique et protestante ainsi qu'en sciences historiques.

• POUR EN SAVOIR PLUS • www.master-umb.fr

>> FORMATION CONTINUE

Pensez CCI pour élaborer votre plan formation

N'hésitez pas à rencontrer les conseillers du Pôle formation CCI avant de construire votre plan de formation 2009. Elles vous aideront à référencer vos besoins et/ou à vous proposer des solutions individualisées. Autre possibilité: des formations sur

mesure intra-entreprises, adaptées à vos besoins. Demandez notre catalogue 2009, également accessible en ligne.

• SITE • www.pole-formation-cci.org

40 commerciaux nouvellement promus

C'est en juin dernier que le Président de la CCI, Jean-Louis Hoerlé, a remis leurs titres professionnels à une quarantaine de jeunes commerciaux. Ceux-ci ont achevé avec succès trois formations en alternance à la vente différentes: gestionnaire d'unité commerciale (1^{re} promo), technicien supérieur des forces de vente (8^e promo) et

négociateur immobilier (9^e promo). Ces formations professionnalisantes, centrées « métiers », dispensées sur une année offrent aux entreprises un réel vivier de vendeurs opérationnels et certifiés.

CONTACT CCI Catherine Graeff-Eckert, 03 88 43 08 28

Boutique en ligne sur cotecave.fr

Documentations, tarifs ou offre personnalisée sur simple demande au : **03 88 85 40 14**

Nombreux accessoires
Climatiseurs de cave
Livraison assurée

ARCave®,
votre cave voutée en terre cuite

ARCave® : Un plaisir partagé

- Éléments préfabriqués sur mesure en terre cuite (livraison par camion grue)
- Température et hygrométrie optimales sans appareillage (climatiseurs, etc.)
- Ventilation naturelle
- Montage rapide (3 ou 4 h)
- Solution économique

Les climatiseurs de cave

WineMaster® : Sublimier l'arôme

WineMaster a pensé ses appareils selon vos besoins pour une solution adaptée à chaque type de cave : climatiseurs encastrés, intégrés, split, portes de cave, régulateurs d'humidité, WineMaster détient le secret d'une conservation optimale de vos vins : la stabilité.

JUSTIN BLEGER rue d'Ebersmunster
BP 169 - 67603 SÉLESTAT CEDEX

Côté CAVE
www.cotecave.fr

Un levier pour booster son chiffre d'affaires



Fidéliser sa clientèle : cette préoccupation doit faire partie d'une bonne stratégie d'entreprise. Pour y parvenir, plusieurs méthodes peuvent être mises en œuvre. Mode d'emploi dans ce dossier. >>

Conquérir de nouveaux clients coûte trois à six fois plus cher que de conserver les anciens. Les clients fidèles sont donc de loin les plus « rentables ». Cependant la fidélisation n'est pas toujours une démarche simple à adopter. Certains clients pouvant être satisfaits sans pour autant être fidèles. D'où l'importance des petits « trucs » qui font la différence.


FIDÉLISATION UN « MUST » POUR CONSERVER SES CLIENTS

Placez le client au cœur de l'en

Tout et tout de suite, le client du XXI^e siècle est exigeant, bien informé et quelque peu volage. Aux entreprises de les « chouchouter » ! Car telle est bien la tendance : on ne vend pas seulement un produit ou un service mais une satisfaction. Un phénomène récent selon les responsables de l'agence strasbourgeoise 48° nord, spécialisée dans le conseil et l'audit en fidélisation client. « *Aujourd'hui en France, trop peu d'entreprises, à l'exception de certaines grandes surfaces et grands groupes, l'ont intégrée dans leur stratégie. Il faut susciter l'enchantement du client et le traiter avec humanité. Surtout quand on sait que deux clients satisfaits sur cinq iront voir ailleurs* ». Et cela risque de s'accélérer avec l'arrivée d'une clientèle plus jeune et adepte du zapping. Plutôt que d'avoir peur de cette révolution, l'agence 48° nord conseille aux PME « *d'adapter leur offre et leurs services en fonction des demandes de la clientèle.*

Mais aussi ne pas hésiter à la faire participer à l'entreprise. » A priori, il n'existe pas de recette miracle. Le travail bien fait, la qualité et le service constitueraient les fondements d'une relation destinée à durer, bien plus « que le prix des produits. La meilleure arme de la fidélisation n'est jamais le prix, sinon les marques de luxe ne feraient aucun profit », assure l'agence 48° nord.

NOUEZ LE LIEN

Dans la grande distribution comme chez les commerçants, les hôteliers-restaurateurs, les compagnies aériennes, la mise en place de cartes de fidélité a fait ses preuves. Mais elles ne sont pas toujours transposables à d'autres activités. D'où la nécessité pour chaque entreprise d'explorer la voie qui lui convient le mieux : cadeaux d'affaires ou de stimulation, chèques-cadeaux, tarifs réduits, parainages, etc. Quelle que soit la formule choisie, le préalable de

la fidélisation demeure la bonne connaissance du client et de ses attentes. Seule solution : dialoguer avec lui avant de passer à la seconde étape, la constitution d'un fichier clients. Cette base de données permettra de cibler ceux qui feront l'objet de toutes les attentions.

CONSTRUISEZ UNE IMAGE VALORISANTE

Soigner ses clients implique de soigner sa propre image. L'envoi d'une newsletter et un site Internet, bien fait et régulièrement mis à jour, constituent par exemple une belle vitrine pour l'entreprise. Sans oublier qu'il est opportun de former l'ensemble des collaborateurs à la relation client. Dans une entreprise idéale, le technicien disposerait d'une fiche sur la personne qu'il va dépanner : depuis quand monsieur X est client, s'il a des enfants, s'il est sensible à la notion de coût... À

regarder de plus près, la fidélité dans les affaires ressemble à s'y méprendre à celle qui existe entre deux individus. Elle présuppose engagement, écoute et loyauté... pour couler ensemble des jours heureux. ■

• CONTACT • Agence 48° nord
03 88 22 96 67
www.48nord.fr

CONTACT CCI Monique Siffert
03 88 75 25 52

En savoir plus sur l'Allemagne

Service-Wüste, désert de services. Le mot n'est pas joli, mais pendant longtemps, l'Allemagne avait cette image collée à la peau. L'accueil réservé aux clients n'étant pas une priorité. Cependant, et c'est un phénomène récent, les réflexions et les programmes autour de la relation à la clientèle se multiplient.

• SITE • www.strasbourg.cci.fr/268



>> TÉMOIGNAGES

Olivier Weiss Président de l'association des commerçants et artisans de Bischwiller

Opération Francs à Bischwiller

Quand il est nommé, début 2008, président de l'association des commerçants et artisans de Bischwiller, Olivier Weiss a des projets plein la tête. Avec les 50 membres de l'association, il peaufine et met sur pied diverses opérations: loto-bingo, fête des parents, campagne de communication et une opération de reprise des francs.

ATTIRER UNE NOUVELLE CLIENTÈLE

« Le principe est simple, pendant toute la période de l'opération, les clients peuvent payer leurs achats chez les commerçants participants avec les francs qu'ils possèdent encore. La monnaie éventuelle leur sera rendue en euros. Cette initiative a débuté en mai et se prolongera jusqu'à la fin de l'année 2008. Nous l'avons mise sur pied pour donner un coup de fouet



aux commerces et attirer une nouvelle clientèle issue d'autres communes. Les clients réagissent positivement. Il est encore trop tôt pour dresser un bilan.

Mais je suis confiant. Je possède un bureau de tabac et cette opération m'a permis de gagner quelques nouveaux clients. »

reprise

Rémi Herquel directeur commercial de Cartoplast

La fidélisation de l'autre côté de la barrière

Si vous êtes en possession de cartes de fidélité, l'une ou plusieurs d'entre elles ont peut-être été fabriquées à Ribeauvillé par l'entreprise Cartoplast. Cette société, qui appartient à 3magroup, emploie 80 salariés. Sa spécialité est la production de cartes de tous les genres: cartes bancaires, cartes téléphoniques, mais aussi « des cartes de fidélité. Nous fabriquons en moyenne 60 millions de cartes, dont 10 à 15 millions de cartes de fidélité pour des petites et moyennes surfaces, pour des PME, des grands groupes. En plus des cartes, nous fournissons des appareils qui les enregistrent, des logiciels pour extraire les données. Ce qui permet ensuite l'envoi de mailings. »

• CONTACT • 03 89 73 29 73
www.cartoplast.fr

Olivier Sitter Directeur des ventes Nord et Est, groupe Accor

La carte de tous les avantages



Présent dans 90 pays et 4000 hôtels, le groupe Accor est le leader mondial de l'hôtellerie économique et milieu de gamme avec ses enseignes Formule 1, Etap,

Ibis, Novotel et Mercure. Et un des acteurs majeurs du haut de gamme avec les chaînes Pullman et Sofitel. Objectif aujourd'hui: créer 200 000 chambres supplémentaires d'ici 2010. Une ambi-

tion qui est confortée par un programme de fidélisation adapté à chaque besoin. « Nous disposons de deux programmes distincts. Le premier pour le tourisme d'affaires, le second pour les particuliers », affirme Olivier Sitter, directeur des ventes Nord et Est. « Nous avons conclu avec un certain nombre d'entreprises des contrats d'hébergement avec des prix négociés pour les chambres. À cela s'ajoute la possibilité pour les sociétés d'acquiescer la carte Accor Favorite Guest. Elle permet aux titulaires de bénéficier de réduction dans plus de 2000 hôtels dans le monde, d'avoir une priorité à la réservation et des chèques-cadeaux pour les séjours détente. Mais aussi de bénéficier d'un accueil personnalisé. Les particuliers peuvent également adhérer à cette carte et bénéficier des mêmes avantages. Ces programmes de fidélisation sont indispensables pour notre image de marque et pour nous démarquer de nos concurrents. »

• SITE • www.accorhotels.com

Charles Marcolin PDG du groupe Korus

Être à l'écoute d'eux et de nous !

À l'époque d'une certaine standardisation des espaces de vente, le groupe Korus, spécialisé dans l'aménagement de surfaces de petite et moyenne taille, prend le contre-pied de la tendance. Son PDG Charles Marcolin insiste sur la nécessité de trouver le bon emplacement et de l'aménager avec soin pour étonner, émouvoir ou encore rassurer le consommateur. Ce souci de la qualité, Charles Marcolin l'applique également à ses clients : opérateurs de téléphonie, monde bancaire, agences de travail temporaire, etc. Il a d'ailleurs mandaté une agence pour qu'elle mène une étude de satisfaction de ses clients. « Nous voulions savoir si la qualité vendue était conforme à la qualité perçue par les clients. Pour ce faire, 317 clients ont été interrogés ainsi que 50 personnes non-clients, pour justement savoir pourquoi elles ne l'étaient pas. Les résultats ont permis d'obtenir un taux de satisfaction région par région. Nous avons ensuite entrepris



une réforme de fond pour satisfaire le client en temps réel. Les grands traits : respecter ses engagements, bien accueillir le client et faire preuve de générosité. Nous misons beaucoup sur la pérennité de nos relations avec eux. »

• SITE • www.koruslegroupe.com

>> CADEAUX D'AFFAIRES

Un régime fiscal spécifique

Le chiffre d'affaires du cadeau d'affaires en 2006 s'élève à 809 M€, en progression de 7 % par rapport à l'année précédente.

Bien choisir son cadeau, c'est en priorité savoir cerner son client pour un meilleur impact. Il vaut mieux éviter d'offrir un briquet à un militant antitabac. Champagne, vins et spiritueux restent les cadeaux les plus offerts (source : journal Négoc).

ATTENTION À LA FISCALITÉ

Les cadeaux d'entreprise disposent d'un régime fiscal spécifique. Aide fiscale : la charge est déductible des bénéfices imposables, lorsque ces cadeaux sont effectués dans l'intérêt direct de l'entreprise et que leur valeur n'est pas excessive.

Frais généraux : Lorsque le montant global des cadeaux excède 3000 € par exercice dans le relevé des frais généraux, il doit être mentionné dans la déclaration de résultat. Cette obligation ne concerne pas les objets conçus spécialement pour la publicité et dont la valeur n'excède pas 30 € TTC par bénéficiaire et par an.

TVA non déductible : lorsque les cadeaux sont assimilés à des biens cédés sans rémunération ou moyennant une rémunération très inférieure à leur prix normal, la TVA n'est pas déductible.

TVA déductible : si la valeur de l'objet ne dépasse pas 60 € TTC par année et par destinataire, la TVA sur cet objet sera déductible.

CONTACT CCI 03 88 75 25 24

FIN DE DOSSIER

Depuis 1893

ROEDERER
assure tous vos défis...

courtier en assurances
d'entreprise

...ou presque !



Strasbourg • Metz • Nancy • Paris

- Prévoyance
- Complémentaire santé
- Retraite
- Assurance des biens
- Responsabilités civiles



03 88 76 73 00
Orias n°07000336 - www.orias.fr

www.roederer.fr
2 rue Bartisch 67100 Strasbourg

Loi « portant modernisation du marché du travail » n°2008-596 du 28 juin 2008 : diverses mesures

CNE : Le contrat nouvelle embauche (CNE) est supprimé

La Loi « portant modernisation du marché du travail » stipule que les CNE (contrats nouvelle embauche) conclus depuis août 2005 doivent être

requalifiés en CDI. Cette disposition suit l'avis du Bureau International du Travail qui avait condamné le CNE comme contrat illégal. Avis en outre suivi par plu-

sieurs Conseils des Prud'Hommes et le Conseil d'État. Par ailleurs aucun nouveau contrat nouvelle embauche ne pourra être conclu.

Nouveau CDD : CDD à objet défini

À titre d'expérimentation sur cinq années, un nouveau CDD a été créé. Il concerne l'embauche de cadres et d'ingénieurs pour un objet défini. Pour pouvoir être utilisé, ce nouveau contrat devra au préalable avoir fait l'objet d'un accord collectif ou à défaut d'un accord d'entreprise.

La durée sera comprise entre 18 et 36 mois maximum mais le renouvellement ne sera pas possible. Ce contrat prendra fin (hors les cas classiques de rupture anticipée de CDD) soit à la réalisation de l'objet défini, soit si l'employeur ou le salarié souhaite y mettre fin pour des motifs réels et sérieux au bout

de 18 mois ou de 24 mois. Si ce contrat n'aboutit pas à la conclusion d'un contrat à durée indéterminée (CDI) ou s'il est rompu au bout de 24 mois, le salarié devra toucher une indemnité égale à 10 % de son salaire total brut.

Période d'essai : nouvelle définition

Conformément aux décisions jurisprudentielles, la période d'essai est à présent définie par l'article L 1221-20 du code du travail comme « la période permettant à l'employeur d'évaluer les compétences du salarié dans son travail, notamment au regard de son expérience, et au salarié d'apprécier si les fonctions occupées lui conviennent ». Cette période et le renouvellement éventuel doivent être

prévus au contrat de travail faute de quoi le salarié est dispensé de cette période et la rupture de son contrat par l'employeur serait soumise aux dispositions relatives au licenciement sans cause réelle et sérieuse. (Articles L 1221-19 du code du travail). Par ailleurs, les durées de la période d'essai ont été modifiées et se déclinent aujourd'hui de la manière suivante :

Catégories	Durée initiale maximum	Durée maximum renouvellement compris
Ouvriers et employés	2 mois	4 mois
Agents de maîtrise et techniciens	3 mois	6 mois
Cadres	4 mois	8 mois

Loi de modernisation de l'économie, avec entre autres

Statut de l'auto-entrepreneur

À partir du 1^{er} janvier 2009 s'appliquera un dispositif de prélèvements forfaitaires libérateurs des cotisations sociales et de l'impôt sur le revenu applicable aux entreprises soumi-

ses au régime fiscal de la micro-entreprise. Ces prélèvements ne devraient pas dépasser 13 % du chiffre d'affaires pour les activités d'achat-revente et 23 % pour les prestations de service.

Transmission d'entreprise

Les droits de mutation sont harmonisés avec l'application d'un taux unique de 3 % applicable aux cessions de droits sociaux au lieu de 5 % pour les SARL et 1,1 % pour les SA actuellement.

INDICES SEPTEMBRE 2008

- Indice trimestriel du coût de la construction Insee 1^{er} trimestre 2008 : 1 497, soit une augmentation de 7 % sur un an
- Taux d'intérêt légal pour l'année 2008 : 3,99 %
- Indice des prix à la consommation, Juillet 2008 : 119,92
- Indice de référence des loyers du 2^{ème} trimestre 2008 : 116,07, soit une augmentation de 2,38 % sur un an
- Taux de base bancaire (depuis le 15 octobre 2001) : 6,6 %
- SMIC à compter du 1^{er} juillet 2008 : Taux horaire brut : 8,71 €
- Taux mensuel brut pour 151,67 heures : 1 321,02 €
- Plafond mensuel Sécurité Sociale 2008 : 2773 €

Nouvelle possibilité de rupture du contrat de travail : la rupture conventionnelle

Pour permettre à l'employeur et au salarié de rompre le contrat de travail sans passer par un licenciement qui pourrait être fictif, la loi « portant modernisation du marché du travail » encadre une nouvelle forme de rupture : la rupture conventionnelle. Ce dispositif permet aux deux parties de prévoir les modalités de la rupture dans une convention obligatoire. L'avantage pour le salarié est principalement de percevoir les allocations chômage et de bénéficier de la même exonération fiscale et sociale pour son indemnité que

celle d'un licenciement. Quant à l'employeur, il est davantage assuré que la rupture ne fera pas l'objet d'une requalification. Cette rupture est néanmoins soumise à un certain formalisme : entretien préalable avec la possibilité de se faire assister, convention obligatoire, délai de rétractation de 15 jours et demande d'homologation par l'inspection du travail. (Articles L 1237-11 à L 1237-15 du code du travail).

CONTACT CCI 03 88 75 25 24

ILS NOUS ONT REJOINTS DEPUIS LE 1^{ER} JUIN

- Pierre Goetz
- Brochard Finance
- JPR Finances
- Association des DFCG

LES PROCHAINS STAMMTISCHS

(réservés aux membres)
qui auront lieu au Cerele Euro-
péen, 1 rue Massenet à Strasbourg

- **22 septembre** : Start Est 2008
Conférencier
Jean-François Jacquemin
Directeur de l'Economie
Région Alsace
- **13 octobre** : Michel Moser
Directeur de l'hypermarché
Cora Vendenheim
Evolution de la grande
distribution
- **22 octobre** : déjeuner
exceptionnel dans le cadre de
la semaine du financement
solidaire avec la participation
de François de Witt, Président
de Finansol, chroniqueur sur
France Info

Les permanences de l'association :

lundi et jeudi de 9h à 12h
03 88 32 12 06

Nous écrire :

16 rue de Leicester
67000 Strasbourg
info@strasbourg-place-financiere.
com

Réforme fiscale des droits de succession



Suite aux engage-
ments pris lors de
la campagne élec-
torale du nouveau Prési-
dent, un projet de loi qui
concerne, entre autres, la
réforme fiscale des droits
de succession a été présenté

au Conseil des Ministres du 20 juin 2007 et adopté
dans la loi du 21 août 2007, dite LOI TEPA (Loi
en faveur du Travail, de l'Emploi et du Pouvoir
d'Achat).

Vous trouverez ci-dessous les principales modifica-
tions apportées par cette loi :

1) Conjoint survivant et partenaire d'un PACS :

- Exonération totale des droits de succession, après
liquidation du régime matrimonial,
- Imposition selon le barème progressif après un
abattement de **76 000 €** pour les droits de dona-
tions (57 000 € précédemment pour les partenai-
res d'un PACS).

2) Enfants :

- Abattement de **150 000 €** (au lieu de 50 000 €),
en cas de donation ou de succession,
- au delà, taxation de 5 % à 40 % du montant.

3) Petits-enfants :

- Abattement de **150 000 €** en cas de succession et
de **30 000 €** en cas de donation,
- au delà, taxation de 5 % à 40 % du montant.

4) Frères et sœurs :

- Exonération de droits de successions sous une
triple condition :

- que le frère ou la sœur soit célibataire, veuf,
divorcé au moment de l'ouverture de la suc-
cession,
- qu'il ou elle soit âgé(e) de + de 50 ans ou
atteint d'une infirmité le ou la mettant dans
l'impossibilité de subvenir, par son travail,
aux nécessités de l'existence, au moment de
l'ouverture de la succession,
- qu'il ou elle ait été constamment domicilié
avec le défunt pendant les cinq années ayant
précédé le décès.

Lorsque ces conditions ne sont pas réunies, et ce, dans le cas d'une donation ou d'une succession :

- Abattement de **15 000 €** (au lieu de 5 000 €
précédemment),
- taxation de 35 % pour la fraction n'excédant pas
23 000 €, et 45 % au delà.

5) Oncles, tantes, neveux et nièces :

- Abattement de **7 500 €** (au lieu de 5 000 €) en
cas de donation ou de succession,
- au delà, taxation à 55 % du montant.

6) Donataire handicapé physique ou mental :

- Abattement de **150 000 €** (au lieu de 50 000 €)
en cas de donation ou de succession.

7) Tiers (concubins par exemple) et parents au-delà du 4^e degré :

- Abattement de **1500 €** en cas de donation ou de succession,
- au delà, taxation à 60 %.

Chacun des abattements sur les donations est renouvelable tous les six ans, au lieu de 10 précédemment.

Il est important de noter qu'il n'y a pas de droits à payer pour les donations **d'une somme d'argent, en pleine propriété et dans la limite de 30 000 €** au profit d'un enfant, d'un petit-enfant, d'un arrière-petit-enfant ou, à défaut d'une telle descendance, au profit d'un neveu ou d'une nièce.

Cette exonération se cumule avec les abattements au titre des donations, cités précédemment, mais ne pourra être réalisée qu'une seule fois vers un même bénéficiaire.

Précisons que :

- le bénéficiaire devra avoir 18 ans révolus,
- le donateur devra être âgé de moins de 65 ans.

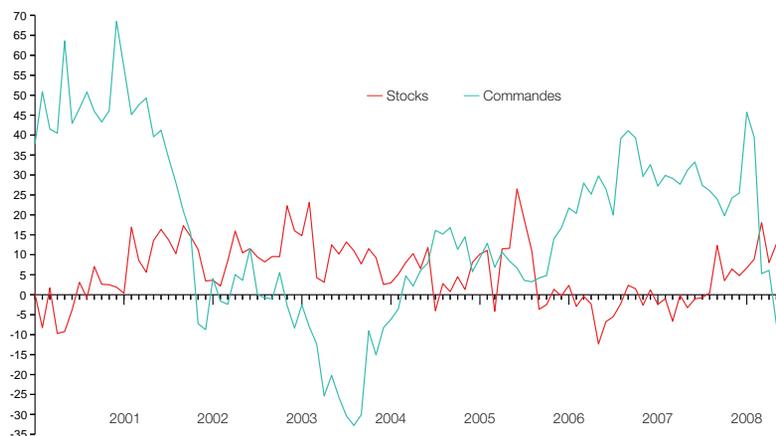
On peut transmettre cette somme d'argent sous forme de don manuel (espèces, chèque, virement bancaire...), par acte notarié ou par donation partage. Sachez que la donation doit obligatoirement être enregistrée au Centre des impôts dans le mois (formulaire n° 2735 ou 2731 selon les cas) et sera, en principe, prise en compte lors du partage successoral lorsque le donateur viendra à décéder.

En complément de ces nouvelles mesures, le contrat d'assurance-vie reste très attractif, en particulier si l'on cherche à protéger son conjoint. Rappelons, s'il est nécessaire, que le contrat d'assurance-vie :

- permet le libre choix de ses bénéficiaires, et la libre organisation de sa succession,
- donne la possibilité de modifier les bénéficiaires en cours de vie du contrat,
- donne lieu à une absence de prélèvements sociaux sur les plus values pour les contrats multi-supports,
- une faible fiscalité des revenus.

L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION ÉCONOMIQUE

(source : Banque de France Strasbourg)



Ils se sont rencontrés à l'Arsenal et retrouvés chez Côté Lac. Assistés par deux chefs de partie et un pâtissier, ils se complètent, s'apprécient et rivalisent d'inventivité. Thierry Bendler a été distingué en tant que « Jeune Talent » par le guide GaultMillau 2008. La reconnaissance d'un travail d'équipe. Sébastien Helterlé, le second qui gère plus particulièrement les entrées et les desserts, en est également très fier.

Formation

Pour en savoir plus sur les actions du CEFPPA :

- le catalogue annuel contenant toutes les formations proposées,
- les formations « sur-mesure » où nous intervenons directement chez vous,
- le cycle Management, une formation sur un an destinée aux chefs d'entreprise ou futurs dirigeants.

• SITE • www.cefppa.com

>> CUISINE TENDANCE CHEZ CÔTÉ LAC À SCHILTIGHEIM

Le duo Thierry Bendler et Sébastien Helterlé

Le premier, Thierry Bendler, 38 ans, a fait son apprentissage chez Zimmer à La Wantzenau, avant de rejoindre Anton à Obersteinbach, puis Gilg à Mittelbergheim. Après quelques stages chez Robuchon, à l'école Lenôtre à Paris et au CEFPPA, il a œuvré en tant que chef de cuisine à l'Arsenal à Strasbourg pendant six ans. Le second, Sébastien Helterlé, 29 ans, après un apprentissage Au Cerf à Marlenheim, a passé son bac pro au CEFPPA. Employé à l'Arsenal, il sympathise avec Thierry Bendler, qu'il retrouvera après une expérience à l'Auberge de l'Îll d'Ilhæusern.

UNE COMPLICITÉ DE LONGUE DATE

C'est par le bouche à oreille qu'ils ont eu connaissance de l'ouverture par Jean-Luc Jaeger et Karine Klasen de Côté Lac, restaurant gastronomique situé sur l'Espace Européen de l'Entreprise à Schiltigheim. Un cadre exceptionnel, en bordure de lac (artificiel, il vient d'être étendu). Le restaurant aux murs acidulés est entouré de larges baies vitrées, avec vue sur la terrasse. Depuis 2002, 80 couverts en moyenne sont servis soit dans le restaurant, soit sur la terrasse, afin de maintenir la qualité du service. La carte, renouvelée toutes les semaines en fonction des saisons et de la qualité des produits, propose des menus entrée-plat et dessert, entrée-plat, ou plat-dessert à 29,50 € et 36 €. Au choix, cinq plats différents selon qu'il s'agisse de l'entrée, du plat principal ou du dessert. Il est également possible de choisir une formule dégustation de cinq plats à 52,50 € servis le soir par table entière, jusqu'à 21 h. Le midi, du lundi au vendredi, un menu-affaires à prix plus doux, est servi à la clientèle entreprise. Le soir, le restaurant fait quasiment le plein avec les familles. Quelques idées de plats :



SE RENOUVELER LA LIGNE DE CONDUITE DE THIERRY BENDLER ET SÉBASTIEN HELTERLÉ

le marbré de foie de canard et artichauts fumés en gelée chocolat Valrhona, salade de fraise et pétillant Champagne, les noix de Saint Jacques juste poêlées, tatin de tomates cerises grappes, un coulis figues-balsamique et le « pot du jardinier », abricots rôtis à la cassonade, mousseline au rhum et cookies. Recherche d'originalité oblige, le « pot » est réalisé en chocolat.

INVENTIVITÉ ET QUALITÉ

D'ailleurs, tout est fait maison, à base de produits frais. « Nous évitons de passer par des intermédiaires pour le poisson, livré en grosses pièces avec la peau, de bien meilleure qualité ». Thierry Bendler et Sébastien Helterlé misent tous les deux sur l'innovation. « Il faut se renouveler sans cesse, profiter des formations. Et Thierry Bendler d'ajouter : « j'ai eu la chance de participer à un stage animé par Denis Martin, deux macarons en Suisse, puis un stage au CEFPPA sur les nouvelles techniques de cuisson et la cuisine moléculaire. J'envoie régulièrement mes équipes au CEFPPA, dont j'apprécie la qualité des formations ». Le résultat est au rendez-vous: les recettes qui ne

manquent jamais d'étonner les clients. La cuisine de Côté Lac a également été remarquée par le GaultMillau, qui l'a primé dans la catégorie « jeunes talents ». Côté Lac est ouvert tous les jours sauf le samedi midi, le dimanche, le lundi soir et les jours fériés. Il est conseillé de réserver.

• CONTACT • www.cote-lac.com
03 88 83 82 81

Les jeudis de la Gastronomie

Côté Lac est l'invité du mois de septembre.

Pour en savoir plus sur les chefs qui se sont produits à la soirée, et plus récemment Philippe Laruelle (Auberge du Val Joli, 88 Le Valtin), Sébastien Buecher (Le Frankenburg, La Vancelle), Yannick Mattern (Château de l'Île, Ostwald), rendez-vous sur le site du CEFPPA :

• SITE • www.cefppa.com

Des travaux administratifs à l'organisation d'événements pour les entreprises, en passant par les services aux employés, Céline Schell, créatrice de la société Maxan, vous facilite la vie. Ses prestations visent à vous faire gagner du temps ou à vous faire gagner des collaborateurs, avantages fiscaux à la clé.

CE QUE LUI A APPORTÉ LA CCI

« Après la journée d'information sur la création d'entreprise, j'ai suivi le stage « Entreprendre » de cinq jours, qui était décentralisé à Mutzig. Les conseillers de l'Espace Entreprendre m'ont aidée à recadrer mon projet. À présent, j'apprécie les échanges au sein du club des créateurs, où nous avons les mêmes problématiques. »

>> CÉLINE SCHELL, MAXAN

Un problème, une solution



CONCEPT LA CONCIERGERIE D'ENTREPRISE : UN APPUI POUR FACILITER VOTRE QUOTIDIEN

Né en novembre 2007, Maxan est le troisième bébé de Céline Schell, qui a choisi le nom de sa société à partir de la contraction des prénoms de ses deux enfants, Maxime et Antoine. Sa spécialisation est la conciergerie d'entreprise. Un concept couru aux États-Unis, mais qui en est à ses balbutiements en France. Le principe: fournir des services d'assistance en matière d'organisation d'événements, de travaux administratifs, de petits services comme la réservation de billets ou la recherche d'adresses. Des prestations à la carte, affinées en fonction du besoin de l'entreprise.

QUALITÉ ET PROXIMITÉ

« Ma cliente était ravie de ne pas se retrouver seule à tout gérer, je l'ai même aidée dans le choix de son parquet », déclare Céline Schell en souriant. Depuis la création de Maxan, la jeune femme a organisé plusieurs événements, comme l'inauguration d'une salle de spectacle, où elle s'est chargée du déroulement de l'opération, du carton d'invitation au choix du traiteur. Parmi ses références, l'association Team Alsace (groupe d'entreprises œuvrant

dans l'aménagement et le bâtiment), a fait appel à ses services pour la mise sur pied d'une exposition, avant de lui confier la gestion du budget et la gestion administrative de l'association. Le prochain objectif de Céline Schell est de recruter *« pour être plus disponible pour mes clients et développer des prestations dédiées aux salariés »*. Elle espère également s'installer dans la future pépinière d'entreprise de Mutzig, d'ici le premier semestre 2009. *« Je pourrais profiter de sa dynamique, partager mes expériences avec les jeunes entreprises installées et, pourquoi pas, trouver de nouveaux clients. »*

SERVICES ET AVANTAGES FISCAUX

Pour se faire connaître, Céline Schell s'est appuyée sur un publi-postage adressé aux entreprises situées sur le secteur de Molsheim-Obernai. Elle y a joint une carte d'avantages qui permet de bénéficier de cinq heures de service gratuites. Cette « avantage card » est proposée en quatre versions, la première dédiée au chef d'entreprise (50 heures de prestations) et trois autres cartes aux collaborateurs (10, 20 et 40 heures). En offrant à ses

employés des services de conciergerie d'entreprise, l'entreprise bénéficie d'avantages fiscaux. Pour exemple, sur l'achat d'une « avantage card » de 10 heures à 360 €, vous pouvez déduire 33,33 % de votre impôt sur les bénéfices, soit 120 €, et vous bénéficiez d'un crédit d'impôt de 25 % sur la somme versée (90 €). Soit un coût réel de 150 € pour une dépense de 360 €.

UNE IDÉE QUI A GERMÉ PETIT À PETIT

« Après un BTS Action Commerciale préparé en alternance dans le service Communication d'une filiale du groupe Legrand, j'ai décroché mon premier emploi. J'y suis restée pendant huit ans. Après une fusion de l'entreprise, je me suis remise en question. Mes envies de création d'entreprise, latentes, se sont confirmées. J'ai laissé mûrir mon projet, et à présent je fais ce que j'aime: me mettre au service des autres, partager mes bons plans, faciliter la vie des autres ».

• **CONTACT** • 9, rue Haute à Mutzig
03 88 38 20 75 - www.maxan.fr

Agenda

- **Le 29 septembre au Pôle économique de Sélestat**
Conférence Transmettre son entreprise en trois actes
- **Le 13 octobre au Pôle économique de Sélestat**
Journée Conseils de proximité pour la transmission d'entreprise
Ces Journées de Conseils de Proximité sont exclusivement destinées aux dirigeants âgés de 50 et plus qui recevront une invitation avec un coupon-réponse. Les entretiens ont lieu uniquement sur rendez-vous. Ces manifestations sont organisées avec l'appui de l'Ordre des experts-comptables d'Alsace, l'Ordre des avocats de Strasbourg, l'Ordre des avocats de Saverne et la Chambre des Notaires du Bas-Rhin.

CONTACT CCI Géraud Bonnet
03 88 75 25 63

>> DAVY BRANZ

L'expertise technique immobilière

Successeur de Joëlle Ferlin avec laquelle il a travaillé durant cinq ans, Davy Branz poursuit l'activité du cabinet et propose son expertise dans différents domaines liés à l'immobilier : le métrage d'appartements, de maisons ou lots de copropriété, les diagnostics techniques avant mise en copropriété, diagnostics gaz, amiante, plomb, électricité. Au-delà de son portefeuille de fidèles, particuliers et professionnels, il a réussi à conquérir de nouveaux clients grâce au bouche-à-oreille.

CE QUE LUI A APPORTÉ LA CCI

« Après avoir participé à la séance d'information sur la création d'entreprise, j'ai pris rendez-vous à l'Espace Entreprendre. J'ignorais tout des différentes étapes de la création. On m'a conseillé de me munir des bilans du cabinet, de fournir un prévisionnel et expliqué les formalités. J'ai également appris que je pouvais bénéficier d'une aide de la Région, vu mon âge ».

Après une formation de dessinateur en bâtiment - qui l'amène à étudier des prix, organiser des chantiers, gérer des travaux, utiliser la topographie -, Davy Branz quitte ses Ardennes natales pour Strasbourg. À vingt ans, il enchaîne quelques expériences dans l'industrie avant d'être engagé par Joëlle Ferlin, alors spécialisée dans les métrés (loi Carrez) et les diagnostics amiante. C'est tout naturellement qu'elle lui propose le rachat de son entreprise en 2007, jugeant qu'il avait acquis l'expérience nécessaire.

UNE CESSION RÉUSSIE

À 24 ans, il découvre le métier de dirigeant, avec ses obligations en gestion. *« J'ai repris l'affaire pour continuer mon métier, mais je n'imaginai pas vraiment l'ampleur des tâches auxquelles je serais confronté. Mon côté ordonné m'a aidé. Je me suis aguerri en matière de techniques commerciales. Je n'étais pas carriériste, mais partir dans une autre région que la mienne à 20 ans m'a fait mûrir ».*

DU MÉTRÉ AUX DIAGNOSTICS TECHNIQUES

Assisté d'un collaborateur qu'il a formé pour l'ensemble des diagnostics, Davy Branz sillonne le Bas-Rhin, voire l'Alsace entière et les Vosges. *« Nous sommes complémentaires et la structure d'une petite taille me convient bien ».* Du simple métré qu'il réalise pour des particuliers qui ont un bien à vendre aux diagnostics techniques avant mise en copropriété, Davy Branz assure tous types de diagnostics : amiante, plomb, performances énergétiques, installations intérieures gaz, conformité aux normes de surface et d'habitabilité. Son cabinet répond aux exigences de compétences



VARIÉTÉ « CHAQUE DIAGNOSTIC A SA SPÉCIFICITÉ ». ICI, DAVY BRANZ UTILISE UN DÉTECTEUR DE PLOMB

du référentiel de certification de personnes « diagnostiqueurs immobiliers » pour l'amiante, le plomb, la performance énergétique, l'installation intérieure de gaz et bientôt l'installation électrique. Trouver de l'amiante est très fréquent dans certains immeubles construits avant 1997. Le diagnostic, obligatoire, vise aussi bien les parties communes que les parties privatives.

ANALYSE ET PRÉCONISATION

« Dans les années 70 surtout, l'amiante était le meilleur isolant thermique et acoustique. Ma recherche porte sur les floccages, les calorifugeages et les faux plafonds. On en trouve aussi dans les vide-ordures et les dalles de sol ou au niveau de certaines toitures. Après avoir évalué l'état de conservation des matériaux, je détermine, en fonction de ce diagnostic, les mesures que le propriétaire doit prendre pour préserver la santé des occupants de l'immeuble. Dans la plupart des cas, je prends un échantillon que j'envoie au laboratoire et préconise un confinement. De la même manière, je trouve fréquemment du plomb dans les peintures, mais il n'y

a pas de danger si les murs n'ont pas été dégradés. Par contre, dans le cas de risques d'intoxication, je demande à ce que les travaux soient effectués. Chaque diagnostic a ses spécificités, c'est cette variété qui me passionne. » Doté d'un outil informatique performant, réactif et sérieux, Davy Branz fournit un travail de qualité que ses clients apprécient. Il sait rester neutre et discret. Ses tarifs sont lisibles, annoncés en TTC, déplacement inclus. Lorsqu'il effectue plusieurs diagnostics pour un même client, il applique des tarifs dégressifs. Font appel à ses prestations des agences immobilières, des particuliers, des notaires, des liquidateurs.

• CONTACT • 15, rue de l'Argonne
03 90 41 17 17

CONTACT CCI Espace Entreprendre
June Marchal
03 88 75 25 24

>> SOIRÉE DU COMMERCE

Pour cette 11^e édition de la soirée du commerce organisée par le Groupement Commercial du Bas-Rhin, le chef d'orchestre, Pierre Bardet, avait concocté un programme attrayant : tribune du commerce avec cinq témoins venus apporter leur vision du commerce de demain, conférence sur les comportements des nouveaux consommateurs « qui veulent tout », et dîner-spectacle.

« Ah, ces consommateurs qui veulent tout »



AMBIANCE À L'INSTAR DE CHAQUE RENCONTRE, LA SOIRÉE S'EST TERMINÉE DANS UNE AMBIANCE FESTIVE, AVEC UN DÎNER-SPECTACLE

Initiée par le Groupement commercial du Bas-Rhin et mise en musique par Pierre Bardet, directeur général des Vitrines de Strasbourg, la soirée du commerce avait pour objectif de rebooster les troupes, dans un contexte de « bouleversements géo-commerciaux », avec des consommateurs de plus en plus attentifs aux prix, le moral en berne du fait de la baisse du pouvoir d'achat et de la hausse du prix de l'énergie... Une soirée qui s'est voulue malgré tout posi-

tive pour les organisateurs et les témoins, dont l'objectif partagé était de trouver des recettes pour dynamiser le commerce, et plus particulièrement celui de centre-ville. Rive-Étoile, Aubette, Kehl, Roppenheim, Jean-Louis Hoerlé, président de la CCI, et Pierre Bardet ont longuement évoqué les projets qui vont restructurer Strasbourg. « *Nous sommes en train d'atteindre les limites du digérable* », a observé Jean-Louis Hoerlé, après avoir listé ses - leurs - différents sujets d'inquiétude. « *Il est urgent*

de faire une pause et d'analyser les conséquences de toutes ces ouvertures », a souligné Pierre Bardet, alors qu'André Marchand, président du Groupement Commercial du Bas-Rhin, appelait à l'ingéniosité de ses adhérents. En rappelant que cette 11^e édition constituait à elle seule « un signe de vitalité et de dynamisme ». Et de noter : « 15 000 salariés dans 8 586 commerces participent à l'aménagement du territoire et au maintien de l'activité, notre métier repose sur la qualité de l'accueil et du service. C'est en étant solidaires que nous nous adaptons au changement des modes de consommation ».



Les consommateurs exigeants et opportunistes ?

Intéressés par les bas prix, insatisfaits et imprévisibles, voilà comment sont perçus les consommateurs. Une image néanmoins nuancée par Franck Lehué, spécialiste de la consommation au CREDOC, qui a analysé les évolutions de comportements. À une

époque où le pouvoir d'achat est faible, le prix figure en deuxième place des critères d'achat. Il faut y associer le désir de comparer entre les différents commerces, y compris sur Internet. D'après le CREDOC, 72 % de ces consommateurs considèrent que la qualité

est la même sur un produit de marque de distributeur. « *Ils en oublient les notions de saveur et de plaisir* ». La multiplicité des choix offerts aux consommateurs font qu'à l'arrivée ils ne s'y retrouvent plus, et s'interrogent sur le juste prix.

>> LE CAFÉ DE LA TRIBUNE : DIFFÉRENTES STRATÉGIES D'INNOVATION



LE CAFÉ DE LA TRIBUNE UNE TABLE-RONDE ANIMÉE PAR PIERRE BARDET. DE GAUCHE À DROITE : STÉPHANE GROSS, GWENN BAUER, PIERRE BARDET, CHANTAL KLEIN, VÉRONIQUE HIEBEL ET CHRISTOPHE STREICHER

Chantal Klein

« L'utile et l'agréable »

Après avoir travaillé pendant 32 ans avec Paul Greif, la directrice du Marché U a ouvert en 2005 un magasin original, Mijote'table dans le quartier des Quinze à Strasbourg. S'y côtoient produits culinaires et arts de la table: « *des produits design intelligents* », souligne-t-elle. Au centre de la boutique, un piano

où les chefs viennent exprimer leur passion. En innovant, Chantal Klein a réussi à augmenter son chiffre d'affaires de 40 %. À la question « quel avenir pour les hypermarchés? », elle pressent une satisfaction des besoins des clients *via* Internet, et une recherche de qualité profitant au commerce de proximité.

Véronique Hiebel

« Les décors de table qui font rêver »

Après une longue expérience dans l'informatique, elle a fait de sa passion, la décoration de tables, un métier. Sa création, « Déco'Table » est spécialisée dans les arts de la table jetables. Implantée à Schleithal, une petite ville au nord de l'Alsace, Véronique Hiebel est éga-

lement présente sur Internet et dans des salons spécialisés - elle a aussi créé son propre salon où elle draine près de 7000 visiteurs sur deux jours -, sa clientèle dépasse les frontières de la région. Son credo: bouger, avoir de nouvelles idées et pratiquer la qualité plutôt que la quantité.

Gwenn Bauer

« Être avant-gardiste »

Coprésident de l'association des commerçants de la Grand-Rue à Strasbourg, il s'efforce, avec Christine Lehmann, de créer une dynamique entre la Cathédrale et la Gare. Créateur de la boutique Latéral, il a gardé le côté affectif de l'ancienne maison familiale « Mariages Frères », tout en innovant. Sa boutique conju-

gue dragées, chocolats, thés, cafés, vaisselle, etc. Ce qui le fait courir? L'envie d'innover. Depuis 2004, il organise avec Cast-Production le salon du mariage. Sa vision du commerce de demain? Elle est virtuelle, tant il est persuadé que les achats de produits de première nécessité transiteront par le Net.

Stéphane Gross

« Qualité, emballage et service »

Fils de chocolatiers, il a baigné dans la création de chocolats dès l'âge de 14 ans. Une vocation que celle de créer des chocolats différents avec de nouveaux goûts et des présentations originales. Depuis 2004, année de création de son laboratoire à Vendenheim, il a ouvert cinq

points de vente, dont le dernier à Paris. Sa signature: « Déclinaison chocolat ». Quels seront les composants du commerce demain? La qualité du produit, l'emballage et le service autour du produit: belle assiette, beau décor. Et d'ajouter: « *Se remettre en question doit faire partie du quotidien* ».

Christophe Streicher

« Se renouveler et aider les clients à faire le bon choix »

« *La vie ne vaut que si elle est riche d'expériences* ». Après avoir exercé différents métiers, il a choisi les fleurs pour leur côté agréable et la franchise pour sa puissance d'achat associée à la qualité des produits. Monceau Fleurs, à Haguenau, se place parmi les vingt plus gros chiffres d'affaires réalisés en France. Son atout: des personnels qualifiés,

issus du métier. Sa conviction: « *si le commerçant veut vivre, il doit travailler en réseau* ». Président de l'association des commerçants de Haguenau, CAP, Christophe Streicher fédère ses troupes et dynamise le secteur grâce à une carte de fidélité. 23000 cartes actives distribuées par une cinquantaine d'adhérents.

La relation Client alliant spectacle et business

La seule alternative actuelle à l'offre sportive, qui allie spectacle et culture et vous permet d'inviter vos clients pour construire avec eux une relation souple, riche et rentable, est déclinée en quatre produits : **CINELOGES®, LOGES SPECTACLES, LOGES LYRIQUE et LOGES ZENITH**

La mise en scène de vos relations clients
AVANT-PREMIERES • CONCERTS • SPECTACLES

Ils nous font confiance

ACCOR • AGF • AIR FRANCE • ASSURANCE DOMINIQUE MATHIS • BANQUE KOLB • BEREST BOUYGUES IMMOBILIER • CABINET CHABERT - EHLING • CABINET FOURNAISE • CANON • CCI CDRE • CEGELEC • CHATEAU DE L'ILE • CHEZ SOI • CIME • COLAS EST • COMPASS • COMPLETEL CREDIT AGRICOLE • CREDIT MUTUEL • CRIT INTERIM • CTE • DALKIA • DUMEZ ANSTETT EDF • EPERVESSANCE • ELECTRICITE DE STRASBOURG • ELECTROMENAGER SANDRIN ERNST & YOUNG • FAMILY SPHERE • GARAGE KELLER • GDF-SUEZ • GROUPAMA • GSF ISTA • L'ALSACE • MAHON ASSURANCES • MERCEDES - BENZ • OPERA CONSTRUCTION OTE • POLYGONE AUTOMOBILES • PORSCHE • R2A • RACING CLUB DE STRASBOURG • RBS REGIE PUBLICITAIRE DE L'HIPPODROME DE HOERDT • RENAULT • RHIN EMBALLAGES SAMA ETOILE • SANTERNE • SITA • SMI MERCURE • SNEF • SOCIETE GENERALE • SOPREMA • SPIE • TEMPOR • TRANSROUTE • TRIUMPH • VIALIS

ClubLoges
donnez du sens à vos RP

Commercialisation
Pour Mémoire : 03 90 406 206

L'assemblée générale de l'association des Vitrites de Strasbourg, qui s'est tenue à la CCI, a fait salle comble. La présence du nouveau maire de Strasbourg et l'actualité très chargée, en partie à cause des réformes envisagées par le gouvernement, expliquent peut-être l'affluence et la diversité des échanges.



>> VITRINES DE STRASBOURG

Entre attentes et actions

Actions déclinées autour du TGV, organisation de la plus grande braderie commerciale de France, Fête des Vendanges, colloque du commerce urbain, opération parkings gratuits, illuminations de Noël pendant sept semaines, etc. L'assemblée générale des Vitrites de Strasbourg a été l'occasion de dresser la liste des événements organisés l'an passé. « *Les Vitrites de Strasbourg, qui rassemblent 600 commerçants, bientôt 700, sont au cœur de Strasbourg. Notre association est réputée dynamique. Nous tentons de faire preuve d'ouverture et d'audace, affirme son président René Tourrette. Le commerce de proximité est vital pour l'animation du centre-ville. Nous nous félicitons des bonnes relations avec la nouvelle municipalité.* ». Les commerçants espèrent que la nouvelle équipe prenne en compte leurs vœux : ouverture de certains magasins le dimanche, amélioration de l'accessibilité et création de parkings. Profitant de la présence du maire de Strasbourg, les participants n'ont pas manqué de l'interpeller. Ce dernier a promis « *de rétablir la commission circulation et stationnement. Je suis également favorable à la dépose des touristes place de l'Étoile et à la création de navettes entre les parkings existants et le centre. Je reconnais*



DÉFI SOUTENIR LE COMMERCE EXISTANT

qu'il manque un parking du côté du tribunal. » D'autant plus que le Maire de Strasbourg n'exclut pas à terme la fermeture du parking place du château, au pied de la cathédrale. Autre dossier abordé et qui fâche « *les 90 000 m² de surface commerciale du futur Eurostadium. Si ce projet devait voir le jour, ce serait catastrophique* », selon Pierre Bardet, directeur général des Vitrites de Strasbourg. Roland Ries approuve l'idée du stade, mais demeure sceptique quant aux 90 000 m² de surface commerciale. L'édile botte en touche.

LE RÉFLEXE STRASBOURG

Pour Pierre Bardet, « *le commerce strasbourgeois va être bouleversé à la rentrée avec l'ouverture prochaine de*

nouveaux centres commerciaux. Notre défi aujourd'hui est de capter de nouveaux clients. Il faut créer un réflexe Strasbourg afin de soutenir le commerce existant. » La direction des Vitrites dévoile alors son plan d'attaque qui passe par une campagne de communication renforcée et de nouvelles opérations de fidélisation telles que des chèques-cadeaux. Sans oublier bien sûr des manifestations prévues tout au long de l'année : Fête des vendanges et du goût en octobre, marché de Noël... Des rendez-vous qui devraient relancer les affaires et l'image de Strasbourg. ■

• CONTACT •
Les Vitrites de Strasbourg
03 88 32 51 13

>> PAYS DE WISSEMBOURG

Union autour d'une plaquette

L'Allemagne est à deux pas... de Wissembourg. Les uns vivent et consomment chez les autres et vice-versa. Alors plutôt que de se regarder en chiens de faïence, l'association des commerçants et des artisans du Pays de Wissembourg et celle de Bad Bergzabern ont décidé de travailler ensemble. Signe de cette coopération : une plaquette transfrontalière. Dès le mois d'octobre, dans les commerces de Wissembourg et des communes avoisinantes, vous trouverez un fascicule bilingue. Idem à Bad Bergzabern, la ville

allemande voisine. La plaquette présentera 16 membres de l'association des commerçants et des artisans du Pays de Wissembourg (ARCO 16) et 16 membres de l'association de Bad Bergzabern. Le tout accompagné d'un diaporama des activités respectives des deux associations. Mais cela ne s'arrête pas là comme le souligne Laurent Criqui, le président de l'ARCO 16 et pâtissier de son état. « *Tous les consommateurs qui présenteront cette plaquette côté français auront droit à une bouteille de crémant de Cleebourg. Côté*

allemand, ils recevront un billet d'entrée gratuit aux Thermes Petronella. Cette plaquette sera également envoyée à tous les habitants de nos 37 communes. » Cette collaboration est née d'un simple constat : depuis l'ouverture des frontières en 1993, les échanges entre les deux pays n'ont cessé de progresser. Alors plutôt que de craindre la concurrence de l'autre côté de la Lauter, commerçants et artisans ont préféré « *s'unir pour faire progresser les choses. Cette démarche dépasse l'économie, elle s'inscrit dans*

une logique franco-allemande. » Financée par les deux associations et le Fonds Interreg (Pamina), la plaquette est amenée à s'étoffer. Laurent Criqui précise qu'il s'agit d'un premier jet. Il n'existe pas à ce jour de plaquette similaire dans la région. Cette initiative fera peut-être des émules. En Alsace ou ailleurs.

• SITE • www.arco16.com

>> OBSERVATOIRE FRANCO-ALLEMAND DU COMMERCE

Initié par la CCI, l'Observatoire franco-allemand du commerce étudie les comportements d'achats et l'offre commerciale de chaque côté de la frontière, dans le Bas-Rhin et dans une partie du Pays de Bade. Fruit d'une coopération franco-allemande, l'Observatoire a présenté en juin ses premiers résultats.

Les premières tendances

Cent trente personnes ont découvert, lors d'une soirée organisée dans les locaux de l'ENA, les résultats des enquêtes menées tout au long de l'année par l'Observatoire. Adrien Zeller, l'Adjoint au Maire de Strasbourg, Jean-Jacques Gsell, le Consul Général d'Allemagne, le Regierungspräsident Julian Württemberger ont écouté avec attention les conclusions des experts. Les autres partenaires de l'Observatoire: Conseil Général du Bas-Rhin, CCI et associations de commerçants badoises, Regionalverbände Mittlerer und Südlicher Oberrhein... étaient également représentés. Accueillis par le président de la CCI Jean-Louis Hoerlé, ce dernier n'a pas caché sa satisfaction que « nous soyons les premiers en France à avoir mis sur pied un observatoire à voca-



tion transfrontalière. Les conclusions de l'Observatoire sont celles que nous pressentions: les achats transfrontaliers augmentent, les Allemands viennent dans le Bas-Rhin pour y acheter des produits typiquement français: vins, fromages, poissons, vêtements, chaussures, etc. et les Français franchissent le Rhin surtout pour les produits alimentaires et de beauté et les articles de bricolage. Tous ont appris à se jouer des frontières. À nous d'adapter notre stratégie! » Les données recueillies permettront en effet de mieux planifier les implantations commerciales et d'assurer un développement



RÉSULTATS DE L'OBSERVATOIRE PROGRESSION DES ACHATS TRANSFRONTALIERS

économique cohérent. Au-delà de cela, ce projet a permis un rapprochement des acteurs économiques de chaque côté de la frontière. Aujourd'hui tous affichent la volonté de continuer à travailler ensemble. Prochaines étapes: différentes réunions décentrali-

sées de présentation des résultats et la constitution de groupes de travail.

CONTACT
CCI

Cordula Riedel
Directrice commerce
et tourisme
03 88 75 25 60
www.observatoire-
rhinsuperieur.eu



DU CÔTÉ TRAITEUR
La touche de magie des moments d'exception

ENTREPRISES & PARTICULIERS

Réceptions, congrès, soirée à thème, portes ouvertes, anniversaires de société, séminaires, mariages, repas d'affaires ...

Un service sur mesure pour tous les événements qui ponctuent votre vie privée ou professionnelle.

2 rue Evariste Galois BP 80010 Schiltigheim 67012 Strasbourg Cedex
tél. **03 88 18 68 18** – fax : 03 88 83 75 25
e-mail : traiteur@ducotetraiteur.fr – www.ducotetraiteur.fr

>> SALON

Succès du Mondial de la bière à Montréal



MONDIAL DE LA BIÈRE 100 000 VISITEURS PAR JOUR

La France était l'invitée d'honneur du 15^e Mondial de la bière qui s'est tenu à Montréal en juin dernier. Seul exposant sur son créneau, Michel Spaeth dirige la société Edard d'Illkirch-Graffenstaden, spécialisée en bouchons mécaniques. « *Le salon fut fructueux, raconte-t-il. Avec 80 000 à 100 000 visiteurs par jour, on peut parler de vrai succès. En ce qui nous concerne, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin nous avait organisé une série de rendez-vous dont quatre vont se transformer en contrats.* » L'étape suivante sera de choisir un importateur sur place, ce qui ne devrait pas être difficile pour une société réalisant d'ores et déjà 80 % de son CA (7 M€ en 2007) à l'export. Marqué par un véritable capital de

sympathie pour les bières françaises, le Salon peut représenter une porte d'entrée efficace sur le marché Nord Américain. Comme l'ont souligné les exposants alsaciens, il peut aussi être source d'inspiration avec ses 123 brasseries exposantes et ses 485 produits à déguster. Des blondes, des blanches, des rouges, des stouts au millet, aux agrumes, à l'érable, aux épices, au café, aux bleuets, aux canneberges, à la rhubarbe, etc.

• SITES •
www.festivalmondialbiere.qc.ca
www.edard.com

CONTACT CCI
 Christophe Antoine
 03 88 76 42 38

>> RÉUSSIR AU BRÉSIL

C'est maintenant

Organisé par Ubifrance, les missions économiques et les CCI françaises, le forum d'entreprises France-Brésil se déroulera à Sao Paulo les 10 et 11 novembre 2008. Cette convention d'affaires, réunissant une centaine d'entreprises françaises et autant, sinon plus d'entreprises brésiliennes, se poursuivra par des extensions sur d'autres grandes villes brésiliennes. La CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin se propose de vous accompagner et de vous

faciliter l'accès à ce marché qui s'ouvre aux PME. 10^e puissance économique mondiale, le Brésil offre de nombreuses opportunités commerciales dans des secteurs comme l'équipement automobile, les biens de consommation, l'agro-alimentaire, les TIC, l'industrie chimique, aéronautique, la biotechnologie. L'opération est subventionnée par le Ministère du Commerce Extérieur.

CONTACT CCI
 Christophe Antoine
 03 88 76 42 38

>> TROPHÉE RÉGIONAL EXPORT

Inscrivez-vous !

C'est désormais le rendez-vous phare de l'export en Alsace. Plus de 500 acteurs économiques se retrouvent chaque année à l'illiade (Illkirch) pour fêter une Alsace qui bouge et déploie son savoir-faire vers le monde. Douzième du nom, l'édition 2008 se clôturera en fanfare, le 8 décembre prochain, avec le couronnement des démarches export les plus exemplaires dans les catégories: Export (Europe géographique, Maghreb, Proche et Moyen Orient), Grand export (Amériques, Asie, Océanie, Afrique sub-saharienne),



Nouveaux exportateurs (exportation depuis moins de trois ans), Volontariat International en Entreprise (en lien avec Ubifrance) et Investissement à l'étranger. La soirée sera festive, mêlant vidéos de présentation des lauréats - tous ayant leur centre de décision en Alsace - et spectacle. Le but pour les CCI d'Alsace, organisatrices de la manifestation: mettre en avant de véritables stratégies à l'export qui marchent.

• SITE • www.trophee-export.com

CONTACT CCI
 Olivier Epp
 03 88 76 42 18
 o.epp@strasbourg.cci.fr

>> S.I.B MAROC

Casablanca du 5 au 9 novembre 2008

12^e édition du Salon International du bâtiment et du second œuvre

Projets immobiliers d'envergure, appels d'offre dans les réseaux routiers, autoroutiers, ferroviaires et de transports urbains, le secteur du BTP au Maroc est en plein essor et offre de belles opportunités aussi bien en matière d'ingénierie et de maîtrise d'œuvre que pour la fourniture de matériaux et d'équipements. Le Salon S.I.B. de Casablanca s'impose aujourd'hui comme un

événement incontournable. En 2006, il a compté 350 exposants internationaux et plus de 100 000 visiteurs (professionnels et grand public). La CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin est l'organisatrice de l'Espace collectif Alsace au sein du Pavillon France pour l'édition 2008.

• SITE • www.alsace-export.com

CONTACT CCI
 Julien Lutz
 j.lutz@strasbourg.cci.fr

>> FORMALITÉS DOUANIÈRES

De nouveaux dispositifs

Avec 60 participants représentant 45 entreprises, la journée « Douane » organisée à la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin le 23 mai dernier a remporté un vrai succès. Les thèmes pouvaient sembler très techniques mais leurs implications sont on ne peut plus concrètes. L'enjeu était de faire prendre conscience aux dirigeants d'entreprises des nouveaux dispositifs de facilitation et de sécurité parmi lesquels

le label « opérateur économique agréé ». Accordé aux entreprises qui ont fait la preuve de leur fiabilité, celui-ci est un avantage concurrentiel important. Il permet d'avoir accès à des simplifications douanières et « d'aller plus vite ». Un avantage non négligeable en matière d'export.

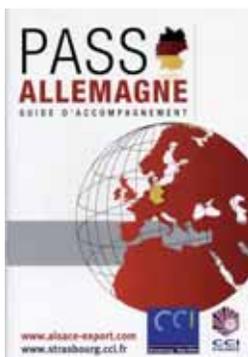
• SITE • www.douane.gouv.fr

CONTACT CCI
 Julien Lutz
 03 88 76 42 49
 j.lutz@strasbourg.cci.fr

>> MARCHÉ ALLEMAND

Un Pass pour l'Outre-Rhin

Des projets d'implantation ou de développement en Allemagne? Munissez-vous du Pass Allemagne édité par la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin. Ce guide vous accompagnera dans chacune de vos démarches d'approche du marché allemand. Mine de conseils et de contacts, le Pass Allemagne vous présente tous les services de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin dédiés au franco-allemand (JurisInfo, Pôle Franco-Allemand, formations, etc.). Mais aussi tous les partenaires institutionnels impliqués dans ce domaine: réseau des CCI allemandes, Chambres de Commerce



Françaises en Allemagne, Région Alsace, Coface, Ubifrance, Infobest, etc. Un chapitre est par ailleurs consacré aux aides financières à l'export, un autre aux tendances du marché allemand.

Le Pass Allemagne est disponible à l'accueil de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin, place Gutenberg ou téléchargeable*.

Il peut également être

demandé en contactant le Pôle Franco-Allemand.

* www.alsace-export.com

CONTACT CCI Claudia Scanvic
03 88 76 42 25

>> SEMAINE JAPONAISE

Différents rendez-vous en octobre et novembre

Les CCI d'Alsace proposent aux entreprises régionales une mission d'affaires multi sectorielle organisée avec la Chambre de commerce française au Japon du 4 au 10 octobre.

Strasbourg accueillera, du 22 au 27 novembre, l'édition 2008 de la « Japan Week », la semaine japonaise. 1 500 volontaires japonais auront en charge de promouvoir leur pays à travers la

ville. Diverses manifestations culturelles et festives seront organisées. La CCI est partenaire de l'opération et accueillera dans ses locaux une exposition d'artistes japonais, une cérémonie du thé, une conférence consacré à l'interculturel France-Japon.

CONTACT CCI Emmanuel Butz
03 88 76 42 30

>> AFRIQUE DU NORD

le 10 décembre à la CCI de Karlsruhe

Forum Maghreb franco-allemand

Fruit des accords de coopération entre la CCI de Strasbourg et du Bas Rhin et les IHK du Bade-Wurtemberg, le développement des actions transfrontalières prend un nouvel essor avec l'organisation conjointe d'un Forum Maghreb qui se tiendra à Karlsruhe le 10 décembre prochain en partenariat avec la CCI Südlicher Oberrhein.

Premier jalon d'une série d'événements conjointement organisés par les CCI

d'Alsace et du Bade-Wurtemberg, cette plate-forme d'échange d'informations sur les marchés des trois pays du Maghreb (Algérie, Tunisie et Maroc) et de meilleures pratiques doit permettre aux entreprises alsaciennes et allemandes de développer des partenariats gagnant-gagnant.

CONTACT CCI Claudia Scanvic
03 88 76 42 25

Vous exportez ?

Parmi nos 2 300 clients dans le monde entier, nous avons forcément les plus grandes marques !

Dagré Communication fait partie du réseau mondial ComVort, 1^{er} réseau mondial d'agences de communication indépendantes.

Deux qualités nous caractérisent à l'agence Dagré : la proximité avec nos clients - qu'ils soient à Strasbourg ou à l'autre bout du monde - et notre expertise de l'interculturalité dans la communication.

Quoi de mieux que ces atouts pour vous accompagner dans votre communication à l'international - ou en France - avec le maximum de simplicité, de sécurité et d'efficacité.

Prenez rendez-vous au 03 88 21 99 66

8 rue du Marché • 67000 Strasbourg • Tél : 03 88 21 99 66
e-mail : international@dagre.fr • www.dagre.fr

Diplômé par l'Association des Inventeurs et Fabricants Français lors du concours Lépine 2008 à Paris, Olivier Gluck forme de sérieux espoirs pour la commercialisation de cet accessoire de salle-de-bains autocollant, « la pince porte flacon », dont l'avantage est de s'adapter à tous types de flacons quels que soient leur forme ou leur design.

CE QUE LUI A APPORTÉ LE CONCOURS LÉPINE

L'occasion de présenter le produit en présérie et la possibilité de vendre sur-place. Des ventes qui sont allées au-delà de ses espérances. Au-delà des sollicitations en direct, il a noué des contacts à l'étranger.

Pour en savoir plus :

• SITE • www.concours-lepine.com

Prochaine édition à Strasbourg

Du 5 au 15 septembre 2008
à Strasbourg - Wacken - Pavillon K

• CONTACT • 01 40 02 04 50

>> CONCOURS LÉPINE-PARIS

Olivier Gluck, concepteur de la pince porte-flacon

B lanc, bleu, nacrés beige, rose et vert, les premières teintes de la pince porte-flacon devraient bientôt être rejointes par des couleurs plus tendance. Déjà, leur exposition sur des foires et salons augure d'un succès galopant auprès des visiteurs et des distributeurs. « Mes premières esquisses datent de juin 2007. J'ai réalisé un prototype et déposé mon brevet en octobre. Rapidement, j'ai trouvé une entreprise spécialisée en injection plastique dans les Vosges. Après avoir peaufiné les détails techniques, j'ai démarré la fabrication en mars. »

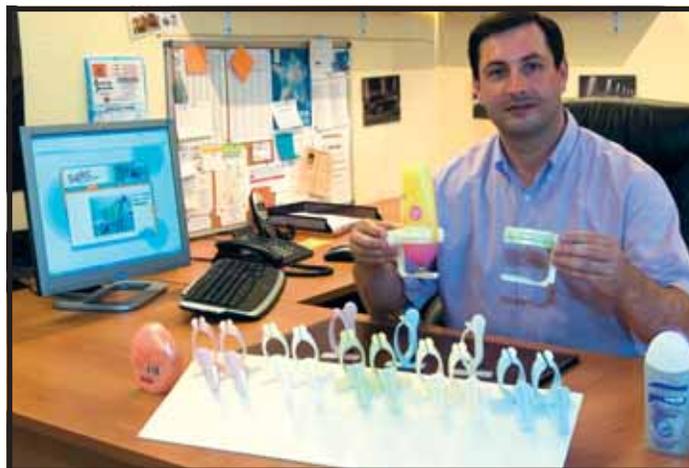
C'est en voyant l'accumulation des flacons de ses filles, grandes consommatrices de produits, qu'Olivier Gluck a eu l'idée de cette pince. Non sans avoir étudié les différents systèmes présents sur le marché.

UN SYSTÈME DE RANGEMENT ASTUCIEUX

La pince porte flacon, en polyoxyméthylène - matière plastique qui permet élasticité et résistance - résulte d'un assemblage de trois éléments : un support collé au mur avec une glissière, renfort inférieur et pince. Deux types d'adhésif double face sont proposés en fonction de la contenance des flacons : en mousse pour les 300 ml et en film de type industriel très résistant pour les 800 ml. Testée en grandeur nature dans leur salle de bains, la pince semble au point. L'accessoire, original et astucieux, résistant à l'eau chaude et à la vapeur, a l'avantage d'être installé sans avoir à percer. Facilement démontable, son nettoyage est aisé. Une seule condition : disposer d'un carrelage lisse et propre.

LE SUCCÈS DES FOIRES ET SALONS

Présent sur les foires grand public à Paris, Lyon, Nantes et Nancy, puis au concours Lépine, Olivier Gluck



OBJECTIF COULEURS OLIVIER GLUCK PRÉVOIT DE DIVERSIFIER LA GAMME AVEC DES COLORIS PLUS « TENDANCE »

a vendu quelque 25000 pièces. Ses contacts avec les distributeurs prendront forme dès septembre via une entreprise parisienne spécialisée dans la distribution en foires et salons. Sa participation au salon professionnel Tradexpo à Paris devrait également déboucher sur des commandes de particuliers. Le prix de vente d'une pince est de 5 €, frais de port en sus. À partir de quatre pinces achetées, le port est offert. Intermédiaire dans le négoce automobile, Olivier Gluck a confié la responsabilité de la commercialisation du produit à son épouse, Nicole Dubrulle, qui vient de créer sa société, Suplec, à Plobsheim. L'objectif du couple est de développer au mieux le produit afin de changer du statut d'entreprise individuelle à celui de SARL, avec un plein-temps. Objectif suivant : la diversification de la gamme avec de nouveaux coloris. Olivier Gluck, titulaire d'un bac littéraire, s'est formé en ressources humaines avant de s'engager dans l'armée. C'est à 28 ans qu'il a démarré sa carrière de commercial dans la vente. Comme quoi, les idées mènent à tout, et jusqu'au concours Lépine. ■

• POUR EN SAVOIR PLUS •
www.suplec.com

Suplec : le porte-flacon en deux modèles

- standard, idéal pour tout type de flacons n'excédant pas 400 ml,
- grand modèle, disponible fin 2008, idéal pour les formats cylindriques, plus volumineux, avec un diamètre supérieur à 5 cm.

La flexibilité sans percer

- possibilité de tenir la « tête à l'envers », astucieux lorsque les flacons sont presque vides
- positionnement : les pinces étant individuelles, il est possible de les positionner à n'importe quel endroit ; complètement démontables, leur nettoyage est facilité.

Pose en un clin d'œil

1. Vous fixez la base rectangulaire à l'aide de l'adhésif,
2. Vous introduisez le renfort intérieur,
3. Vous placez la pince vers le haut de la rainure centrale.

PREVair ecoENTREPRISE

Le prêt investissement
pour votre entreprise
et pour l'environnement



Pour en savoir plus : **Alloplus**
Votre banque par téléphone
0 820 33 68 81
(0,12 €/mn)

www.alsace.banquepopulaire.fr

**BANQUE POPULAIRE
D'ALSACE**

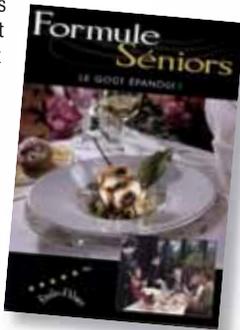


Banque et populaire à la fois.

>> ÉTOILES D'ALSACE

Une nouvelle formule pour les seniors

Après la formule jeunes qui entame ses dix-huit printemps, c'est aux seniors que s'adressent les chefs des Étoiles d'Alsace. Pour profiter de ces trois nouvelles formules, « prestige, expression et winstub », il suffit d'avoir soixante ans et plus. Lancée par Maurice Roeckel, secrétaire général des Étoiles d'Alsace, la formule Seniors ou « le goût épanoui » est proposée par 27 établissements régionaux qui ont choisi d'appliquer des privilèges identi-



ques aux plus de 60 ans. Elle comprend un apéritif avec amuse-bouche, une entrée chaude ou froide, un plat de viande ou de poisson, un dessert. Proposé uniquement au déjeuner, chaque plat est accompagné d'un verre de vin différent, café et eau minérale étant inclus. Les trois possibilités : la formule prestige à 75 €, la formule expression à 49 €, la formule winstub à 36 € sont valables toute l'année, sauf les dimanches et jours de fête.

• CONTACT • 03 88 56 21 21
www.etoiles-alsace.com

>> ÉCO-CONSTRUIRE

Un annuaire en Alsace et Lorraine

Près de 150 professionnels de la région sont présentés dans ce guide : organismes de conseils, architectes bioclimatiques, bureaux d'études, fournisseurs de matériaux écologiques, installateurs énergies renouvelables, spécialistes de l'isolation écologique, etc. Il se veut aussi un outil

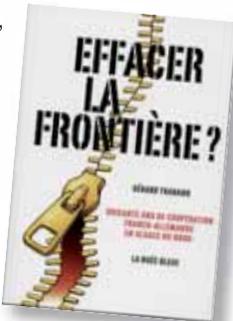
de relation entre l'habitat sain (artisans, distributeurs, institutionnels et bureaux d'étude). Un guide utile pour connaître tous les intervenants de la filière habitat écologique et énergies renouvelables. 96 pages, aux Éditions d'Alby.

• SITE • www.editionsalby.com

>> HISTOIRE DE L'ALSACE

« Effacer la frontière »

Signé Gérard Trabant, président de la commission culture du Conseil Régional d'Alsace, cet ouvrage retrace les nombreux événements qui ont marqué l'histoire de l'Alsace du Nord depuis plus de soixante ans. L'auteur y analyse ce qui reste de la frontière après plus de cinquante ans de construction européenne, rend compte du chemin parcouru



et démonte les mécanismes de la dynamique frontalière. C'est ainsi que l'on découvre non pas une, mais trois frontières : politique, mentale et urbaine. Des éclairages utiles et inédits. Gérard Trabant est géographe et enseignant à l'IUFM de Strasbourg, ancien maire de Haguenau et élu régional depuis 1998.

286 pages, aux Éditions La Nuée Bleue, juin 2008.

>> NOUVEAU À LA SOURCE DES SENS

Les pauses « midi Zen » et « after work »

Destinées à offrir un moment de détente privilégié pour évacuer le stress généré par des emplois du temps surchargés, la Source des Sens (Morsbronn-les-Bains) développe une pause « midi Zen », avec un déjeuner équilibré, forme et vitalité servi en 45 minutes, suivi d'une séance

de relaxation. En fin de journée, c'est la pause « after work » avec séance de relaxation et apéritif tapas servi en terrasse en été et au salon en hiver.

• SITE • www.lasourcedessens.fr

>> ART CONTEMPORAIN

La brochure des offices du tourisme

Réalisée en partenariat avec Trans-Rhein/Réseau d'Art contemporain Alsace, l'agence de développement touristique du Bas-Rhin et l'Association départementale du tourisme du Haut-Rhin, cette brochure est inédite : à ce jour il n'existe pas d'exemple de ce type de coopération en France.

Trilingue français-allemand-anglais, d'une



vingtaine de pages, elle emmène le visiteur à la découverte des sites, organismes, manifestations et œuvres contemporaines installées dans l'espace public. Editée à 30 000 exemplaires, elle est disponible dans les offices du tourisme et les lieux d'art du Réseau Art Contemporain, et téléchargeable sur les sites :

• SITES • www.tourisme67.com
www.tourisme68.com
www.tourisme-alsace.com

>> COMMANDER EN LIGNE

Le nouveau service d'Auchan

Jusqu'ici spécialisé dans la vente d'électroménager et d'équipement, le site auchan.fr offre la possibilité aux clients de commander des produits frais via le site internet et de venir les chercher directement au magasin d'Auchan-Ilkirch. Les secteurs disponibles sur le site : la poissonnerie, la boucherie, le volailler, le

traiteur, et plus récemment, la pâtisserie et le primeur. Ce nouveau service fait déjà le bonheur des associations et organisateurs de réceptions, mariages et cocktails d'entreprise.

• SITE • www.auchan.fr

>> ORIGINAL

Les pochettes de cure-dents personnalisées

Imaginé par Christian Dub, Charte Conseils, ces pochettes de 10 cure-dents peuvent être personnalisées à votre nom, votre adresse ou votre logo. Une pochette qui ressemble à une pochette d'allumettes mais qui n'en est point une. Format

fermé : 45x53 mm ; papier couché brillant 300 g, impression quadri recto verso, rainurage et agrafage.

Tarif : 250 € HT pour 1 000 pochettes. Une manière mordante de communiquer.

• SITE • www.cure-dents.fr



>> HELIO BOIS

Des maisons à vivre sainement

Passionné de bois, d'ergonomie et de bioénergie, Guy Schneider, architecte strasbourgeois, a développé des villas bioclimatiques, biologiques et éco-énergétiques, à la pointe de la technologie de basse consommation. Ces bio

villas sont en bois et matériaux sains, ergonomiques et fonctionnelles. Hélio bois, avant-gardiste dans le domaine de la villa en bois, s'engage sur les qualités développées dans ses modèles.

• CONTACT • 03 90 23 68 00

>> FLEUR DE SOMMER À MONTRÉAL

Un amer à l'eau-de-vie de bière

Présente au Mondial de la bière de Montréal au sein du Pavillon France, la maison Klein Wanner y a présenté sa fleur de Sommer, l'expression absolue des valeurs qui la singularise. À l'origine pensée en 70 cl, elle est désormais disponible en bouteille de 1 litre. Spécialiste des

eaux-de-vie et de l'amer depuis 1885, la maison Klein Wanner est installée dans l'ancienne brasserie Haag d'Ingwiller, en Alsace du Nord. Sommer existe également sans alcool. Si vous optez pour les amers authentiques, n'oubliez pas de les consommer avec modération.

SALONS RÉGIONAUX

Le 15 septembre au Ciarus à Strasbourg

La responsabilité pénale des agents d'autorité des collectivités territoriales

Colloque organisé par l'Ecole Régionale des Avocats du Grand Est (ERAGE) et l'Institut National des Etudes Territoriales.

• SITE • www.erage.eu

Les 17 et 18 septembre au Pôle formation CCI

Top recrutement

Consacré au recrutement dans l'Est de la France, ce salon intéresse les jeunes diplômés, les candidats confortés, les ingénieurs et techniciens, les commerciaux, comptables, informaticiens. Une initiative des DNA, L'Usine Nouvelle, LSA et l'Argus de l'assurance.

• SITE • www.toprecrutement.fr

Les 25 et 26 septembre au Parc des Expositions de Strasbourg

Salon maîtrise d'œuvre 2008

Le salon des maîtres d'œuvre, concepteurs, experts et ingénieurs en bâtiment.

• SITE • www.maitrisedoeuvre.fr

Les 4 et 5 octobre au Pavillon Joséphine à Strasbourg

Hygiène 2008

30^e Salon de la santé, de la beauté et du bien-être.

• CONTACT • 03 88 84 51 01

Le 12 octobre à la Salle de la Bourse à Strasbourg

10^e Salon International des Collectionneurs de Flacons de Parfum

Plus de 60 exposants de toute l'Europe.

• SITE • www.parfumboerse.de

Le 15 octobre au Parc des Expositions de Strasbourg (Hall K)

1^{er} Forum Alsace Tech Entreprises

Au programme de cette manifestation unique en Alsace pour plus de 4 000 étudiants des grandes écoles d'ingénieurs et de management du réseau Alsace Tech : échanges et contacts avec le tissu économique.

• SITE • www.forum-alsacetech.org

Le 16 octobre au Pôle formation CCI à Strasbourg

Rencontres Conectus

Pour cette deuxième édition, Conectus proposera des ateliers thématiques sur le développement durable (construction, dépollution, énergies, chimie verte)

et des tables rondes sur les clés d'un partenariat réussi. Des rendez-vous personnalisés seront proposés tout au long de la journée. La remise des Trophées INPI de l'innovation aura lieu en fin d'après-midi.

• SITE • www.conectus.fr

Du 24 au 26 octobre au Parc des expositions à Colmar

Colmar Multimédia 2008

Le rendez-vous incontournable du numérique et des nouvelles technologies. A noter cette année, les trophées de l'innovation (communication, NTIC).

• SITE • www.colmar-multimedia.com

Du 28 au 30 octobre à Parc Expo Mulhouse

21^e Salon des Industries et Services (SAITAS)

Le salon des ressources et des rencontres industrielles, technologiques et des services.

• SITE • www.saitas.com

Du 7 au 9 novembre au Palais des congrès à Strasbourg

Festi Festin

Salon de la gastronomie et des arts de la table.

• SITE • www.festi-festin.fr

Les 27 et 28 novembre à la Maison de la Région à Strasbourg

Forum du financement de l'innovation

Trente projets innovants, comprenant une forte composante technologique ou non, pourront concourir dans les catégories logiciels : matériaux, composants et systèmes, internet et services, sciences de la vie.

Pré-Inscription et dossier de candidature sur www.4saisons-innovation.eu

• CONTACT • Didier Schoenacker, 03 88 15 67 63

FORMATION

Du 9 au 12 septembre à Plobsheim

Voyage au cœur de l'excellence

Proposé par Altamira Développement, ce programme interentreprises de développement dédié aux dirigeants a pour objectif de renforcer leur engagement et leur mission de leader.

Une formation basée sur une approche innovante : l'alliance des sensations de l'Aïkido, de l'intelligence émotionnelle et de la rationalité pour exprimer les niveaux d'énergie et les leviers de réussite en tant que dirigeant.

• CONTACT • 03 88 41 91 08

Du 5 au 15 septembre au Wacken

>> LA FOIRE EUROPÉENNE DE STRASBOURG COUP D'ENVOI DE LA RENTRÉE ÉCONOMIQUE

Durant 11 jours, le Parc Expo mettra en avant une offre multisectorielle (ameublement, habitat, cuisine, salle de bains, tv-hifi, mode-beauté-bien-être, démonstrateurs, artisanat du monde, artisanat déco, institutionnels, aménagements extérieurs, nautisme, etc.) et des animations phares toujours renouvelées - Jardin des Délices, Rentrée des Sports, Concours Lépine, Rendez-vous des artisans d'Alsace. Cette année, l'invitée d'honneur sera l'Italie avec ses richesses culturelles, culinaires et touristiques.



• POUR EN SAVOIR PLUS • www.foireurop.com

Les 12, 13 et 14 septembre à Obernai

>> BIOBERNAI'2008 LE SALON DE L'AGRICULTURE BIO ALSACIENNE



Pour cette 5^{ème} édition, Alsace Bio et l'Opaba ont retenu le thème des énergies durables. Au menu, des conférences, des ateliers, des expositions pour découvrir la dynamique de l'agriculture biologique d'Alsace et d'ailleurs. Entrée gratuite le vendredi toute la journée et le samedi de 20h à 22h. Route de Sélestat, parking des Remparts à Obernai.

• CONTACT • 03 88 23 29 54 www.bioobernai.com

Expo itinérante le 8 octobre

>> LE TRAIN DU CŒUR À STRASBOURG

Le Train du Cœur a pour but d'aller à la rencontre des collectivités locales, des entreprises et du grand public afin d'expliquer la nécessité vitale d'utiliser un défibrillateur en cas d'Accident Cardio-



Vasculaire (ACV). Inauguré le mardi 7 octobre 2008 à partir de 8h30, à Paris gare de Lyon, il poursuivra son trajet dans 13 villes de France, dont Strasbourg. Une initiative des radios RMC et BFM, en partenariat avec la marque Philips, l'assureur Médéric et le Medef.

Du 24 octobre au 16 novembre à la CCI

>> LA ROUTE DE LA SOIE, MARIAGE, COSTUMES ET TRADITIONS

Après le franc succès de l'édition 2001 - plus de 15 000 visiteurs -, la route de la soie revient pour une exposition enrichie d'une thématique « costumes, mariages et traditions ». Avec le retour de l'élevage des vers à soie et la reconstitution d'un marché oriental. Une exposition pédagogique et une invitation à l'évasion. 200 000 entrées gratuites seront distribuées par les commerçants des Vitrines de Strasbourg.



• CONTACT • 03 88 32 51 13

DEMOtronic

Traitement de Déchets
d'Equipements Electriques
& Electroniques

Collecte
Collecte



Tri sélectif
Tri sélectif



Depollution
Depollution

Démontage
Démontage



Broyage
Broyage

44, route Industrielle de la Hardt
ZI - 67120 MOLSHEIM
Tél. 03 88 38 28 00 - Fax 03 88 38 28 58
E-mail: demotronic@wanadoo.fr

CULTURE ET LOISIRS

Du 20 septembre au 4 octobre

Musica 26°

Le festival international des musiques d'aujourd'hui se tiendra dans des endroits divers comme l'auditorium de France 3 Alsace, la boutique Culture, la Cité de la musique et de la danse, le Parlement européen, le TNS et autres lieux comme les salles de spectacles et églises. Avec un objectif partagé de présenter les œuvres les plus significatives d'un XX^e siècle riche en créations musicales.

• SITE • www.festival-musica.org

Du 16 au 19 octobre dans toute l'Alsace

Journées des Métiers d'Art

Les professionnels des métiers d'art vous ouvrent les portes de leur atelier.

• SITE • www.fremaa.com

Le 24 octobre au Palais des Fêtes de Strasbourg

Gala d'ouverture de l'orchestre m, avec le chef étoilé Émile Jung

Un événement organisé au profit de l'association Entraide Madagascar.

• SITE • www.orchestre-m.com

Jusqu'au 8 mars 2009 au Vaisseau (Strasbourg)

« Joyeux anniversaire dans le noir »

Dans le cadre de son exposition-parcours, « Dialogue dans le Noir », le Vaisseau propose aux enfants (dès sept ans) et aux adultes français et allemands de fêter leur anniversaire dans le noir.

• CONTACT • 03 88 44 65 65
www.levaisseau.com

Concours international du verre contemporain

Ouvert à toute personne majeure ou collectif d'artistes présentant des propositions artistiques uniques, inédites et conçues spécialement pour le concours, cet événement est lancé par l'ESGAA (European Studio Glass Art) en partenariat avec la banque CIC Est.

Dossiers à retirer avant le 31 décembre

• RÉGLEMENT EN LIGNE •
www.capitaleduverre.com

CONFÉRENCES

Marketing Club : les prochaines rencontres à l'hôtel Mercure Sud à Ostwald

Le 15 septembre

La déshumidification : un métier et des hommes

Animé par Bernard Stumpp

Le 13 octobre

Le développement durable en entreprise : réel défi ou effet de mode ?

Animé par Bernard Mawhin

• CONTACT • 03 88 29 23 96
www.marketing-club-alsace.com

DCF : les prochaines rencontres à l'hôtel Hilton à Strasbourg

Le 22 septembre

Le développement durable, nouvelles valeurs de l'entreprise

Animée par Pia Imbs

Le 21 octobre

Inter club Alsace

• SITE • www.dcf-strasbourg.com

Le 26 septembre de 8h30 à 10h

3^{ème} ApérOpéra à Strasbourg

« La communication responsable »

Comment l'ensemble des acteurs de la communication peuvent agir de concert pour concilier objectifs commerciaux, préservation de l'environnement et citoyenneté ? Petit déjeuner débat sur inscription préalable réservé aux personnes en charge de la communication, du marketing, des DRH et du développement durable (entreprises et collectivités de la région). Au café de l'Opéra.

• CONTACT • www.aperopera.fr

SALONS NATIONAUX

Du 23 au 25 septembre au Parc des Expositions à Rennes

Congrès Interroute et Ville « Les Voies de demain »

40 conférences pour répondre aux préoccupations des services de l'État, des collectivités territoriales et des entreprises privées.

• SITE • www.interroute-ville.com

Du 7 au 9 octobre au Palais des Congrès à Paris

EuroBiO 2008

Innovation, Destination, Détermination : les maîtres mots de cette plate-forme internationale de rencontres à l'interface des sciences du vivant et de l'industrie. Au programme : conférences, conventions d'affaires, exposition et forum emploi

• SITE • www.eurobio2008.com

Les 5 et 6 novembre au Palais des Congrès à Paris Porte Maillot

SEMO : Salon des Études Marketing, Media et Opinion

• SITE • www.salon-sembio.com

Pour gagner, il vaut mieux être rapide. Dans une entreprise on l'apprend vite.

L'innovation ce n'est pas un concept, c'est une stratégie. Inventer quelque chose qui existe déjà n'en fait pas partie. Veille technologique, vérification des brevets existants, pré-diagnostic de votre potentiel d'innovation... Autant de réflexes indispensables pour gagner en confiance, en temps et en énergie.

Connectez- vous sur www.inpi.fr

On gagne tous à innover.

inpi
INSTITUT NATIONAL
DE LA PROPRIÉTÉ
INDUSTRIELLE



KFC, EN TOUTE FRANCHISE

Partageons

KFC vous fait profiter de son savoir-faire. 80 % de ses 14 900 restaurants dans le monde sont gérés en franchise.

Ensemble

Vous êtes un entrepreneur passionné par le service client. Vous disposez d'un apport de 200 K€ et vous avez entre 35 et 50 ans.

Le goût de la différence

KFC est la seule enseigne à proposer des recettes uniques de poulet cuisinées sur place.

Partout en France

KFC accélère son expansion dans toute la France. KFC comptera 200 restaurants à horizon 2013.

Rejoignez-nous !

01 41 19 36 43
franchise-kfcfr@yum.com
www.kfc.fr



Membre de la fédération française de la franchise

